

# BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XV. ÉVFOLYAM 3. SZÁM | 2006. FEBRUÁR 9.

## Építészek ötleteit várják

**DÍSZPOLGÁR KERESTETIK.** A kerület polgárai idén is javaslatot tehetnek arra, hogy a képviselő-testület kinek adományozza a díszpolgári címet és a II. Kerületi Emlékérmét. A javaslatokat indoklással együtt február 28-ig várják. **3. OLDAL**

**MOZOGNI MINDENNAP?** A mindennapos és rendszeres testmozgás testi és lelki egészségünkhöz egyaránt nélkülözhetetlen. Gyerekek esetében ez fokozottan igaz, sőt, törvény is garantálja számukra a napi mozgást. **10. OLDAL**

**A SÍZÉS.** Sokan talán nem tudják, de Magyarországon a labdarúgást a síelés követi a tömegsport népszerűségi listáján. Sporttörténeti feljegyzések szerint a kezdetleges sílécek használata megelőzte a kerék használatát. Az északi országokban a vándorló nomád törzsek használták a sílécet, majd ők hozták magukkal Európába. **19. OLDAL**

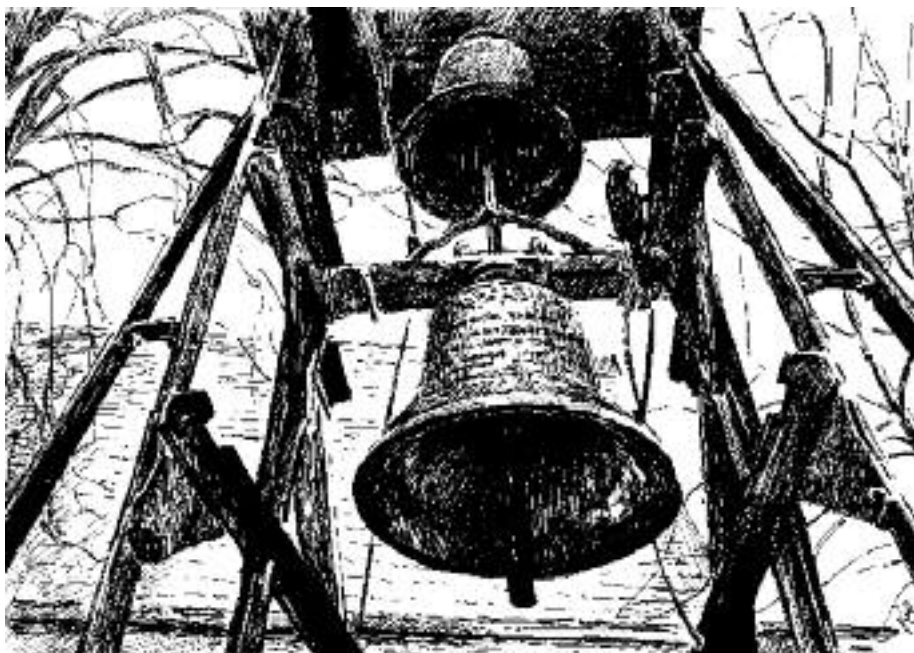


Az önkormányzat január közepén nyílt ötletpályázatot írt ki a pesthidegkúti városrészközpont kialakítására. A pályázóknak egy közeljövőben kialakítandó körforgalomhoz igazodva kell meghatározni a csomópontot övező épületeket, térfalakat. Végül eredményként olyan kisvárosias jellegű környezetet kell létrehozniuk, ahol a közönségi és a szolgáltató funkció egyaránt szerepet kap. A tervpályázathoz kapcsolódva január második felében már az érdeklődő ter-

vezőknek tartottak helyszíni bejárást, a március 20-ig benyújtható pályázatokról tavasszal dönt majd a bírálóbizottság. Az ötletpályázat a műszakilag elavult terület átalakítását és egy szolgáltató funkciót betöltő városrészközpont kialakítását célozza. A pályázat kiírói a hidegkúti hagyományokra építő, tagolt szerkezetű terület és a jobb közlekedési feltételeket biztosító körforgalom alapuló elképzelések terveit várják.

(Folytatás a 3. oldalon)

## SZÉPHALOM



Harangláb a Jézus Szíve-templom kertjében

VARASDY IVÁN GRAFIKÁJA



Korira fel és csússz! címmel rendezik meg a II. kerületi csúszkálót február 24-én 9-13 óra között a Városligeti Műjégpályán. A kerületi óvodásoknak és iskolásoknak megrendezett ingyenes jeges napon lesz korcsolyaoktatás, műkorcsolya- és gyorskorcsolyabemutató, sport- és ügyességi versenyek, tombola. A jeges napra mindenkit forró teával és meglepetésekkel várnak. A csúszkálóra jelentkezni a II. kerületi óvodákon és iskolákon keresztül lehet.

## HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
---	---	--

Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámok kiadása a pénztár zárása miatt az ügyfélfogadás vége előtt másfél órával befejeződik)	Tel.: 346-5601, 346-5602	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ebéldió: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámok kiadása a pénztár zárása miatt az ügyfélfogadás vége előtt másfél órával befejeződik)	Tel.: 346-5601, 346-5602 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvitel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvitel) ebéldió: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, tel./fax: 376-8678	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ebéldió: 12.15–13.00
Adócsoporthoz, Anyakönyvi Csoport	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

I–II–III. Kerületi Szabály- sértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda	1024 Lövőház utca 22. Tel.: 315-1366	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 316-0062	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Gyámhivatal	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Közterület-felügyeleti Csoport	1024 Lövőház utca 26. Tel.: 316-2688	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Művelődési Iroda	1027 Bem József tér 1. Tel.: 214-2269	

## ÜGYELETEK

<b>CÍMVÁLTOZÁS!</b> Gyermekorvosi ügyelet	1023 Bolyai utca 5–7., Budai Gyermekkorház és Rendelő- intézet, A épület, tel.: 212-5979	hétfő–péntek: 20.00–8.00, szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet
Felnőttorvosi ügyelet	1027 Ganz utca 13. Tel.: 202-1370	hétfő–péntek: 12.00–16.00, 20.00–8.00; szombat–vasár- nap: 24 órás ügyelet

## BUDAI POLGÁR A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban  
Felelős kiadó: Budapest II. kerületi Önkormányzat  
Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)  
Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)  
**Szabó Gergely** (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)  
**Zsoldos Szilvia** (zsoldos.szilvia@masodikkerulet.hu)  
Munkatársak: **Péter Zsuzsanna**, **Székely Imre**  
Fotók: **Eisenmann József**  
Szerkesztőség: 1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel./fax: 316-3410),  
e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu  
Tördelés: Tramontána (356-6009)  
Nyomda: MESTERPRINT Kft. (281-0485). F. vez.: Losonczy György  
Terjesztés: Feibra Kft. (340-9921, 340-9922)

Apróhirdetés, lakossági: 10 szóig 1680 Ft, 11–20 szóig szavanként +168 Ft;

Apróhirdetés, közületi: 4400 Ft + 20% áfa;

Apróhirdetés-felvétel: készpénzfizetéssel; Lakosságszolgálati Csoport,  
1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5624;

**Keretes hirdetés:** 1/1 old. = 190 000 Ft, 1/2 = 98 000 Ft, 1/4 = 65 000 Ft,  
1/8 = 40 000 Ft, 1/16 = 15 000 Ft; árainkat 20%-os áfa  
terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11 megjelenéstől  
20% kedvezmény. Zöld szín 10% felárral. **Új hírde-  
tőink első hirdetésének árából 15% kedvezmény.**

Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; tel./fax: 316-3410, tel.: 212-5641.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.  
Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2006. február 23., lapzárta: 2006. február 14.

Hirdetésfelvétel: 2006. február 14-én 11 óráig

## FOGADÓÓRÁK

<b>Horváth Csaba</b> polgármester	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5430	Polgárm. Hivatal 212. szoba Mechwart liget 1.
<b>Porkoláb Mátyás</b> alpolgármester	hónap 1. hétfője, 14–16.30 óra előzetes időpont-egyeztetés: 346-5556	Pesthidegkúti Közösségi Ház Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678
<b>Póta Gyula</b> alpolgármester	hónap 1. keddeje, 14–16.30 óra időpont-egyeztetés: 346-5556	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
<b>Varga Előd Bendegúz</b> alpolgármester	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5479	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
<b>Bencze B. György</b> Fidesz, listás	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda, Keleti Károly u. 13/b
<b>dr. Boglutz István</b> SZDSZ, 4. vk.	hónap utolsó szerdája, 17–19 óra	Polgármesteri Hiv. 201/c szoba Mechwart liget 1.
<b>Dankó Virág</b> Fidesz, listás	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
<b>Dolinszky Tamás</b> SZDSZ, 13. vk.	hónap utolsó csütörtöke, 18–20 óra	SZDSZ II. ker. Iroda Margit krt. 48., I. emelet
<b>Ernyey László</b> Fidesz, listás	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
<b>dr. Horváth Mária</b> MSZP, 14. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 30) 966-9403	
<b>Hutiray Gyula</b> Fidesz, listás	hónap 2. szerdája 17 óra időpont máskorra: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
<b>Kaposi Péter</b> Fidesz, 2. vk.	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
<b>Kollár György</b> SZDSZ, 15. vk.	hónap 1. csütörtöke, 18–20 óra	SZDSZ II. ker. Iroda Margit krt. 48., I. emelet
<b>Komáromi Ferenc</b> MIÉP, listás	hónap 2. keddeje, 16–17 óra	Pesthidegkúti Közösségi Ház Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678
<b>Korodi Enikő</b> SZDSZ, listás	előzetes időpont-egyeztetés tel.: (06 30) 949-2425	Pesthidegkúti Közösségi Ház Máriaremetei út 37.,
<b>Latorcai Csaba</b> Fidesz, 7. vk.	hónap utolsó szerdája, 17–18 óra időpont-egyeztetés máskorra: (06 30) 977-0111	Budenz József Ált. Isk. és Gimn. Budenz út 20–22.
<b>dr. Láng Zsolt</b> Fidesz, 8. vk.	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
<b>Legény Béla</b> Fidesz, 12. vk.	hónap 1. szerdája, 16–18 óra időpont-egyeztetés: (30) 991-2631	Pesthidegkúti Közösségi Ház Máriaremetei út 37.
<b>Radnóti István</b> MIÉP, listás	hónap 2. szerdája, 17–18 óra	MIÉP II. ker. Iroda Keleti Károly u. 8.
<b>Rataj János</b> MSZP, 17. vk.	hónap 1. csütörtöke, 18–19 óra időpont máskorra: 212-2978, hívható munkanapon 13–18 óra	MSZP II. ker. Képv. Fogadóiroda, Fazekas u. 19–23.
<b>dr. Szieberth Istvánné</b> MDF, listás	február 28., 17 óra	Pitypang utcai iskola Pitypang u. 17.
<b>Sztilkovic Szávó</b> Fidesz, 9. vk.	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
<b>Szulyovszky Orsolya</b> MSZP, listás	hónap 1. csütörtöke, 17–18 óra	MSZP II. ker. Képv. Fogadóiroda, Fazekas u. 19–23.
<b>Szűcs Ervin</b> MDF, 3. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 335-4097, (06 30) 999-7100	
<b>Takács Beáta</b> MSZP, 1. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 30) 406-0845	
<b>Varga Tibor</b> Fidesz, 10. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 20) 934-1534	
<b>Wittrédi József</b> MSZP, listás	előzetes időpont-egyeztetés: (06 30) 976-8548	
<b>dr. Zagyvai Péter</b> SZDSZ, 16. vk.	hónap 1. hétfője, 17–19 óra	Marczibányi Téri Műv. Központ, titkárság, Marczibányi tér 5/a
<b>Zsitva Tibor</b> SZDSZ, 6. vk.	hónap 1. csütörtöke, 17–19 óra	SZDSZ II. ker. Iroda Margit krt. 48., I. emelet
<b>dr. Szalai Tibor</b> jegyző	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5486	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
<b>dr. Balsai István</b> országgyűlési képviselő, 2. választókerület	március 9-én, 18 óra február 16-án, 18 óra	II. kerületi Polgármesteri Hivatal, Mechwart liget 1. Pesthidegkúti Közösségi Ház Máriaremetei út 37.
<b>dr. Nagy Gábor Tamás</b> országgyűlési képviselő 1. választókerület	március 8-án, 18 óra bejelentkezés: 212-2399 (üz.r.) április 12-én, 18 óra bejelentkezés: 212-2399 (üz.r.)	Fidesz I. ker. irodája 1011 Fő u. 28. II. kerületi Polgármesteri Hivatal, Mechwart liget 1.

# Díszpolgár kerestetik

**A kerület polgárai idén is javaslatot tehetnek arra, hogy a képviselő-testület kinek adományozza a díszpolgári címet és a II. Kerületért Emlékérmét. A javaslatokat február 28-ig rövid indoklással, a javaslattevő nevének és lakcímének feltüntetésével postán vagy személyesen a Polgármesteri Kabinet címére kell elküldeni.**

A Budapest Főváros **II. kerület Díszpolgára** cím adományozható annak a magyar vagy külföldi állampolgárnak (posztumusz is), aki életművével, kiemelkedő munkásságával a kerületben vagy országosan, illetve nemzetközi viszonylatban általános elismerést szerzett, további emberi magatartása alapján köztiszteletben áll, valamint hozzájárult a kerület jó hírűvének öregbítéséhez, elismerésre méltó hagyományainak gazdagításához.

Kerületünk díszpolgára *Jankovics Marcell* filmrendező (2000), *Szabó Lőrinc* költő (posztumusz 2000), *Németh László* író (posztumusz 2001), *Cságoty Ferenc* építész (2002), *Szabó Magda* és *Kertész Imre* író (2003), *Lossonczy Tamás* festőművész (2004), *Ágai Karola* operaénekes (2005).

A **II. Kerületért Emlékérem** adományozható azoknak a személyeknek, személyek csoportjának, társadalmi vagy gazdasági szervezeteknek, akik vagy amelyek a kerület fejlesztésében a társadalmi, szociális,

kulturális és gazdasági élet bármely területén kiemelkedően hasznos munkát végeztek, és ennek révén a kerület értékeit növelő maradandó eredményt értek el.

Kerületi emlékérmesünk a *Kapisztrán Szent Jánosról Nevezett Ferences Rendtartomány* és *Lukin László* zenepedagógus (2000), *Bognár Lajos* teológus és *Prof. Dr. Koch Sándor* mikrobiológus (2001), *Déri András* karnagy és *Etédy Emil* orvos (2002), *Kertész László* (2003), *Székely Imre* tanár és *Adamkó Péter* barlangkutató (2004), *Ferencz Éva* előadóművész és *Hans Kröninger*, a Pesthidegkút–Mosbach Heimatsverein elnöke (2005).

LD

A kitüntetésre javaslatot tehet a polgármester, a képviselő-testület tagjai és bármely kerületi választópolgár. A kitüntetések odaítéléséről a képviselő-testület többséggel dönt.

A javaslatok benyújtásának határideje **2006. február 28.** A kitüntetések átadása 2006 júniusában, a Kerület Napja rendezvénysorozat keretében történik.

A javaslatokat rövid indoklással, a javaslattevő nevének és lakcímének feltüntetésével postán vagy személyesen a Polgármesteri Kabinet címére kell küldeni: **1024 Budapest, Mechwart liget 1.**

## Építészek ötleteit várják

(Folytatás az első oldalról)

A megvalósításhoz azonban a jelenleginél nagyobb szabad területre lesz szükség, ezért bontás vár a CBA-ra és néhány kereskedelmi célú építményre. A terület egy része kerületi-fővárosi önkormányzati tulajdonú, vannak magántulajdonban levő területek, míg egyes telkek ügyében jelenleg is folynak a tárgyalások a kisajátításról. A városközpontban felépülne egy szolgáltató és kereskedelmi funkciót betöltő épületegyüttes, amelyben a polgármesteri hivatal kihelyezett irodája és a városrészi önkormányzat működne. Szintén itt kapna helyet a rendőrszoba, a posta, egy élelmiszer-áruház, és más kereskedelmi funkciójú üzlet, valamint néhány iroda.

— Szigorúan zöldbe ágyazott, kisvárosias hangulatú, a térség építészetéhez igazodó városrészközpontot kívánunk létrehozni, amely egyúttal a környéken élők alapszolgáltatásait is biztosítani tudja — vázolta a kerület elképzeléseit *Horváth Csaba* polgármester. — A beérkező pályaműveket szakértő zsűri véleményezi elsőként, de a projektet a lakosság legszélesebb körű bevonásával szeretnénk kivitelezni, ezért az sem kizárt, hogy több jó elképzelés esetén helyi népszavazással dönthetnek a hidegkútiak arról, hogy mely variáció valósuljon meg — tette hozzá. A polgármester szeretné, ha még idén megszületne a jogerős építési engedély, és megindulna a beruházás.

A jelenlegi közlekedési rendet és a Pest-

hidegkút kapujában kialakult áldatlan állapotot egyidejűleg kívánja felszámolni az önkormányzat. A tervezett körforgalom a Hűvösvölgyi út, a Hidegkúti út, a Máriaremetei út, valamint az Ördögárok és a Rezeda utca becsatlakozásait kötné össze. A csomópont minden bizonnyal folyamatosabb áthaladást eredményez, és a remények szerint a reggeli csúcsforgalomban a város felé autózva akár perceket lehet majd nyerni — mondta el *Beszédes Rita* főépítész, aki a közlekedési gondok orvoslásán túl a terület építészeti megjelenésének jelentős átalakítására számít az ötletpályázat által. Az utak találkozásánál lévő épületek a városközpont szerves részévé válnak, helyet adnak az önkormányzati intézményeknek, a kereskedelmi egységeknek, és létrejöhet egy közösségi tér, amely a kerületrész találkozó helyeként szolgálhat.

Beszédes Rita a pályázattal kapcsolatban elmondta, hogy rövid időn belül már tíznél is több pályázó vette meg a kiírást, és a pesthidegkúti helyszíni szemlén is számos tervező vett részt. A pályázatnak ugyanakkor nem feltétele az építész kamarai tagság. A főépítész szerint külön öröm, hogy diákok, gyesen lévő mérnökök és helyi tervezők egyaránt jelentkeztek, mert ezzel is színesebbé válik a beadott pályamunkák palettája. A pályázók kérdéseit alapján az önkormányzat szükség szerint kiegészíti a tervpályázati dokumentációt, így légi fotót és digitális térképeket tartalmazó cédét is mellékelnek. A pályázatokat *március 20-án 24 óráig* lehet postára adni. Előreláthatólag a társkiíró Raiffeisen Ingatlan Rt. további kétmillió forinttal járul hozzá a pályázat lebonyolításához. Így a pályamunkák díjazására fordítható összeg is emelkedhet.

## Munkatársat keres a hivatal

A II. kerületi önkormányzat Polgármesteri Hivatala (1024 Mechwart liget 1.) a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda irodavezető-helyettesi munkakörének betöltésére **állam- és jogtudományi egyetemi végzettséggel rendelkező** munkatársat keres.

**Ellátandó feladatok:** az önkormányzat ingatlanvagyonával, telek- és lakásállományával kapcsolatos feladatok szervezésének, irányításának elősegítése. Az állás betöltéséhez szükséges: ingatlanhasznosítással kapcsolatos szakmai képesítés és gyakorlat, büntetlen előélet. **Előnyt jelent:** legalább 3 év önkormányzatnál szerzett szakmai gyakorlat, illetve hasonló feladatkörben szerzett vezetői gyakorlat, jogi vagy közigazgatási szakvizsga, legalább egy idegen nyelv ismerete.

A köztisztviselői kinevezés határozatlan időre szól, és az állás azonnal betölthető. Az **illetményt** az 1992. évi XXIII. törvény (Ktv), valamint a helyi közszolgálati szabályzat alapján állapítják meg. **A jelentkezéshez szükséges:** a jelölt eddigi tevékenységét részletező szakmai önéletrajz, végzettségét, képesítését igazoló okiratok másolata, és 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány vagy másolata. **Jelentkezési határidő:** a megjelenést követő 15. nap. **További információ:** Polgármesteri Hivatal, dr. Szalai Tibor jegyző (tel.: 212-5412, 346-5427). Az írásos jelentkezéseket a hivatal Humánpolitikai Csoportjához kell benyújtani személyesen, vagy postai úton (1024 Mechwart liget 1., III. em. 316.). Telefon: 346-5464.

## Piacfelmérő pályázat a Mechwart ligeti mélygarázsról

A II. kerületi önkormányzat piacfelmérő pályázatot hirdet a tulajdonában álló Mechwart liget (hrs: 13361/1) alá mélygarázs létesítésének és üzemeltetésének beruházó által történő megvalósítására:

1. A pályázaton azon beruházók indulhatnak, akik a mélygarázs létesítését és üzemeltetését saját költségükön képesek biztosítani a Mechwart liget (hrs: 13361/1) közparki funkciójának sérelme nélkül. A pályázat opcionálisan kiterjeszthető a 13362 és a 13373/9 helyrajzi számú (Papkert) ingatlanok alatti mélygarázs létesítésére is;

2. A mélygarázs létesítéséhez az önkormányzat saját forrást nem biztosít;

3. A mélygarázs (alépítmény) az irányadó szerződési feltételekben meghatározott feltételek teljesítése esetén a beruházó tulajdonába kerül.

A pályázat benyújtásához csatolni kell

– a pályázatra jelentkező 30 napnál nem régebbi cégkivonatát, részletes cégbeutatót és az előző 5 év hasonló tárgyú referenciáinak ismertetését;

– a mélygarázs létesítésével kapcsolatos részletes irányadó szerződési feltételeket (például az irányadó szerződési feltételek II. 1. 1. pontjában részletesen körülírt tervdokumentációk, különösen kiemelve továbbá a finanszírozási és garanciális felté-

lek részletes meghatározását, valamint a környezetvédelmi szempontok figyelembevételét) és az opcionálisan bevonható ingatlanokkal kapcsolatos elképzeléseket;

– nyilatkozatot a jelen pályázat dokumentációjában szereplő irányadó szerződési feltételek teljes vagy részleges előzetes vállalásáról és az ott megjelölhető mértékek és összegek vállalásáról, illetőleg az esetleges eltérő tartalmú ajánlatokról;

– elvi (előzetes) nyilatkozatot a dokumentációban szereplő irányadó szerződési feltételek II. 3. 3. pontjában meghatározott feltételek vállalásáról;

– a pályázatra jelentkező nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy tudomásul veszi, a pályázati ajánlat esetleges elfogadása az önkormányzat számára nem keletkeztet szerződéskötési kötelezettséget.

A pályázati dokumentáció az irányadó szerződési feltételeket és térképvázlatot tartalmazza, amelyek térítés nélkül átvehetők a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1., 307. szoba). A pályázatról további információt a jegyző biztosít. A pályázati határidő a megjelenéstől számított 90 nap, az ajánlatok a határidő leteltéig megváltoztathatók. Az önkormányzat a pályázat eredménytelensége esetén semmilyen költséget nem térít meg.

A pályázatra jelentkezőket az önkormányzat munkacsoportja hallgatja meg, előzetes írásbeli értesítésüket követően. A pályázat értékeléséről a beadási határidő lejártától számított 90 napon belül az önkormányzat dönt. Az önkormányzat fenntartja magának a jogot a pályázat eredménytelenné nyilvánítására, illetőleg eredményes pályázat esetén – a tárgyalások alapján – konkrét megállapodás megkötésére.

## Szabályozási terv

Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló törvény értelmében a kerületi szabályozási terv (KSZT) Páfrány út, Kondor út, Páfránykert u., Páfrányliget u. által határolt tervezési területét az önkormányzat kiterjesztette a Páfrány út, Kondor út, Páfránykert u., Páfrányliget u., 11660/4, (11659/1) és 11658/6 hrsz.-ú telkek, Battai lépcső, Pasaréti út által határolt területre.

A KSZT tervezése folyamatában szükségessé vált az eredetileg lehatárolt tervezési terület minimális kiegészítése a szomszédos, 11658/12 hrsz.-ú, Pasaréti út 191–193. sz. alatti ingatlanon — a Szabó Lőrinc Kéttannyelvű Általános Iskola és Gimnázium területén — lévő iskolaépület CLASP-rendszerű könnyűszerkezetes épületrészen keletkezett statikai problémák miatt. Az iskola területén tervezett

## Szombati szigor

Az óvatlan szabálysértőket bizonyára meglepte a II. kerületi közterület-felügyelet akciója, a szervezet munkatársai ugyanis január 28-án szombaton délelőtt nagyobb létszámmal jelentek meg a Mammuth bevásárlóközpont és a Fény utcai környékén. A felügyelők folyamatosan járták az utcákat, ahol közel száz esetben volt szükség az intézkedésükre.



– A lakossági bejelentések azt mutatják, hogy a hétköznapiak a közterület javulást mutató rendje hétfőjén jelentősen romlik, megjelennek az utcai árusok, és a közlekedés is ellehetetlenedik a szabálytalanul parkoló autók miatt — tájékoztatott Vajthó Gábor, a közterület-felügyelet vezetője. Hozzáfűzte: szombaton az üzletház és a piac nagy forgalmat vonz a környékre, de ezzel a szabálysértők száma is emelkedik, amit az itt lakók már nehezebben viselnek. A hétfői akcióból is látszik, hogy szükség van a közterület-felügyelet állandó jelenlétére, a rendőrség és a polgárőrség együttműködésével pedig még eredményesebben lehetne biztosítani a hétfője közrendjét a bevásárlóközpont környékén — tette hozzá.

SZABÓ GERGELY

## Új budai posta

Február 4-én adták át hivatalosan a Budagyöngye üzletházban a Magyar Posta új fiókját, amely már január elejétől teljes körű szolgáltatással várja az ügyfeleket, kivéve a csomagszolgáltatást, mert azért továbbra is a Moszkva térig kell elmenni. Az új postahivatal, amely a Szent János kórháznál lévő helyett épült, Keresztes Péter, a Magyar Posta általános vezérigazgatóhelyettese és Horváth Csaba polgármester avatta föl. A polgármester szerint a most megnyílt, minden igényt kielégítő modern hivatal a lakossági igények alapján nyílt a Budagyöngyében, és hosszú nyitvatartási idővel várja a szolgáltatást igénybe vevőket. A kerületben jelenleg nyolc posta működik. (Nyitva hétfőtől péntekig 10–19, szombaton 10–13 óráig.)



bővítések — a pavilon tervezett bontása miatt megszüntetett tanterem pótlása és egy korszerű tornaterem hozzáépítése — csak KSZT alapján valósulhatnak meg.

Észrevételeiket, javaslataikat 15 napon belül írásban juttathatják el a Főépítési Irodához (1277 Budapest 23., Pf. 21.).

## Elbírálták a SZOT-szálló pályázatát

A Rózsadomb tetején álló betontorzóból, amelyben az egykori SZOT-szálló működött, kilencvenhárom exkluzív lakást alakítanak ki. A tervek szerint jövőre fejezik be az Excelsior Budapest Spát, amelyben a majdani lakások jelentős része már elkelt. Mint ismeretes, a második kerület képviselő-testülete a terv engedélyezésének feltételül szabta, hogy az épület végső kialakítására építészeti tervpályázatot írjanak ki. A beruházó Pro-Hill Kft. meghirdette a pályázatot, a győztes terveket pedig közvélemény-kutatás során véleményezték. A Capital Research által elvégzett kutatás alapján az építészeti tervpályázaton győztes két munka közül a közvéleménynek az a változat nyerte el a tetszését, amely lehetőség szerint a legjobban illeszkedik a rózsadombi környezethez, hullámszerű teraszosrai pedig a Duna vonalát követik.

A Budapesti Világörökségért Alapítvány a Fővárosi Közigazgatási Hivatalnál az Excelsior Budapest Spa lakóház építési engedélye ellen fellebbezést nyújtott be. A hivatal a keresetet elutasította, mivel az alapítvány nem tekinthető ügyfélnek. Az alapítvány beperelte a Közigazgatási Hivatalt, így az ügy még nem zárult le.



A nyertes pályázat látványterve

## Lakópark ellen tüntettek

Budaligetiek demonstráltak a Honfoglalás úti lakóházegyüttes felépülése ellen január 31-én a Polgármesteri Hivatal előtt. A résztvevők petíciójuk átadásakor elmondták, hogy próbálták hivatalos úton megakadályozni a beruházást, de sikertelenül, a munkálatok az év végén megindultak, azóta daru épült, és nagy teherautókkal hordták a földet hétvégén is, de csak a demonstráció előtti napon állították le az építkezést. A tüntetők szerint az önkormányzat jogsértő

magatartásával a befektetők érdekeit védi, nem a lakosságét, és építési engedélyt sem adhattak volna ki, mert már a telekmegosztás körül aggályok merültek fel, az épület pedig jóval nagyobb lenne a beépíthetőnél. Elhangzott, hogy 1997-ben módosítottak a rendezési terven, amely szerint a kérdéses területre háromszintes szolgáltatóház és sportlétesítmény épült volna, ám helyette a már meglévő lakópark mellé újabb, öt-szintes, 26 lakásos, 52 garázsos ház építésébe kezdtek az intézményi besorolású területen. Két éve több lakossági fórumot is tartottak, ahol az érintettek jelezték: nem támogatnak újabb lakóparkot. A környékbeliek petícióban kérik a kerület vezetését, hogy végérvényesen állítsa le az építkezést, vonja vissza az ingatlan megosztási határozatát, és a lakóházas beépítést csak az érvényes szabályoknak megfelelően engedélyezze. Horváth Csaba polgármester a dokumentum átvételekor jelezte, hogy a jelenlegi képviselő-testület nem hozott olyan döntést, amely érdemben befolyásolta volna az ügyet. A polgármester szerint az előzetes ismeretek alapján az építési hatóságot is terheli felelősség a telekalakítás kapcsán, a jogi eljárásban a Polgármesteri Hivatal vélhetően nem tartotta be mindenben az előírásokat. Most a közigazgatási hivatalhoz fordulnak, és szeretnék elérni, hogy kötelezze új eljárásra a II. kerületet. Horváth Csaba hozzátette: az önkormányzat erkölcsi és anyagi felelősséget érez a lakókkal szemben, és mindent megtesznek azért, hogy a jog néhány lépésőjét kihagyó eljárást felülvizsgálva visszaszorítsák a befektetői érdekeket.



**ADÓBEVALLÁS ELŐTT.** A Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara, valamint a II. kerületi önkormányzat kezdeményezésére indított tájékoztatás folytatódik a kerületi lakosok részére a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Központjában (Margit krt. 47-49.). Az időpontok: **február 9-én és 14-én 13-16 óra között.**

### TÁRSASHÁZI TANÁCSADÁS.

Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi ügyekben a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1.).

### A LAKÁSMAFFIA ELLEN.

Szerdánként 17-19 óráig a Polgármesteri Hivatalban (Mechwart liget 1.) ingyenes jogi szolgáltatás lakást vásárlóknak, eladóknak vagy cserélőknek.

### AZ OTTHONUNK EURÓPÁBAN

a II. Kerület Alapítvány **betegjogi** tanácsadása: *dr. Martini Jenő*; időpont-egyeztetés a 488-0258-as számon. **Szociális** tanácsadás: *Takács Beáta*; időpont-egyeztetés a (30) 406-0845-ös számon.

### A FIDESZ KERÜLETI SZERVEZETE

minden szerdán 16-18 óra között ingyenes jogi tanácsadást szervez a 1024 Keleti K. u. 13/b alatti irodájában. A részt venni szándékozók az aktuális hét keddjéig kérjenek időpontot a 212-5030-as telefonszámon, amely hétfőtől csütörtökig 9-18, pénteken 9-14 óráig hívható.

### BALLA ISTVÁNNÉ ELLÁTOTTJOGI KÉPVISELŐ

minden hónap első keddjén 14-16 óráig fogadóórát tart a 1022 Filler u. 50/b alatt.

### VÉRADÁS.

Február 20-án 9-11 óráig a Polgármesteri Hivatal földszinti 1-es tárgyalójában (Mechwart liget 1.). Személyi igazolványt, TB-kártyát vigyenek magukkal!

### NYÍLT NAP A LOVARDÁBAN.

A pasaréti lovascentrumban február 26-án 10 órától (1026 Hidász u. 2.) a lovassporttal ismerkedhetnek az érdeklődők. Kérik, hogy aki teheti, jelezze részvételi szándékát; telefon: 394-2721, [www.honvedlovarda.hu](http://www.honvedlovarda.hu).

Testületi tudósítás

# Nem lesz Budai a Rákóczi

A képviselő-testület január 24-én tartotta idei első ülését. A képviselők elfogadták azt a javaslatot, amely véleményezi a Fővárosi Önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételek tervezett elosztását (forrásmegosztás) az idei évre. A korábbi évekhez képest 762 millió forinttal több gazdagíthatja a II. kerület büdzsáját a fővárosi közös kalapból, ha a közgyűlés ezt megszavazza.

A megváltozott munkaképességű dolgozók foglalkoztatására határozatlan idejű megállapodást köt az önkormányzat a testület döntése nyomán, és meghosszabbították a cég rendelkezésére bocsátott Szász Ká-

roly utcai ingatlanok bérleti szerződését. Az Alfa Ipari Rt. már több éve működik együtt az önkormányzattal, tavaly például 63 munkavállalóból 25 fő II. kerületi lakosnak tudtak különböző munkalehetőséget biztosítani.

A testület kénytelen volt több eladásra szánt ingatlan esetében is eredménytelennek nyilvánítani a pályázatot, mert azokra a határidő lejártáig nem érkezett be értékelhető ajánlat. Ilyen épület a Fillér utca 33. alatti bölcsőde, vagy a Margit körút 21. szám alatti iskolaépület. Az utóbbi ingat-

lant azonban új feltételek mellett ismét kétfordulós, nyilvános pályázaton próbálja meg értékesíteni a kerület.

Az önkormányzat üzemeltetésre és kezelésre térítésmentesen átadja a Rákóczi gimnázium bővítése és rekonstrukciója során a Keleti Károly utca és a Bimbó út közötti közterületen kialakított közvilágítási rendszert. Ezt követően a világítás és karbantartás költségeit a közvilágítási létesítmények üzemeltetője, a Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. állja.

A testület módosította az Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda akadálymentesítésének beruházási célkönyveit, mert a kerekesszékekkel közlekedők-



## Akadályok a mentesítésben

A képviselő-testület tavaly döntött arról, hogy a Káplár utcai Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Irodát a törvénynek megfelelően akadálymentesíti, a Fillér utca 12. felől pedig rámpát épít a kerekesszékekkel érkezők számára. Az ingatlan korábbi tulajdonosa — a Honvédelmi Minisztérium — a munkálatokhoz megadta a hozzájárulást, ám az építkezés megindulását követően a társasház képviselője jelezte, hogy decembertől új gazdája van a háznak, aki nem járult hozzá a munkákhoz, és annak azonnali leállítását kérte. A január 24-i testületi ülésen a képviselők az átdolgozott tervek és az új határidő miatt módosították a beruházás célkönyvét. *Hutiray Gyula* képviselő (Fidesz—MKDSZ) felszólalásában nehezményezte, hogy a minisztérium nem tájékoztatta az önkormányzatot a tulajdonosváltásról, és az ingatlan úgy cserélt gazdát, hogy a vevők nem szoltak az építkezéshez kapcsolódó kötelezettségvállalásról. A képviselő jelezte: miközben a kerület a pasaréti lovarda megmentésével segítette a Honvédelmi Minisztériumot, a tárca ellehetetleníti az akadálymentesítést. *Dr. Szalai Tibor* jegyző elmondta, hogy a hivatal is véletlenül szerzett tudomást a tulajdonosváltásról, az ügy mielőbbi megoldása érdekében *Horváth Csaba* polgármesterrel együtt — a minisztérium közbenjárásával — a társasházzal kompromisszumos megegyezést sürgetnek.

## KEVESEBB RONCSAUTÓ AZ UTCÁKON.

Napirend előtti felszólalásában *Varga Előd Bendegúz* alpolgármester beszámolt arról, hogy a közterület-felügyeleti csoport a januárban indult roncsautó-elszállítási akció keretében eddig mintegy száz üzemképtelen gépkocsit és járművet vittek el a kerület közterületeiről. Az alpolgármester elmondta, a remények szerint egész évben lesz fedezet a környezetet csúfító és károsító autók elszállítására. *Láng Zsolt* képviselő (Fidesz—MKDSZ) arról érdeklődött, mi lehet az oka, hogy hirtelen oly mértékben indult be a gépkocsik elszállítása a II. kerületben, hogy komoly médiaeseménnyé vált az akció. A képviselő emlékeztetett, hogy a jogszabály az utóbbi években is lehetővé tette az elszállítást, és az önkormányzat bejelentésre eddig is elvittette az üzemképtelen autókat. Az alpolgármester válaszában megemlítette, hogy a roncs gépkocsik feltérképezését és elszállítását év elejétől a közterület-felügyelet vette át, a feladatot pedig sokkal hatékonyabban tudják ellátni, részben ennek köszönhető a közutakról elszállított autók magas száma.

**NAPIREND ELŐTT.** *Horváth Csaba* polgármester arról tájékoztatót, hogy a Millenáris Parkban lévő Zöld Péter-játszótér területének tulajdonosa, az Apisolato Hungary Kft. kártérítési igényt jelentett be a 2004-ben meghozott szabályozási terv által bekövetkezett értékcsökkenés miatt. Mint ismert, az önkormányzat akkor jelentősen csökkentette a beépíthetőség mértékét. Elmondta azt is, hogy a Máriaremetei út—Szabadság utca által határolt terület hasznosítására új program kidolgozását kérte. Ennek lényege, hogy a lakossági igényeket figyelembe véve nem lakóparkkal övezné a tervezett sportcentrumot, hanem nyugdíjasotthon épülne köré, és ennek hasznából a kerületnek a komplexum működtetésére is jutna forrás. *Koncz Imre* frakcióvezető (SZDSZ) felhívta a figyelmet arra, hogy a sportcentrum újabb programja még nem járt a kerületfejlesztési bizottság előtt, és a megvalósítás felelősét is annak tudatában kellene meghatározni, hogy a polgármester vagy a főépítész programjáról van-e szó. A polgármester válaszában elmondta, a terv újabb esélyt ad, hogy a képviselő-testület több lehetőség közül választhassa ki a legjobb megoldást.

*Latorcai Csaba* képviselő (Fidesz—MKDSZ) újból felvetette a súlykorlátozás bevezetésének szükségességét a Budakeszi út—Hűvösvölgyi út közötti területre. *Nagy Péter*, az Építési és Műszaki Iroda vezetője elmondta, hogy a hivatal ismételtelen jelezte a Fővárosi Önkormányzatnak a 12,5 tonnás korlátozás hiányát. Úgy tudja, hogy a fővárosnál már dolgoznak a megoldáson.

*Varga Előd Bendegúz* alpolgármester (MSZP) bejelentette, hogy a kerület egy belügyminisztériumi bűnmegelőzési pályázaton 2 millió forintot nyert el. A pénzt sebességmérő táblák vásárlására fordíthatja az önkormányzat, melyeket a helyi közutakon helyeznek ki.

*Zagyvai Péter* képviselő (SZDSZ) javasolta, hogy a Mezőgazdasági és Környezetvédelmi Iroda a megnövekedett repülőgép-forgalom miatt végeztesen zajmérést. Meg-

nek készülő rámpa építése akadályokba ütközött, így nem lesz kész a tervezett határidőre.

Az önkormányzat kezdeményezi a Páfrány út, Kondor út, Páfránykert u., Páfrányliget utca, 11660/4, (11659/1) és 11658/6 hrsz.-ú telkek, Batai lépcső, Pasaréti út által határolt területre a kertvárosias lakóterületből intézményi övezetbe történő átsorolást a Fővárosi Közgyűlésnél. A módosításra azért van szükség, mert az önkormányzat a Fővárosi Szabályozási Keretterv módosítása nélkül nem tudja elvégezni a Szabó Lőrinc Kéttannyelvű Általános Isko-

la és Gimnázium épületének tervezett bővítését.

A II. Rákóczi Ferenc Gimnázium igazgatója a nevelőtestület és a szülők szervezetének egyetértésével kezdeményezte, hogy az iskola a jobb megkülönböztethetőség miatt felvehesse nevébe a „Budai” megjelölést. A testület azonban elvetette a névkiegészítés ötletét.

A képviselők úgy határoztak, hogy a II. kerületi Egyesített Bölcsődék vezetői teendőinek ellátására február 1-jétől ötéves időtartamra *Tolnayné Falusi Máriát* bízzák meg.

SZABÓ GERGELY

## Új vezető a bölcsődék élén



Az egyesített bölcsődék vezetői pályázata a II. kerületi önkormányzat tavaly novemberben írta ki. A nyertes *Tolnayné Falusi Mária* lett, aki február 1-jén kezdte a munkát a kerület-

ben, amely nem ismeretlen terep számára, hiszen gondozónői életútja innen indult.

— Pályám elején kilenc évig dolgoztam a II. kerületben lévő Csecsemőotthonok Országos Módszertani Intézetében. Itt laktam, itt mentem férjhez, itt született a kislányom. Ezt követően három évtizedig a XIII. kerülethez kötött a munkám, a Nemzeti Család- és Szociálpolitikai Intézetben, illetve annak jogelődjeinél dolgoztam módszertani munkatársként, illetve mint módszertani bölcsődevezető.

Az egyesített bölcsődevezetői státusz azt jelenti, hogy a kerületben működő négy önkormányzati fenntartású intézmény irányítása és a négy magán és alapítványi bölcsőde szakmai segítése a feladatomban, amellyel, hogy mindegyiknek van külön vezetője. A kerületi bölcsődék népszerűek és telítettek. Alapfeladatuk — a 0–3 éves korú egészségesek és fogyatékkal élők szakszerű ellátása — mellett különböző baba-mama-klubokat, gyermekfelügyeletet, játék- és esz-közközlészt is szervezhetnek. Szélesítünk kell ezen szolgáltatások körét. Fontos, hogy a bölcsődék és a családok között nyitott, jó kapcsolat legyen. Igyekezünk, hogy mindenki személyre szóló segítséget kapjon, és a sérült gyermekek ellátása is az amúgy is nehéz helyzetbe került szülők igényének megfelelően történjen.

## Etikus kampányt!

A kerület politikai pártjai az országgyűlési képviselő-választások tisztasága, az etikus választási kampány érdekében etikai kódexben kívánják összefoglalni és magukra nézve kötelezőként elfogadni a követendő magatartási normákat. Az MSZP, a Fidesz, a KDNP, az SZDSZ, az MDF, a Munkáspárt és a MIÉP—Jobbik II. kerületi képviselője január 24-én erre vonatkozó szándéknyilatkozatot tett. Az együttműködés nyitott, az aláírók táborához más II. kerületi pártok is csatlakozhatnak. A kódex megfogalmazza az ajánlási szelvények gyűjtésével, a személyiségi jogokkal és a választási gyűlésekkel kapcsolatos etikai követelményeket. Az etikai kódex szövege a [www.masodikkerulet.hu](http://www.masodikkerulet.hu) címen olvasható.

SZG

**MIÉRT MEGY HÁZHOZ AZ ÖNKORMÁNYZAT?** A legutóbbi testületi ülésen az Önkormányzat házhoz megy elnevezésű programmal kapcsolatban *Horváth Csaba* polgármesterhez *Láng Zsolt* (Fidesz—MKDSZ) képviselő intézett kérdést, aki szerint a polgármester kampányízü kezdeményezése a közelgő országgyűlési választásoknak köszönhető. Láng Zsolt többek között arra várt választ, hogy ki, és milyen pénzből finanszírozza a programot, egyben reményét fejezte ki, hogy a lakosság megkeresésére fordított költségek nem az adófizetők pénzéből terhelik az önkormányzat számláját. A képviselő szerint a telefonos tudakozódás nemcsak a kerület jövőjével kapcsolatos információk begyűjtésére alkalmas, a lakosság problémájának megoldására pedig eddig is rendelkezésre állt a kerületi költségvetés.

A polgármester elmondta, egyáltalán nincs szó kampányról, sem közvélemény-kutatásról, a lakosoktól nem politikai, hanem kizárólag a kerülettel foglalkozó és a lakókörnyezetre vonatkozó szakmai kérdésekre várják a választ. Az így kapott információkból feladattervet állítanak össze, ebből pontosan kiderül például, hogy mely utcának mely szeglete rossz, vagy hol kell a facsemetét pótolni. A felmérés lényege, hogy megfelelő ütemezéssel és forrás biztosításával lehet majd a munkákat elvégezni, és néhány év alatt ledolgozni 30–40 év hátralékát. A polgármester megjegyezte, hogy a programban II. kerületi civil szervezetek, alapítványok vesznek részt, a finanszírozás is az ő támogatásukkal történik, nem az adófizetők pénzéből költenek a programra.

*Zsitva Tibor* képviselő (SZDSZ) jelezte: bízik benne, hogy a kerületi lakosoktól kapott tájékoztatás alapján minden hiányosságról tudomást szerez az önkormányzat, és ezzel is segítik az adott terület képviselőinek munkáját. *Horváth Csaba* azt válaszolta, hogy a program a legapróbb részletekig — utcákra lebontva — tartalmazza majd a megoldásul szolgáló munkatervet.

látása szerint erre megfelelő hely a Budai Gyermekkorház területe, amelyet az előírások zajhatárérték szempontjából kiemelten kezelnek.

*Porkoláb Mátyás* alpolgármester (MDF) elmondta, hogy a Gazdasági Minisztérium felügyelete alatt olyan zajfigyelő rendszer épül, amely Budapest számos helyszínén — köztük a II. kerületben, és akár a kórház területén is — folyamatosan figyeli majd az átrepülő gépek hangját. A mérést szerinte tavasszal, a légi forgalom megerősödésekor érdemes elkezdni.

*Korodi Enikő* képviselő (SZDSZ) a súlykorlátozás tapasztalatairól érdeklődött. Úgy tudja, hogy bevezetése óta mintegy harminc esetben érték szabálysértésen teherautókat, ugyanakkor személyesen nem tapasztalta számuk csökkenését. Szerinte a rendőrségnek gyakrabban kellene ellenőrizni a teherautókat, különösen a tavaszi építkezések beindulásakor. *Dr. Szalai Tibor* jegyző elmondta, hogy a behajtási kérvényeket a Fővárosi Szállítási Tanácsadó gyűjti össze, majd a Fővárosi Önkormányzat Közlekedési Ügyosztálya és a kerületi önkormányzat véleményezi, végül a főpolgármester írja alá az engedélyeket. A tapasztalatok szerint eleve jóval kevesebb kérelem érkezik, amióta életbe lépett a 12,5 tonnás súlykorlátozás, ugyanakkor számos esetben utasítottak el kérvényt.

*Dr. Szalai Tibor* jegyző arról is tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy a Budenz úti közért korábban felmerült parkolási problémái miatt a közterület-felügyelet napi rendszerességgel ellenőrzi a területet. *Koncz Imre* képviselő a múltkorai ülésen felvette, hogy a Daubner cukrászda sajnálatosan zárva tartja a lakosság előtt parkolóját, noha az új szárny használatba vétele miatt meg kellene nyitnia. *Szalai Tibor* jegyző arról tájékoztattott, hogy az üzlet parkolójának megnyitása ügyében a műszaki iroda intézkedett.

## Az országgyűlési képviselő-választásról

**Névjegyzék.** Minden választásra jogosult polgár február 6–10. között értesítést kap arról, hogy a választók névjegyzékébe felvették. Az értesítő, melyet a posta kézbesít, tartalmazza a szavazás helyére vonatkozó információt is. Az a II. kerületben lakóhellyel rendelkező választópolgár, aki nem kapja meg az értesítőt, február 8–15. között az Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit krt. 47–49.) ellenőrizheti választójogosultságát. Ugyanebben az időszakban, február 15-én 16 óráig itt lehet előterjeszteni a kifogásokat, valamint kérni a névjegyzék módosítását, a névjegyzékből való kihagyást vagy a névjegyzékbe való felvételt.

**Jelöltállítás.** A választásra jelöltet ajánlani az értesítővel együtt érkező ajánlószelvény kitöltésével és átadásával lehet március 17-ig. A jelöltajánlás a választópolgár szabad elhatározásán alapul, arra senki nem kötelezhető. Egy választópolgár csak egy jelöltet ajánlhat, kizárólag abban a választókerületben, ahol a lakóhelye van. Aki több jelöltet ajánlott, vagy aki ugyanazt a jelöltet többször ajánlotta, annak valamennyi ajánlása érvénytelen. A választópolgárnak az ajánlószelvényt pontosan, értelemszerűen ki kell töltenie és saját kezűleg alá kell írnia.

**Külképviselési névjegyzék.** A külképviselési névjegyzékbe való felvételt a választás első fordulóját (a magyarországi szavazás napját) megelőző 23. napig, azaz 2006. március 17-én 16 óráig lehet kérni. A külképviselési névjegyzékbe való felvétel iránti kérelemben a választópolgár köteles megjelölni, hogy a választás első, második vagy mindkét fordulójára kéri-e felvételét a külképviselési névjegyzékbe. A kérelem letölthető a [www.valasztas.hu](http://www.valasztas.hu) címről.

**Igazolás más településen való szavazáshoz.** Az a választópolgár, aki a szavazás napján lakcímétől távol, de Magyarország területén tartózkodik, a lakcíme szerint illetékes helyi választási iroda vezetőjétől kért igazolással azon település helyi választási irodájának vezetőjétől (vagy a szavazás napján szavazatszámáláló bizottságától) kérheti a névjegyzékbe való felvételt, ahol a szavazás napján tartózkodik. Az igazolás alapján a választópolgár azon a magyarországi településen szavazhat, ahol tartózkodik.

Igazolást az első és második fordulóra egyaránt ajánlott levélben április 7-én 16 óráig személyesen vagy meghatalmazott útján, ajánlott levélben pedig úgy lehet kérni, hogy az legkésőbb április 4-én megérkezzen a választási irodához.

Felhívjuk a választópolgárok figyelmét, hogy ha a két választási forduló között lakóhelyet változtatnak, csak a korábbi lakóhely szerinti szavazóköriben gyakorolhatják választójogukat.

**Helyi választási iroda.** A helyi választási iroda (1024 Budapest, Mechwart liget 1.) választási információs szolgálatot működtet, ahol az alábbi telefonszámokon kaphatnak információt a választásokkal kapcsolatban. **Általános tájékoztatás:** 346-5561, 346-5549, 346-5444.

Névjegyzékkel, külképviselési névjegyzékbe vétellel, értesítővel, utcajegyzékkel, igazolások kiadásával, szavazóhelyiségek címével kapcsolatos tájékoztatás: 1024 Margit krt. 47–49. (Ügyfélszolgálati Központ). Telefon: 346-5617, 346-5623, 346-5615. **Ügyfélfogadás** hétfőn 8–18, kedden 8–16, szerdán 8–16.30-ig, csütörtökön 8–16, pénteken 8–13.30-ig. Ebédidő 12.15–13-ig.

## Megalakult a Nemzeti Fórum

Január 18-án megalakult a Nemzeti Fórum Egyesület kerületi csoportja. Elnökének dr. Kádár Györgyöt választotta, aki 1989-ben az MDF II. kerületi szervezetének alapító elnöke volt. Tagjaink közé várjuk a Lakiteleki Nyilatkozatokkal egyetértő, a változásért tenni tudó és akaró barátainkat. Az egyesület nem párt, a tagsági viszonyunk nem lehet formai akadály. A Nemzeti Fórum Egyesület II. kerületi (az I. kerülettel közös) nyilvános választási gyűlését a Tamás Alajos Közösségi Házban (1024 Rómer Flóris utca 4., bejárat az autókлуб előtti tér felől) tartjuk 2006 február 16-án csütörtökön 18 órakor. Vendégeink lesznek *Lezsák Sándor*, *Balsai István* és *Nagy Gábor Tamás* országgyűlési képviselők. Minden érdeklődőt szívesen várunk.

## Ajánlószelvények



Az MIÉP—Jobbik képviselő-jelöltjeinek az ajánlószelvényeket az alábbi címeken gyűjtjük: **MIÉP iroda:** 1024 Bp. Keleti K. u. 8., tel.: 315-2364. Az irodában hétköznap 16–19 óráig, szombaton reggel 9-től délig tartunk ügyeletet, szavazatszámálásra is lehet jelentkezni. A pártszövetség programja a Magyar Fórumban, illetve a Jobbik Mozgalom és a MIÉP ingyenes kiadványaiban olvasható.

Ajánlószelvények leadhatók: **Ákos ABC**, II., Felső Zöldmáli út 76., telefonszám: (20) 947-6192. ■ **Láng Zoltán**, 1029 József A. u. 69. ■ **Radics Autószerviz**, Ördögárok u. 11/c. ■ **Autóvillamosság szerelőműhely**, 1026 Hidász u. 15. ■ **Western farmerbolt**, I., Hattyú u. 16. ■ **Petró hentes**, a Dékán u. sarkán, a Moszkva térnél. ■ **Püski Könyvesház**, I., Krisztina krt. 26.

## Az SZDSZ jelöltjei

a 1. sz. választókerületben: **Kóka János** gazdasági miniszter,



a 2. sz. választókerületben: **Póta Gyula** polgármester (1990–98).

Kérjük a liberális választókat, hogy ajánlószelvényeiket a kiküldött választóborítékban, postán juttassák el, vagy személyesen hozzák el február 10-től a II. kerületi SZDSZ-irodába (1027 Margit krt. 48., I. emelet, telefon: 201-0453, nyitva tartás: hétfőtől péntekig 10–19 óráig, szombaton 10–12 óráig; postacím: 1536 Budapest, Pf. 420.)

Aktivistáink és jelöltjeink személyesen is várják Önöket péntek délutánként és szombat délelőttönként a Fény utcai piac és a hűvösvölgyi Stop! Shop bevásárlóközpont parkolójában.

[kokajanos.szdsz.hu](http://kokajanos.szdsz.hu) [potagyula.szdsz.hu](http://potagyula.szdsz.hu)

## Szelvénygyűjtés



A Magyar Kommunista Munkáspárt II. kerületi szervezete kéri tagjait és támogatóit, hogy ajánlószelvényeiket aláírásuk és személyi számuk feltüntetésével juttassák el irodájába. Az 1. sz. választókerület jelöltje **Kozák András**, a 2. számú **Balogh Imre**. Az iroda a 1027 Margit krt. 58. udvarán van, ügyeleti idő hétfőn és csütörtökön 15–17 óráig. Telefon: 375-8365. Akadályoztatása esetén — kérésére — a szelvényért elmegyünk.

## Élőlánc-információk

**BEMUTAKOZIK AZ ÉLŐLÁNC** február 16-án 18 órakor a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a, emeleti klubterem).

**SZEMÉLYES TALÁLKOZÓK.**

**Szebedy Tas** képviselő-jelölt hétfőnként 18–20 óráig előzetes telefonos egyeztetés alapján [tel.: (20) 980-4928, (30) 339-4608] szívesen találkozik a kerületi polgárokkal, és minden kedden 17.30–19.30-ig a Pálvölgyi-barlang sörözőjébe invitálja a környezetüért aggódó lakókat, az Élőlánc programjára kíváncsiakat. A képviselőjelölttel gyakran találkozhatnak majd a Fény utcai piac előtt és a Moszkva téren és szombat délelőttönként a XII. kerületi MOM melletti biopiacon.

**AJÁNLOSZELVÉNYEIKET** a Csaba utca 3. alatti Bioboltban és a Kelemen László utca 35. előtt a 29-es autóbusz megállójánál, a zöldséges bódénál adhatják le, valamint beküldhetik postán: 1450 Budapest Pf. 86. (információ kérhető a [szebedy.tas@elolanc.hu](mailto:szebedy.tas@elolanc.hu) e-mail címen). Ha e-mailen vagy telefonon jelzik támogató szándékukat, a párt képviselői szívesen elmennek a kopogtatódéculáért a megadott címre.







# Mozogni mindennap?

**A sport olyan örömforrás, amely közösségi élményt ad, együttműködésre nevel, megtanít kitértőan küzdeni, és — jó esetben — a győzelmet kellő önmérséklettel, a vereséget pedig emelt fővel elviselni. Mindemellett a mindennapos testmozgás testi és lelki egészségünkhöz egyaránt nélkülözhetetlen. Gyerekek esetében ez fokozottan igaz, sőt, törvény is garantálja számukra a napi mozgást.**

Megkérdeztünk néhány kerületi iskolát, milyen sportolási lehetőségek közül választhatnak tanulóik. Ha sportról van szó, először a Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium jut eszünkbe, hiszen ez az iskola ad otthont élsportolóinknak. Ide járt például *Risztov Éva* úszó és *Pavuk Viktória* műkorcsolyázó. *Makovecz Éva* igazgató azt mondja, az iskola nem csak a versenyszerűen sportoló gyerekek napi mozgását támogatja.

— Alsó tagozaton indítunk olyan osztályokat, ahol emelt óraszám, tehát mindennap van testnevelésóra, első és második évfolyamon ebből heti két óra úszásoktatás a Komjádi uszodában. Felső tagozaton két út van: ha negyedik végére a többség leigazolt sportoló lett, akkor ötödiktől élsportoló osztály indul, és megy tovább egészen tizenkettedik évfolyamig. Az ide járó gyerekeknek a hét négy napján később kezdődik a tanítás, hogy hiszen tudjanak venni a reggeli edzéseken, hiszen többen közülük országos, sőt világversenyekeken is indulnak.

Azok a gyerekek, akik nem lesznek élsportolók, de szeretik a mozgást, nyolcadik évfolyamig olyan osztályba járnak, ahol mindennap van testnevelés. Emellett tanulóink iskolán belül járhatnak különböző sportfoglalkozásokra. Tanáraink az alsó évfolyamokon különtornát tartanak. Diáksport-egyesület is működik cselgáncsszakosztállyal, és újdonság, hogy az idei tanév-től a BSE tart vívőedzéseket diákjainknak. Azoknak a gyerekeknek, akik korán reggel érkeznek az iskolába, hetente egyszer tömegsport-foglalkozást tartunk.

Jó lenne minden tanulónak elsőtől nyolcadikig biztosítani a mindennapos testnevelést, és jobban megfizetni azokat a tanárokat, akik délutánonként fociznak, hétvégen pedig túráznak, kerékpároznak a gyerekekkel.

A Fenyves Utcai Általános Iskola az Egészség Iskolája testi, lelki és szellemi értelemben. A testnevelés, mint az egészséges életmód elengedhetetlen része, hangsúlyos szerepet játszik az iskola életében. A tornaterem mellett jól felszerelt sportudvaruk és atlétikai pályájuk is van.

— Alsó és felső tagozaton egyaránt három testnevelésóra van — mondja *Gera Zoltán* igazgató —, heti két alkalommal pedig tömegsport-foglalkozás. Nagyon népszerű a természetjáró szakkörünk, amely havi rendszerességgel szervez kirándulásokat.



Részvételi díj ellenében kétszer egy héten korcsolyázni mehetnek a gyerekek a zugligeti korcsolyapályára, úszóink pedig heti egy alkalommal a Darnyi Tamás úszóiskolát látogatják. A diákok többsége talál megfelelő mozgási lehetőséget iskolán belül, ugyanakkor sokan egyesületi tagként is sportolnak. A szépen felújított Vasas-sportpályán tenisz, atlétika és különféle labdajátékok várják a mozogni vágyó gyerekeket.

Nem tartozik szorosan a sporthoz, de a testi egészség szempontjából nagyon lényeges, hogy iskolánk dohányfüstmentes, 1992 óta részt vesz az úgynevezett DADA dropprevenciós programban, és rendszeres szűrővizsgálatokat, egészségügyi előadásokat szervezünk a gyerekeknek. Mindezeknek köszönhetően tanulóinknak jó az egészségi állapota, ami a hiányzásokban is tükröződik.

Amikor általános iskolába jártam, szinte minden kerületi sportversenyen az Áldás Utcai Általános Iskola tanulói szereztek meg az első helyezéseket. Akkoriban ugyanis az Áldásban működött sporttagozat. A tagozat megszűnt, az eredmények azonban nem sokat változtak.

— Valóban nincs már nálunk testnevelés tagozat — meséli az igazgatónő, *Horváth Attiláné* —, mert megszűnt az a rendszer, hogy sportegyesület patronáljon iskolát, ahogy annak idején minket a Vasas. Ehelyett minden általános iskola alsó tagozatán kötelezően heti három testnevelésóránk van a tanulóknak. Nálunk a három óra egyikén karatéznek, ezenkívül úszni és korcsolyázni visszük őket. Mindennap tartunk tömegsport-foglalkozást, ahol labdajáté-

kokkal ismerkedhetnek meg. Az ügyesebbek versenyszerű sportolásra előkészítő tanfolyamon vehetnek részt. Ezt külön edző tartja, és részvételi díjat kell érte fizetni. Emellett szintén külső trénernek tartanak nálunk ritmikus sportgimnasztikát, játékos tornát, cselgáncsot, karatét. Hétvégeken rendszeresen futunk a gyerekekkel, és részt veszünk minden nagy budapesti futóversenyen, úszó- vagy kosárlabda-versenyen. Nemcsak a testnevelők, hanem az osztályfőnökök is elkísérik a tanulókat, sőt, együtt futnak velük. Jó példával kell elől járni.

Felső tagozaton is népszerű a futás, a labdajátékok. Felsőseink közül sokan egyesületben sportolnak.

Nagyon fontosnak tartom, hogy a gyerekek rendszeresen mozogjanak, sportoljanak. Nemcsak testi jólétük miatt, hanem a kitartás, az akaraterő, a fegyelmezettség és a koncentrációképesség fejlesztéséhez is kiváló eszköz a sport.

Tavaly óta a diákok testnevelésből is tehetnek érettségi vizsgát, amely elméleti és gyakorlati részből áll, és szinte az összes sportágat magában foglalja. Kerületünkben huszonhárom tanuló élt ezzel a lehetőséggel, a Móriczból hatan, a Csikből nyolcan, a Rákócziából pedig kilencen választották a testnevelést érettségi tárgynak. *Labán Gábor*, a Rákóczi gimnázium testnevelő tanára több ízben is megosztotta velünk sportról vallott gondolatait (lásd a sielésről szóló cikkét a 19. oldalon).

— Sajnálatos tapasztalatom, hogy a középiskolás tanulók fizikai teljesítőképessége nem igazán jó. A mindennapos testedzés lehetne megoldás erre. Nálunk három délelőtti és két délutáni testnevelés-óránk van a diákoknak. Ezenkívül minden délutánra tudunk valamilyen sportfoglalkozást kínálni nekik, talán ennek is köszönhető, hogy iskolánk tizenöt-húsz éve szép eredményeket ér el a diákolimpiákon. ►

Részlet az 1993. évi LXXIX. törvényből: „Az iskola köteles megteremteni a tanulóik mindennapi testedzéséhez szükséges feltételeket, valamint köteles biztosítani [...] az iskolai sportkör működését [...] Az általános iskola első-negyedik évfolyamán biztosítani kell a mindennapos testmozgást. A mindennapos testmozgás a helyi tantervben meghatározott, legalább heti három testnevelési óra és a játékos testmozgás keretében valósul meg. Az általános iskola első-negyedik évfolyamain minden olyan tanítási napon, az iskolaotthonos nevelés és oktatás esetén minden olyan délelőtti tanítási időszakban, amelyben nincs testnevelési óra, meg kell szervezni a — tanuló életkorához és fejlettségéhez igazodó — játékos, egészségfejlesztő testmozgást.”

◀ A Rákóczi gimnázium a felújítással egy csodálatos tornacsarnokot nyert, ahol minden adva van a minőségi sportoláshoz. Emellett nagyon jó lenne, ha a gyerekek térítésmentesen részt vehetnének a sportegyesületek foglalkozásain, eljárhatnának úszni, atletizálni, labdajátékokat játszani. Nem véletlen, hogy romlik az egészségi állapotuk, hiszen nincs igazán hely, ahol a fenti három alapsportot űzni lehetne. Úszodáink zsúfoltak, a belépő méregdrága. Ezen változtatni kellene. Legcélszerűbbnek azt tartanám, ha az iskolák mellé kis költségigényű, kis vízfelületű, könnyen kezelhető tanuszodákat építenének. Tőlünk nyugatabbra ez már természetes, de itthon is akad rá példa. Az úszásoktatás része a tantervnek, általános iskolában kötelezően viszik a gyerekeket uszodába, de ez azután megszakad. Személyes felmérésem szerint a gimnazisták hatvan százaléka nem rendelkezik biztos úszástudással, és akkor az esztétikus úszásról még nem is beszéltünk.

Kovács Attila tollaslabdaedző és testnevelő tanár 4. osztálytól tanítja a sport szeretetere a diákokat a Klebelsberg iskolában működő Gyermek Házában. Mint mondta, az alsósok és a felsősök a kötelező testnevelés órákon felül hetente kétszer járnak a Komjádi uszodába, délután pedig versenyszerűen űzhetik a tollaslabdát, a falmásást és a labdarúgást, emellett kosárlabdázhatnak, a kisebbek teniszezhetnek és labdás előkészítőre járhatnak.

Kovács Attila nevéhez egy népszerű kezdeményezés is fűződik. Kollégái segítségével immár második éve ő szervezte meg a Sportláz elnevezésű, több hónapon át zajló, kilenc sportágat felölelő versenysorozatot. Idén 18 csapat összesen 144 diákja mérte és méri össze jelenleg is sportteljesítményét. A testnevelőt a Sportláz indulásáról kérdeztük.

— A diákok iskolák közötti teljesítményét a diákolimpiák mérik, ezek minőségével, szervezésével viszont nem mindig voltunk megelégedve, mert az igazat megvallva a különböző iskolák színeiben olyan gyerekek indulnak, akik teljesítményüket nem az iskolának, hanem az őket felnevelő sportegyesületnek köszönhetik, ezért nem tartom igazán hiteles mérési eszköznek a diákolimpiákat — mondja. — Így jött az ötlet, hogy saját iskolánkban valósítsuk meg a Sportlázat, amelyen az itt tanulók közül bárki részt vehet. Megpróbáltuk kerületi szintre bővíteni a kezdeményezést, de ez egyelőre nem sikerült. Pedig a Sportláz a tanmenetnek is keretet ad, hiszen a résztvevők minden hónapban egy adott sportágban mérik össze tudásukat, amelyre a testnevelés óra keretein belül készülnek fel. Ez közvetlen célt ad a gyerekeknek, a hónap végi megmérettetés erősen motiválja őket. A Sportláz győztes csapatának jutalma gimnazistáknál egy vadvízi evezőstúra, az általános iskolásoknak pedig idén egy kéreppártúra lesz.

PÉTER ZSUZSA—LUDWIG DÓRA

## Schmidt Egon a Fenyvesben

Iskolánk 4/b osztálya nagyon szereti a természetet. Többen is járnak a természetjáró szakkörbe, ahol különösen tavasszal jól megfigyelhetjük távcsővel vagy anélkül a Budai-hegységben élő madarakat, hallgathatjuk kedves éneküket.

Iskolánk nagy kertjében jól érzik magukat a kisebb-nagyobb tollasok. Tavaly egész télen és idén is etettük őket, élvezték, ahogy fogyasztották az eleséget, vendégeinkről fényképeket is készítettünk, és ők tavasszal meghálálták a gondoskodást szép énekükkel. Idén is, tavaly is közösen elolvastunk egy-egy Schmidt Egon-könyvet, a Csalafinta madarak és a Madárvendéglők címűt. Ez adta azt az ötletet, hogy meghívjuk Schmidt Egon madarászt iskolánkba, aki január 18-án látogatott el hozzánk. Előadásának bevezetőjében csalafinta kérdése-



tett fel a gyerekeknek, például, hogy a jegesmedve vadászik-e pingvinre? Aztán mesélt a körülöttünk élő madarokról, kis emlősökről, kétéltűekről. Szóba került a hazai madárvilág sok érdekessége, és kedvenc madárleshelyeit is megemlítette, az egyik ilyen a dinnyési fertő. Végül diavetítéssel tekinthettünk bele a Föld állatvilágába. Az előadás után a gyerekek dedikálták vele a saját vagy a könyvtári Schmidt Egon-könyvüket.

TÓTHNÉ HEPKE KORNÉLIA TANÍTÓNŐ

## Próbaérettségi

Nyilvános próbaérettségi vizsganapon mérhették fel az idén érettségiző diákok, hol tartanak a felkészülésben, érdemes-e emelt szintű érettségit választaniuk. 2005-ben ugyanis több mint 700 olyan szak volt a felsőoktatásban, ahol a ponthatár meghaladta a 120 pontot, tehát a bejutáshoz elengedhetetlen volt az emelt szintű érettségi vagy a nyelvvizsga. A szakemberek egyöntetű véleménye az, hogy az emelt szintet választó diákok száma 2006-ban a többszörösére nőhet. A feladatsorokat a résztvevők ki-

értékelve és javítva még a felvételi jelentkezési lapok leadása előtt megkapják a Felvételi Információs Szolgálattól, és az összesített eredmények nyilvánosak lesznek. Azok a diákok, akik nem tudtak részt venni a próbaérettségiben, igényelhetnek feladatsorokat a FISZ-től a 473-0769-es telefonszámon és az [info@fis.hu](mailto:info@fis.hu) oldalon. Ebben az évben is be lehet kapcsolódni még a vizsgák előtt a központi érettségivizsga-előkészítő évfolyamok intenzív képzéseire, amelyek segítségével a 2004/2005-ös tanévben a hallgatók 91 százaléka nyert felvételt az általa választott felsőoktatási intézménybe.

## Iskolák — másképp

Előző számunkban összeállítást közöltünk a második kerületben működő önkormányzati iskolákról, ezt követően több kérés érkezett szerkesztőségünkbe, hogy jelentessük meg a nem önkormányzati fenntartásban működő általános iskolákat is, ezzel is megkönnyítve a szülők választását.

- **Baár—Madas Református Gimnázium és Általános Iskola** (1022 Lorántffy Zsuzsanna út 3., tel.: 212-1494), fenntartó: Duna-melléki Református Egyházkerület
- **Csillagszem Fejlesztő Általános Iskola** (1021 Fenyves u. 1–3., tel.: 438-0558), fenntartó: Dyscalculiás, Dyslexiás, Dysgraphiás Gyermekéért Alapítvány
- **Gustave Eiffel Francia Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium** (1029 Máriaremetei út 193–199., tel.: 275-4296)
- **Orsolya Rendi Szent Angéla Általános Iskola és Gimnázium** (1024 Ady Endre u. 3., tel.: 212-4420), fenntartó: Kapisztrán Szent Jánosról Nevezett Ferences Rendtartomány
- **Pasaréti Gimnázium Általános Iskolája** (1022 Gábor Áron u. 47., tel.: 326-6648), fenntartó: Alapítvány a Pasaréti Gimnázium Létesítésére és Működtetésére
- **Pesthidegkúti Waldorf Általános Iskola, Művészeti Iskola és Gimnázium** (1028 Kosuth u. 15–17., tel.: 397-4468), fenntartó: Török Sándor Waldorf-pedagógiai Alapítvány
- **SEK Budapest Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium** (1021 Hűvösvölgyi út 131., tel.: 394-2600), fenntartó: SEK Budapest Oktatási Alapítvány
- **Tizenkét Karátos Magániskola, Gimnázium és Szakközépiskola** (1021 Hárshegyi út 3., tel.: 275-1710), fenntartó: Hungária-Európa Alapítvány
- **Vadaskert Fejlesztő és Felzárkóztató Általános Iskola** (1021 Hűvösvölgyi út 116., tel.: 392-1447...48), fenntartó: Vadaskert Alapítvány A Lelki Sérült Gyermekéért

## GYAKORI PROGRAMHELYSZÍNEK

### BARTÓK EMLÉKHÁZ

1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100

### BUDAGYÖNGYE KÖZÖSSÉGI HÁZ

1022 Hűvösvölgyi út 12., tel.: 394-1477

### BUDAI TÁNCKLUB

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

### IBS SZÍNPAD

1021 Tárogató út 2-4., tel.: 391-2525, 391-2526

### MARCSIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1022 Marcsibányi tér 5/a, tel.: 212-4885

### MILLENÁRIS PARK

1024 Fény u. 20-22., tel.: 438-5312

### KLEBELSBERG KÖZPONT

1028 Templom u. 2-10., tel.: 392-0860

### VÍZIVÁROSI GALÉRIA

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

**CIRKUSZVARÁZS.** Február 18-án 15 órától rendezik meg a cirkuszvarázst a Klebelsberg központban (1028 Templom u. 2-10.). Fellép Márk (levegőszám), Gábor (görgőszám, bohóc), Trio Larus aranyemberek (szoborszám), a Pickard-család (majomszám), a 6 Spartacus (dobszám), Elvira (kutya-szám), Sallai (bicikliszám), Nereus Éva (kézenálló), Komlós (galambszám), Ádám (zsonglőr), Carmen (hullahopp), break dance-csoport. Konferál Susi. Jegyár 1200 Ft.

**A KERÜLET TÖRTÉNELMÉRŐL.** A Szabó Ervin Könyvtár Hűvösvölgyi úti fiókja (1021 Hűvösvölgyi út 85.) és a Nyék-Kurucles Egyesület vár minden érdeklődőt február 28-án 17 órára R. Várkonyi Ágnes Széchenyi-díjas történészprofesszor előadására. Címe: *A kerület történelméről*.

**SOPHIE SCHOLL — AKI SZEMBESZÁLLT HITLERREL.** A Harmadik Birodalom kuliszái között időzünk most is, mint nemrég A bukás című, Hitler utolsó napjait felelevenítő német szuperprodukció jóvoltából. Bizarr felfedező túra volt az is, ez is: kis túzással, alig hogy feljöttünk a berlini bunker mélyéről, máris egy újabb pokoli intézmény kapu nyílt meg előttünk. Ezúttal 1943-ban Münchenben járunk, s a Gestapo börtönének termeibe, vattaloszobáiba és zárkáiba válthatunk mozijegyet. Sophie Schollt követjük ide, a fiatal egyetemista lányt, aki a Fehér Rózsa elnevezésű ellenállási mozgalom nevében terjesztett röplapokat, amikor bátyjával együtt a Gestapo letartóztatta. Marc Rothmund Oscar-díjra jelölt filmje (tavaly A bukás részesült abban az elismerésben, hogy elnyerte az idegen nyelvű filmeknek járó öt jelölés egyikét) úgy indul, mint egy thriller: feszültségfokozó zenei kíséret festi alá a röplaposztó akció előkészületeit és kivitelezését, a testvérpár elfogásával azonban a tárgyalótermi drámák mechanizmusai lépnek működésbe. Ha már úgy döntöttünk, hogy tanúi szeretnénk lenni Sophie Scholl utolsó napjainak, jogos igényként merülhet fel, hogy mi is átléphessük annak az elsötétített helyiségnek a küszöbét, ahol a fiatal lány és a tapasztalt gestapós vallatótiszt párharcai folynak. Hiába azonban minden igyekezet, a precíz kivitelezés, a hiteles részletek, az indokolt érzelmi megnyilvánulások ellenére is valahogy kívül maradunk a drámán. Kirakatot bámulunk ismét, szemlélni vagyunk csupán e nem mindennapi, tragikus történetnek.

-KG-

Német film. Rendezte: Marc Rothmund. Szereplők: Julia Jentsch, Fabian Hinrichs, Gerald Alexander Held, Florian Stetter.

**SZÍNHÁZ** IBS: FEBRUÁR 10., 19.00: És Rómeó és Júlia... W. Shakespeare után szabadon. 11-én 19.00: Örkény István: **Macs kajáték**. R.: Varga Miklós. 17-én 19.00: R. Athayde: **Margarida asszony** (Kamaraterem). 18-án 19.00: **Hajmeresztő** (bűnügyi társasjáték). 19-én 19.00: Agatha Christie: **Egérfogó** (klasszikus krimi), r.: Földessy Margit. 25-én 19.00: **Van, aki forrón szereti** (vígjáték), r.: Földessy Margit. (IBS Színpad)

**KIÁLLÍTÁS** FEBRUÁR 12-ig: **November blues** — Kollányi Kristóf fotókiállítása. Nyitva 10-18-ig, a belépés díjtalan. (Millenáris Fogadó, Csiga Galéria)

■ **FEBRUÁR 28-ig: Mesterek és tanítványok** — Nagybányától Kolozsvárig c. festmény- és grafikai tárlat. FEBRUÁR 22., 17.00: **Festmény- és műtárgyárverés**. Kiállítása február 16-22-ig, hétfőtől péntekig 12-18 óráig tekinthető meg. (Fény Galéria, 1024 Moszkva tér 3., I. em., 315-0432, (30) 984-4002)

■ **MÁRCIUS 3-ig: Diebold Károly fotóművész (1896-1969) emlékkiállítása**. Megtekinthető hétfőtől péntekig 14-től 19 óráig. (HAP Galéria, 1024 Margit kert. 24.)

■ **FEBRUÁR 19-MÁRCIUS 4-ig: Vida Zoltán festőművész kiállítása**. Megnyitó 19-én 17 órakor. Megtekinthető hétköznapokon 16-18 óráig, hétvégén időpont-egyeztetéssel. (Kájoni ház, 1025 Szilfa u. 4.)

■ **FEBRUÁR 14-MÁRCIUS 5-ig: IV. Művészetterápiás kiállítás**. Az OPNI I. Neurológia Rehabilitációs Központ Művészetterápiás Műhely, a Nyíró Gyula Kórház I. sz. Pszichiátriai Rehabilitációs Osztály és az S. K. Kerámiaműhely alkotásaiból. Megnyitja FEBRUÁR 14-én 16 órakor dr. Nagy Zoltán főigazgató főorvos. (Pillanat Galéria, 1022 Marcsibányi tér 5/a)

■ **FEBRUÁR 16-MÁRCIUS 9-ig: Transzparencia**. Kecskeméti Sándor — **plasztika**. Siflis András — **rajzok, installációk**. Megnyitja FEBRUÁR 16-án 18 órakor Szepes Hédi művészettörténész. (Vízivárosi Galéria, 1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925)

■ **FEBRUÁR 16-MÁRCIUS 19-ig: Budapest képekben. Fotókiállítás-sorozat 1.: Moszkva tér**. Móricz Simon kiállítása. Megnyitja FEBRUÁR 15-én 18 órakor Vörös T. Károly, a Népszabadság főszerkesztője. A belépés díjtalan! (Millenáris)

■ **MÁRCIUS 19-ig Waliczky Tamás válogatott munkái 1986-2003**. Nyitva tartás: kedd-péntek: 9-18, szombat 10-21, vasárnap 10-19 óráig, a belépés díjtalan. (Millenáris, Pixel Galéria, C épület)

**FILM** FEBRUÁR 18., 18.30: **Filmklub: Evald Schorm: A pap vége** (1968) 95' A hiteles és a hamis papság a cseh újhullám szatírjában. (Kájoni ház, 1025 Szilfa u. 4.)

**ZENE, TÁNC** FEBRUÁR 10., 18.30: **Švejk vagyok** — zenés sörözgetés egy derék katonával és a közönséggel. (IBS PUB)

■ **FEBRUÁR 11., 20.00: Lux Nox Mix** — ifj. Kurtág György (szintetizátorok), Chris Martineau (ének/brácsa), Isabelle Cirila (basszusklarinét/szaxofon), Roland Ossart (analóg szintetizátor), Julie Laderach (celló), Alfonso Lozano-Lopez (szaxofonok). Jegyár 1200 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ **FEBRUÁR 11-én és 25-én 19 órától: Pege Live hungary** — blues, swing, latin, rockzene mindenkinek. Km.: Koloncák Zsolt (zongora), Nagy Balázs (sax), Szende Gábor (dob), Pege Aladár (nagybőgő basszusgitár) (Budai Táncklub)

■ **FEBRUÁR 12., 15.00: Puccini Tosca** című operájának vetítése. Bevezető előadást tart dr. Langermann István. A belépés diákoknak, mozgáskorlátozottaknak és nyugdíjasoknak ingyenes. (Klebelsberg központ)

■ **FEBRUÁR 14., 20.00: Arborétum (Off Társulat) táncszínház** — arborétum az egzotikus növények kertje. Kert, a meditáció helye. A friss levegő, a kitisztulás. Jegyár 1200/1500 Ft. (Millenáris Teátrum)

■ **FEBRUÁR 15., 20.00: David Yengibarjan Trió**. Jegyár 1000 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ **FEBRUÁR 18., 20.00: E.S.T. — Esbjörn Svensson Trió** (Svédország). A közönség és a kritikusok szerint ma az egyik legjobb és legnépszerűbb, stílushatárok nélküli, modern zenei formáció az E.S.T. Jegyár 5000 Ft/5900 Ft. (Millenáris)

■ **FEBRUÁR 21., 19.00: Dész László—Balázs Elemer Quartet és a Voces4 Ensemble: Contempo**



rary Gregorian. Jegyár: 2800/3200 Ft. (Millenáris Fogadó)

■ **FEBRUÁR 24., 25., 20.00: In Sol — in Luna: a TranzDanz legújabb táncstje.** Elfogadja a férfi-női létből fakadó különbségeket és egymásrautaltságot, de az emberi megújulás, az újrakezdés, az újjászületés képességét, azonosságát is. Zene: Sály László. Koreográfus, rendező: Kovács Gerzson Péter. Jegyár: 1200/1500 Ft. (Millenáris Teátrum)

■ **FEBRUÁR 25., 20.00: Csík zenekar: Senki nem ért semmit.** Jegyár: 600/800 Ft. (Millenáris Fogadó)

**GYEREKEKNEK IBS: FEBRUÁR 11., 11.00: Bonbon Matiné — Egy kiállítás képei.** M. Kecskés András. **12-én 19.00: Heltai Jenő: Az ezerkettedik éjszaka — mesejáték.** R.: Földessy Margit. **17-én 9.30 és 11.00: Bonbon Matiné — Tuba Tóbiás — mesejáték (IBS Eufórikusok).** **18-án 11.00: Bonbon Matiné — A szférák zenéje (Angelica leánykar).** **24-én 9.30 és 11.00: Bonbon Matiné — A három kismalac (mesejáték).** **25-én 11.00: Bonbon Matiné — Farsangi multság (Kolompos együttes).** (IBS Színpad, 1021 Tárogató út 2-4.)

■ **FEBRUÁR 17-től** minden pénteken 17-től 18.30-ig **aprók tánca** minden héten más hangszerekkel, kézműveskedéssel, énekléssel, mesehallgatással, húzzák a talpalávalót. Februárban a **farsang** jegyében lesz maskarázás, télüzés, fánkevés (4–10 éveseknek). (Hagyományok Háza, 1011 Budapest, Corvin tér 8.)

■ Szombat délelőttönként **cserkészlet.** (Kájoni ház, 1025 Szilfa utca 4.)

■ **Kispagony: Hétfőnként 17 óraor Firkamesék — meseolvasás és rajzolás kicsiknek Szemző Zsófiával.** A belépés ingyenes. Szerdánként 16.30-kor (a legkisebbeknek) és fél hatkor (óvodásoknak) **Hangszerkuckó zeneovi —** bevezetés a klasszikus zenébe Verhás Virág zenetanárral. Belépő 400 Ft. Kéthetente csütörtökön 16 óraor **Mesezinór —** Mann György Waldorf-tanár mesés-játékos foglalkozása új és nehezebb játékokkal 4–10 éveseknek. A belépés ingyenes. (1024 Lövház u. 17.)

**MOZGÁS Salsa táncanfolyam** szerdánként 18.30–19.30-ig, Erdélyi Krisztián vezetésével. Napijegy 1000 Ft. (Budai Táncklub)

■ **Sivananda jóga: 10x2 órás kezdő jógatanfolyam** indul **FEBRUÁR 13-án hétfőn 10–12-ig és 15-én szerdán 18.30–20.30-ig (Jógaközpont, 1026 Volkmann u. 10.). Kezdő jógatanfolyam** indul **FEBRUÁR 9-én 18.30–20.30-ig (Superkids óvoda, II., Völgy u. 1–3.). Felhívító hatha-jóga-órak** hétfőn és pénteken 18.30–20.30-ig, kedden és csütörtökön 10–12-ig a jógaközpontban., Bejelentkezés: 397-5258, (30) 689-9284. (Sivananda Jógaközpont, 1026 Volkmann u. 10., www.spirituart.hu)

■ **Balett 4–7 éves lányoknak FEBRUÁRTÓL,** keddenként 15–16 óráig. Tartja Sándor Éva táncművész. Ára 2500 Ft/hó. **FEBRUÁR 6-tól indiai klasszikustánc-tanfolyam** Somi Panni vezetésével, hétfőnként 16–17.31-ig. Mindkét programról érdeklődni a (20) 200-5828-as telefonszámon vagy a pankasomi@hotmail.com címen lehet. (1027 Bem rakpart 45.)

■ Hétfőn, szerdán 13.30–15.00-ig **tartásjavító gerinctorna** (csontritkulás, inkontinencia, hõhullám). Érdeklődni a (30) 466-0054-es telefonszámon lehet. (Kájoni ház, 1025 Szilfa utca 4.)

■ **BUDAI PETŐFI TERMÉSZETBARÁT EGYESÜLET** túrái: **FEBRUÁR 11.: Budai-hegység.** Találkozó 9-kor a Kolosy téren a 29-es busz megállójában. Táv 7 km, túravezető Csonka Károly. **MÁRCIUS 4.: Budai-hegység.** Találkozó 9.30-kor a Moszkva téri metrókijáratnál. Táv 12 km, túravezető Csonka Károly.

■ **TERMÉSZETVÉDŐK TURISTA EGYESÜLETE** túrái: **FEBRUÁR 12.: Budai-hegység.** Találkozó 9-kor a Moszkva téri metróbejáratnál. Táv 12 km, túravezető Ungerleider János. **FEBRUÁR 19.: Budai-hegység.** Találkozó 9-kor a Moszkva téri metrókijáratnál. Táv 12 km, túravezető Ungerleider János.

**NYUGDÍJASOKNAK BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB: FEBRUÁR 14.: Farsang a klubban.** Csak klubtagoknak! **FEBRUÁR 21.: Képzletbeli barangolás távoli tájakon.** Diafilmvetítés. **MÁRCIUS 7.: Böjtmás hava, márciusi jeles napok.** Összejövetelünket minden kedden 15 órától tartjuk. Várunk minden kerüle-

**ITÁLIAI EMLÉKEK.** A kerületünkben élt festőművész, Jeges Ernő 1931–38 közötti munkáiból nyílt kiállítás a Kiscelli Múzeumban február 2-án Itáliai emlékek címmel. A tárlatot Arnaldo Dante Marianacci, a budapesti Olasz Kultúrintézet igazgatója nyitotta meg. Látogatható **március 5-ig,** hétfő kivételével 10–16 óráig. (1037 Kiscelli u. 108, 388-7817)



**A MAGYAR ÖTVÖSMŰVÉSZEK TÁRSASÁGÁNAK KIÁLLÍTÁSA** áttekintést ad arról, hogy e nagy hagyományokkal rendelkező műfaj felhasználására milyen széles körben van lehetőség, hogy az ötvöstárgyak milyen funkciót töltenek be szellemi életünkben és hétköznapjaink gyakorlatában. A művek között ékszerek, zománcok, érmek, kisplasztikák és plasztikák is megtalálhatók.

A kiállító ötvösművészek: B. Laborcz Flóra, Bicsér Vendel, Bódás Tamás, Hajdu László, Lehoczky János, Nemesi Attila, Oláh Sándor, Veres Éva. A kiállítást Jakupcsek Gabriella művészet-történész nyitja meg **február 16-án 18 órakor.** Megtekinthető február 17–március 5-ig, naponta 10–18 óráig. (Klebsberg központ, 1028 Templom u. 2–10.)



**TÉLBÚCSÚZTATÓ MULATSÁG** tánc, előzene és tea mellett **február 25-én 15–18 óráig** a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a). Mindenkit szeretettel várnak, aki megállította a homokórát. Előzetes: Tavaszköszöntő multság március 25-én, 15 órától.



**A MOZART EMLÉKÉV NYITÓHANGVERSENYE** lesz **február 28-án 19 órakor** a Klebsberg központban (1028 Templom u. 2–10.). Műsoron: Eine kleine Nachtmusik K. 525, Esz-dúr kürtverseny K. 417, Falusi muzsikuskus (zenei tréfa) K. 522, g-moll szimfónia K. 550. Közreműködik Benyus János kürtművész, a MÁV Szimfonikusok szólókörtöse. Vezényel Déri András, a Magyar Állami Operaház karmestere.

## Klebsberg központ

■ **GYEREKSZÍNHÁZ: FEBRUÁR 10., 14. 30: Borkaboszorka (Ciróka Bábszínház).** Jegyár 500 Ft. **FEBRUÁR 17., 10.30: A szépen szóló Gruffmadár (Bóbita Bábszínház).** Gruffmadár: Griffus Grandelius Fesekus. Röppályája: A Föld magjától a Napon át a Holdig tart. Szabad madár. Látták leszállni Pesthidegkút városában, a Klebsberg Művelődési Ház területén. Ornitológusok figyelik, az érdeklődők megtekinthetik. Jegyár 500 Ft. **FEBRUÁR 19., 11.00: Családi matiné színház.** Csukás István—Bergendy István: **Süsü, a sárkány —** zenés mesejáték (Fogi Színház). R.: Schlanger András. Jegyár 800 Ft.

■ **SZÍNHÁZ: FEBRUÁR 11., 19.00: Heltai Jenő : A néma levente —** vígjáték 2 részben (Budaörsi Játékszín). R.: Éless Béla. Jegyár 1800 és 2200 Ft. **FEBRUÁR 23., 19.00: Camoletti: Boldog születésnapot!** Vígjáték két felvonásban.

■ **FEBRUÁR 10., 10.00: Tücsökkoncertek** kisiskolásoknak — **világ körüli időutazás ütős hangszerekkel.**

■ Minden pénteken 18–22.00-ig **bridzsklub** kezdőknek, haladóknak. Vezető Mátyus Dezső, tel.: 397-3026, (30) 393-6948.

■ **FEBRUÁR 19., 19.00: Dalnokklub —** Megzenésített versek, az irodalom és a zene kapcsolata. Km.: Tolcsvay László. Házigazda a Radványi—Balog—Borzák trió. Belépő: 400 Ft.

■ **FEBRUÁR 21., 18–20.00: Belső utazás klub.** Első alkalom **FEBRUÁR 23., 18.00–18.00.**

**ÚJRA SZÓL A RÉGI BANDA.** Február 18-án fergeteges rock and roll-bulira várja régi és új közönségét a tizenöt év után ismét összeállt Silver String együttes a Marczibányi térre. A zenekar három vezető tagjával, *Csorba Gáborral, Pintér Andrással és ifj. Vitányi Ivánnal* múltról és jövőről beszélgettünk.

— Együttesünk 1982-ben alakult — meséli Vitányi Iván. — A tagok mind osztálytársak voltak a Rákóczi gimnáziumban, így első fellépésünk egy osztálykirándulás alkalmával volt. Később más osztályokból is csatlakoztak hozzánk, sőt, még egy tanárunk is beállt a bandába. Akkoriban a rock and roll nagy reneszánszát élte, lelkesen jártunk péntekenként az iskola rock and roll klubjába, ahol magnóról szólt a muzsika. Azután egyikünk elkezdett szaxofonozni, a másikkal kiderült, hogy tud zongorázni, a harmadik meg kapott karácsonyra egy gitárt, és úgy gondoltuk, megpróbáljuk mi magunk előadni a számokat.

— Klasszikus amatőr zenekarként indultunk — veszi át a szót Pintér András — amolyan iskolai házi zenekarként. Szép lassan fejlődünk technikailag és zeneileg, és a nyolcvanas évek végére elértük, hogy a Petőfi Csarnokban két-három ezer embernek játszottunk. Akkor már hívtak minket a KEK-re, a SOTE-ra, de fő helyünk a Marczibányi tér maradt, ahol négy éven keresztül minden második vasárnap zenéltünk. Óriási bulik voltak ezek, még a ruhatárban is táncoltak!

— Nagyon hálásak vagyunk a művelődési központnak a mindenkor támogatásért — mondja Csorba Gábor. Most, hogy megpróbálunk újra elindulni, nagyon örülünk, hogy a régi helyünkön tehetjük ezt meg. Van ebben persze nosztalgia is, de számítunk a régi közönségünkre, amelynek tagjai azóta már megházasodtak, a gyerekeik felcseperedtek, szóval újra ráérnek egy kicsit szórakozni.

— 1995-ben tiszteletkoncertet adtunk a régi együttes énekes-gitárosára emlékezve — fűzi hozzá Pintér András. — Majd következett a mindent eldöntő igazi Silver String-emlékkoncert tavaly nyáron. Torokszorító érzés volt kiállni a színpadra. Nagyon jól sikerült, akkor fogalmazódott meg, hogy esetleg újra összeállhatna a banda.

— Ezek szerint nem csak egy alkalomról van szó?

— Nem, nem — tiltakoznak mindhárom egyszerre. — Negyedévenként egyszer biztos fellépünk majd a Marczibányi téren. Ami meghatározta a múltunkat, az érvényes a jelenre és a jövőre is: az egymás iránti barátságunk és a zene, a rock and roll szeretete. Régi számaink felelevenítése mellett repertoárunkat kiegészítjük blues-, pop- és standard zenékkal. Szeretnénk, ha a fiatalok is eljőnének.

Silver String-nyitóbuli: február 18., 19 óra, 1022 Marczibányi tér 5/a



tünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjasklubba. (1022 Bimbó út 63., tel.: 326-7273)

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: FEBRUÁR 14.: Közgyűlés.** Klubösszejevetelek minden kedden délelőtt. (Közéleti Mozgalom Helyisége, 1024 Keleti Károly u. 22. Telefoni információ: 275-0169, telefon és üzenetrögzítő)

■ **HIDEGKÚTI NYUGDÍJASKLUB: FEBRUÁR 9-én farsangi vigasság lesz.** Szervezzük a nyári gyógyüdülést is, az Életet az éveknek szervezeten keresztül, és ötleteket is várunk az idei évre. (1028 Mária-remetei út 37., tel.: 376-8678)

■ **ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET II. KERÜLETI SZERVEZETE: FEBRUÁR 15., 16.00: Szokásos farsangi mulatozás** (csak klubtagoknak). **FEBRUÁR 20., 18.00: Magyarország jövőképe a Szent István-tervben.** Vendég dr. Nárai Szabó Gábor akadémikus. (1024 Keleti K. u. 13/b, 325-6696)

■ **RÓZSADOMBI NYUGDÍJASKLUB: Félfogadás** csütörtökönként 9–12.30-ig a Margit krt. 48. I. emeleti klubhelyiségében. A 2006. évi kirándulásokból ízelítő: **FEBRUÁR 21.: Vidám disznótoros**

**FARSANGI NEMZETI BÁL** lesz február 18-án szombaton 20 órától az V., Szabadság tér 2.-ben. Fővédnök dr. Hegedűs Loránt református püspök, az est háziasszonya Kopetty Lia színművész. Műsoron: a Hazatérés néptáncgyűttes nyitótánc, magyaros vacsora Ökrös Csaba népzeneegyüttesének kíséretével, operagála a Timár Kamaraegyüttes szólótáncosainak közreműködésével. Nyitótánc: palotás, majd klasszikus báli zene a Magyar Szalonzenekar kíséretével. Éjfél után Hegedűs Zsuzsanna énekművész dala, bőlé, korhelyleves, töltött káposzta, tom-bola, hajnalig tartó multság. Részvételi díj 10 ezer Ft/fő+italfogyasztás. Asztalfoglalás: (20) 945-1107, www.szabteriref.uw.hu.

Ácson, városnézés Révkomáromban, evés-ivás, hurka, kolbász vehető! **MÁRCIUS 8.: Nemzetközi napon Kiskunfélegyházán**, ebéd a Vak egér csárdában. **ÁPRILIS 11.: Húsvétolás Bécsben, vásárlás Bruckban.** A későbbi programok átvehetők az irodán. (1024 Margit krt. 48., tel.: (06 20) 921-6588, (06 20) 242-2697)

**KLUBOK** **Baba-mama-klub** szerdánként 10–12 óráig. (Kájoni ház, 1025 Szilfa u. 4.)

■ **Kisgyermekesek klubja** keddenként 9.30–12.30-ig a Tamás Alajos Közösségi Házban, a II. kerületi Családsegítő Csoport irányításával. Előzetes bejelentkezés a 225-7956-os telefonszámon. A belépés díjtalan. **Jóga** 8.30–9.30-ig. (1024 Rómer Flóris u. 4.)

■ Minden szerdán 15–20 óra között **bridzskör.** Kávé, üdítő, sütemény! (MDF II. kerületi irodája, 1022 Bimbó út 63.)

■ **Internet kortalanul** — családias internetes klub keddenként 10–12 óráig. Várják az idősebbeket, közepkorúakat a Klebelsberg Művelődési Központba (1028 Templom u. 2–10.). Vezető Polgár Mária. Érdeklődni lehet a helyszínen vagy a Családsegítő Szolgálatnál Markó Máriaánál a 225-7956-os telefonszámon.

■ **Ifjúsági tanácsadó pont.** Minden szerdán 14–18 óráig a II. kerületi Családsegítő Szolgálat szervezésében pingpongozással, játékokkal, dumaklubbal. (Klebelsberg központ, tel.: 225-7956)

■ **FEBRUÁR 28., 18.00: Bibliodrámá** — Eisenbarth Krisztina és Varga Péter Piusz vezetésével. (Kájoni ház, 1025 Szilfa u. 4.)

**ELŐADÁS** **FEBRUÁR 18., 16.00: Zenél az agy!** Egy kis biológia és pszichofiziológia. Előadó Bajnok Gábor ének- és biológiai tanár, karvezető. A Zene Minderkíé Egyesület szervezésében, a Szülőklub foglalkozása. (Kájoni ház, 1025 Szilfa u. 4.)

■ **FEBRUÁR 20., 18.00: dr. Nárai Szabó Gábor akadémikus előadása és vitadélután: Magyarország jövőképe a Szent István-tervben.** (1024 Keleti K. u. 13/b)

■ **FEBRUÁR 28., 18.00: A Hawaii-szigetek misztikus világa.** Előadó: Tökés Júlia. (Fény Galéria, 1024 Moszkva tér 3., I. em., 315-0432, (30) 984-4002)

## Marczibányi tér

- **FEBRUÁR 11., 14–18-ig: Denevér varázslóiskola.** Téma: Gépvilág/gépvárás.
- **FEBRUÁR 12-én Mackóbál, FEBRUÁR 19-én jelmezes bál.** Újra Medvegye-tem! Mackóvarrás.
- **FEBRUÁR 14., 18.00: Esti mese** — játszóház felnőtteknek.
- **FEBRUÁR 22. és 23.: 10.30, 14.30: Gryllus Vilmos: Maszkabál — koncert**
- **Könyvbemutató:** az Accordia Kiadó rendezvényei **FEBRUÁR 18-án 13 órakor: Maczkay Zsakin:** Játszmák (regény), Bokros László: Összetört (tárcák), Fehér Majzik Sarolta: Az öt fiú (ifjúsági könyv), Tamás Menyhért—Lacza Márta: Halparádé (gyermekversek), Havasok csöndjén túl (vers- és prózaantológia). A műveket méltatja és a szerzőkkel beszélget: Balázs Tibor (PhD) kiadóvezető és Gyimesi László szerkesztő. A belépés díjtalan, várnak minden érdeklődőt.



# Könyvtár nem csak statisztikusoknak

**A Központi Statisztikai Hivatalról valószínűleg csak kevesen nem hallottak eddig, de azt talán még a II. kerületiek közül is csak elvétve tudják, hogy a Keleti Károly utcában működő intézmény szakkönyvtára az ország egyik legnagyobb dokumentumállományával rendelkezik. Ráadásul a 750 ezer műből álló gyűjteményt nemcsak statisztikusok használhatják, az interneten is elérhető a könyvtár több mint negyedmillió adatbázisa.**

A Központi Statisztikai Hivatal Könyvtár és Dokumentációs Szolgálat elődintézménye csaknem egyidős a magyar hivatalos statisztika megszervezésével. A kiegyezés évében, 1867-ben miniszteri megbízásra Keleti Károly végezte a fontos alapító feladatot, amelyhez egy szakkönyvtár létrehozása is hozzátartozott. A gyűjteményt a statisztikai anyagokon kívül térképekkel, folyóiratokkal bővítették, röviddel később pedig már az itthon kiadott államtudományi és statisztikai munkákat is kötelezően megküldték a könyvtárnak. A könyvtár a hivatallal együtt 1898-ban költözött jelenlegi helyére, ettől kezdve gyűjtőköre folyamatosan bővült. Ma a magyar nyomdákban kikerülő művek kötelees példányából is kap a szolgálat, ezzel az intézmény a nagy országos könyvtárak sorába lépett, és dokumentumállománya ehhez mérten fejlődik.



— Az országos szakkönyvtár gyűjtő-megőrző feladatához tartozik a tájékoztatás, információszolgáltatás, és természetesen közművelődési funkciót is ellát, a beiratkozott tagok ma 750 ezres könyv- és dokumentumállományt használhatnak, és számos szolgáltatást vehetnek igénybe — mondta dr. Nemes Erzsébet főigazgató.

A gyűjtőkörön és a kötelees példányokon kívül a szakkönyvtár jogi, közgazdasági, politikai, szépirodalmi és néprajzi gyűjteménye is jelentős, ugyanakkor statisztikatörténeti és történeti statisztikai kutatásokat is végez. A könyvtár szakemberei kiemelt feladatként kezelik a kéziratok, térképek és muzeális értékű, valamint a miniatűr dokumentumok gyűjtését, gondozását és nem utolsósorban restaurálását. A könyvek állaga viszonylag gyorsan romlik, ezért a digitalizálás (címszavakra, dátumra visszakereshetőség) a gyors hozzáférhetőség és az anyagmentés miatt is fontos feladattá vált. Elsősorban a régi helységnévtárakat és nép-

számlálási anyagokat, a KSH kiadványait és a muzeális értékű dokumentumok mentését helyezik előtérbe.

— Annak ellenére, hogy a látogatók általában nem klasszikus regényeket olvasni ülnek be a termekbe, nem jelenti, hogy egyedül a statisztikai számok iránt érdeklődők járnak a KSH intézményébe, hiszen sok diák is használja a könyvtárat, ami döntően az elmúlt évek lakosság felé történt nyitásának köszönhető — jegyezte meg a főigazgató. Évente mintegy ötezren iratkoznak be, tavaly huszonkétezer látogatót regisztráltak. A könyvtárat ugyanakkor kapacitás tekintetében még így is sokkal többen használhatnák, mint ahányan ma teszik. Az újabb szolgáltatások bevezetése és a számítástechnikai fejlesztések is az olvasói létszám növelését segítették elő.

Az érdeklődőknek azonban nem árt tudni, hogy a könyvtár évi tizenötezer példánnyal frissülő állományában lévő könyvekből általában (az Országos Széchényi Könyvtárhoz hasonlóan) csak egy-egy mű áll a polcokon, ezért a hagyományos kölcsönzési forma csak a KSH munkatársainak, kutatóknak és szakmai intézményeknek lehetséges. A dokumentumok viszont kézbe vehetők, olvashatók a több mint hatvan férőhelyes, kényelmes olvasóteremben, vagy a könyvtárközi kölcsönzés révén az ország bármely szegletében hozzáférhetnek az olvasók. A könyvtár tagja az Országos Dokumentumellátó Rendszernek, így az egyes településeken működő tagkönyvtárakon keresztül ki lehet kérni a kiadványokat. A hazai és külföldi napilapok, folyóiratok és időszaki kiadványok szemlészéséhez is érdemes mind gyakrabban a KSH könyvtárába ellátogatni.

Az ódon illatú katalógusok ideje a megannyi régi kiadványt őrző intézményben is lassan feledésbe merül.



**AZ ALAPÍTÓ.** Keleti Károly (1833–1892) a magyar hivatalos statisztika megteremtőjeként írta be nevét a magyar történelembe. Fontos célja volt, hogy a Statisztikai Hivatal számára biztosítsa a megfelelő szakirodalmat, ezért a hazai könyvek beszerzésén kívül a külföldi intézményekkel is jó szakmai kapcsolatot alakított ki. Gondoskodott a rendszeres dokumentumellátásról, ami egyben egy remek állományú szakkönyvtár alapját is jelentette. Keleti Károlyt a statisztikai és nemzetgazdaságtani irodalmi munkásságára tekintettel a Magyar Tudományos Akadémia 1868-ban levelező, 1875-ben rendes, 1890-ben pedig igazgató tagjává választotta.

— A számítástechnikai fejlesztések által az interneten még többen hozzáférnek a könyvtár állományához — emelte ki dr. Nemes Erzsébet. A beiratkozottak több mint 300 ezer dokumentumot érhetnek el a világhálón keresztül, az adatbázis pedig folyamatosan bővül. Ma a katalogizálástól a kölcsönzésig minden számítógépen zajlik. A szegedi és pécsi regionális központok is csatlakoztak az országos rendszerhez, és Miskolcon, Győrben, Debrecenben és Veszprémben is helyben tudnak adatot szolgáltatni a KSH-könyvtár adatbázisából.

A könyvtár honlapjáról be lehet lépni az Európai Unió statisztikai hivatalának adatárába (Eurostat), de más nemzetközi statisztikai szervezetek szintén közvetlenül elérhető a weboldalról.



A személyes megjelenéshez kötött beiratkozást követően a könyvtár valamennyi szolgáltatása elérhető. A főigazgató biztos benne, hogy a minimális éves díj fejében valóban széles körű adatbázis nyílik meg az érdeklődők előtt. A diákoknak kedvezmény jár, a közgyűjteményben dolgozóknek ingyenes a regisztráció.

Mivel a raktározási lehetőségek a helyszínen korlátozottak, ezért az állomány nagy része külső telephelyen található, de egy napon belül minden anyagot biztosítanak, a könyvtárközi kölcsönzéssel pedig a hazai és külföldi gyűjtemények anyagai is rendelkezésre állnak.

SZABÓ GERGELY

*KSH Könyvtár és Dokumentációs Szolgálat, 1024 Keleti Károly utca 5. Olvasószolgálat: 345-6036, kölcsönzés, könyvtárközi kölcsönzés: 345-6339, folyóíratár: 345-6390, www.konyvtar.ksh.hu, www.lib.ksh.hu, ref@office.ksh.hu. Nyitva tartás: hétfőtől csütörtökig 9-től 20 óráig, pénteken 9–16 óráig.*

# Zsuzsanna pacsirtája

*Ragyog és tündöklök Juliannának napjára:  
Ragyogjon életed gyönyörű virága.  
Sohase hervadjon zöld citrusnak ága,  
Inkább virágozzon életeteknek fája.*

Így szól a hajdani Julianna-köszöntő. Az ókeresztény vértanú, Julianna névünnepe (február 16.) jeles nap volt a régi kalendáriumokban: a télbe fáradt falusiak tőle is várták az idő melegebbre fordulását. Mivel ilyentájt még gyakran havazik, az idősebbek napjainkban is mondogatják: *Julianna kitétte a dunnáját és az kiszakadt, vagy Julianna megrázta a dunnáját.* Mások elintézik azzal, hogy *bolondoznak a Julisok.* Régente már Dorottya-napkor (február 6.) következtek a Juliannák időjárására: *Ha Dorottya szorítja, Julianna tágtítja.* Vagyis, ha Dorottyakor fagy, Julianna napjára megenyhül az idő. Néhol ennek az ellenkezőjét fi-

gyelték meg: *Ha Dorottya locsog, akkor Julianna kopog* — vonták le a következtetést.

A régi öregek hite szerint Zsuzsanna meghozza a várva várt fordulatot, és nagy óra már nem kell számítani, de, mint tudjuk, szélsőségekre hajlamos időjárásunk okozhat meglepetéseket. Mindenesetre február 19-én érdemes figyelni a pacsirtára, hiszen ha megszólal, éneke a tavasz közeledtét jelzi. Ahogy dédanyáink, szerzte az országban, a hidegkúti asszonyok is minden bizonnyal tudtak olvasni a pacsirta röptéből. A tapasztaltabbak úgy gondolták, ha magasan repül Zsuzsannakor, lassan elérkezik a tavaszi munkák ideje, ha a háztető magasságában száll, akkor még hideg napok jönnek. A pacsirta énekének elmaradására szintén felkészültek, és ha az bekövetkezett, azt mondták, hogy *befagyott a szája,* vagyis a hideg eltart még egy darabig. Sok

helyen napjainkban is ekkor látnak neki a szülő metszésének, hogy ne fagyjanak le a rügyek.

A kertjében fürdő Zsuzsannát, az ószövetesség jámbor asszonyát az európai néphit főként a gyümölcsfák védőszentjeként tisztelte, ezért ábrázolták almával is. A középkor végén a bányászok szintén patrónusaik sorába választották több német bányavidéken, ahol tárnákat helyeztek oltalma alá, a megözvegyült bányászasszonyok pedig hozzá fohászkodtak rágalmazóik megfélemezéséért. A hamis vád alapján házasságtöréssel gyanúsított Zsuzsannáról népi misztériumjátékokkal emlékeztek meg településeinken a XIX. század derekáig. A Zsuzsanna-játék mára a múlté, Erdélyben azonban elhangzik ma is a köszöntő: *Sok Zsuzsanna napokat vígan elérhesd./Napjaidat számlálni ne légyen terhes... A tréfásabbak hozzátesszik: Adjon Isten nektek sok Zsuzsanna napot./Eso ellen egy nagy bükkfa-kalapot./Hogy rajtatok ne maradjon a szegény állapot!*

PINTÉR CSILLA



## Jancsó Adrienne 1921–2006

Nagy szomorúsággal hallottuk a hírt, hogy korunk kiváló előadóművésze, Jancsó Adrienne meghalt. Az erdélyi származású művésznő 1921-ben Marosújváron született, és mint színész és előadóművész a kolozsvári Nemzeti Színházban játszott.

1947-ben áttelepült Magyarországra. Budapesten több színházban játszott, és kitűnő versmondásával vidéki színpadokon is ismert aratott. Az 50-es évek közepétől kizárólag mint versmondó előadóművész szerepelt. Különösen nagy sikert ért el a népköltészet, a magyar balladakincs tolmácsolásával. A „Vers és dal a Várban” estek szervezője volt. Jászai-díjat és érdemes művész elismerést kapott, majd Kossuth-díjas lett. Igazi sikerének a mindig zsúfolásig megtöltött nézőteret érezte.

A negyvenes évek végén bölcsészhallgató koromban sokszor találkoztam vele az egyetem folyosóin. Mindketten a felejthetetlen emlékü Horváth János professzor irodalmi előadásait hallgattuk. Jancsó Adrienne ekkor már ismert előadóművész volt. Ezek az irodalmi órák saját élmondása szerint ébren tartották irodalomszeretetét, a professzor elemzései, magyarázatai segítettek a fiatal művésznőt tanulmányaiiban. — A bölcsészkaron minden évben megrendezték illusztris zsűri előtt a versmondó versenyt, amelynek elnöke Keresztúry Dezső, az akkori kultuszminiszter volt. Jancsó Adrienne ezen is nagy sikerrel szerepelt.

A későbbiek folyamán gyakran lehetett találkozni vele a Lukács-fürdő tájékán, ahol emléktábla hirdeti férjének, Jékely Zoltánnak és az ő apjának, Áprily Lajos költőnek érdemeit.

Tanári pályám alatt nemegyszer meghívtam iskolai szavalóversenyek zsűrielnökének. Tehetséges tanítványaimnak szívesen adott értékes tanácsokat, útmutatásokat.

Ha a magyar irodalom klasszikusait vagy székelypépballadákat olvasunk, még hosszú ideig Jancsó Adrienne hangján fogjuk őket hallani, felidézni. Hangját nemcsak a hangszalagok, a hanglemezek őrzik, hanem még soká megmaradnak tovább élve tudatunkban.

SZÉKELY IMRE

## Szalagavatón

*A Budenz úti iskola január 7-én tartotta szalagavató bálját a Móricz Zsigmond Gimnáziumban.*

*Családi meghívóval léptünk be, mely informált a változatos programról, és lehetőséget adott a mi „húszgyermekes” családkunk együttes becsörtetésére is. Az esten „fellépő” unokám a személyi kultusz fogalmáról csak a történelemkönyvekből értesült, de, úgy látszik, egyes jelenségek újratermelődnek, mert a többi osztálytárs is gondoskodott megfelelő nagyságú szurkolótáborról.*

*A kezdés időpontjára a gimnázium aulája zsúfolásig megtelt. A tömeget elnézve legalább a Kisstadiont kellett volna kibérelni, hogy mindenki elférjen. A karzaton a vendégsereg ifjabb nemzedéke csüngött, innen-onnan felvillantak a fényképezőgépek vakui. A mi csapatunk is négy oldalról pászta az ünnepélyt. Szalag az osztályfőnököknek is maradt, amit az igazgatók tűztek a mellükre, majd következtek a táncok. A lányok fehér, habos ruhában, túsarkú cipőben lejtették a keringőt sötét ruhás partnereikkel (a meghatott szülők már el is felejtették a ruhakölcsönzőben nehezen kinyögött tízezreket). A gyengébb nem elandalodva élvezte a tánc örömet, miközben a fiúk némelyike láthatóan inkább beteget jelentett volna erre az estére. Táncot tánc követett, mind a két gimnázium végzősei kitétek magukért. Meglepetésként, középkori jelmezben a tanárok is előadtak egy mutatós számot, könnyedén, rutinosan mozogva. Nagy taps, ováció, füttykoncert kísérte a műsort, hasonlóan egy Rod Stewart koncert hangulatához. Unokám osztálya az ünnepség vége felé egy salsát mutatott be, a tánchoz illő öltözetben, örületes erősségű, de ritmusos zene kíséretében. A tánctanár izalmában a kezét tördelte, s mint egy karmester irányított. Ettől fogva el is szabadult a pokol, a zene úgy üvöltött, hogy egy nívósabb hazai diszkó csendes remetekolostor lehet a terem akkori hangzavarához képest. Ekkor az izgatott szülők már a fejemen fényképeztek, de békésen tűrtem, megértvén a vissza nem térő alkalom megörökítésének hevéjét.*

*A műsoros est befejezéséért a végzős diákoknak szüleiket kellett táncba vinni. Táncoslábú vöm a keringőzéstől jobban félt, mint egyetemi vizsgáitól. Be is vezette lányát a tömeg közepébe, hogy a rokonság, a barátok még véletlenül se lássák. A zene még szólt, ő azonban hosszú anyai és anyósi unszólásra sem volt hajlandó a család szemé láttára is néhány lépést leányával megtenni. Változnak az idők.*

VARGÁNÉ TOLDI SAROLTA



# Építészre emlékeztek



Ignác napján, február 1-jén avatták fel Alpár Ignác építész emléktábláját egykori villája falán, a Bolyai utca 11. -ben az Építéstudományi Egyesület (ÉTE) és a Budapesti Városvédő Egyesület (BVE) szervezésében. Rosch Gábor építész, a tábla tervezője és az Alpár-monogárfia szerzője avatóbeszédében felidézte a tavaly műemléki védetség alá helyezett villa történetét.

— Abban az időben, amikor Alpár Ignác leendő villája helyét kiválasztotta, a környéken szőlőket, néhány nyaralót és kopár hegyoldalt talált, a panoráma része volt azonban már két Apostol utcai villa, amelyet a Neuschloss fivéreknek ő tervezett. Ekkorra befutott építész, országos jelentő-

ségű épületekkel, mint Herkulesfürdőn a Szapáry-fürdőház, vagy a millenniumi kiállítás részét képező Vajdahunyadvár. Alpár Ignác a századfordulón elkészült Bolyai utcai villát először csak nyári lakként használta, az I. világháború utáni anyagi nehézségei miatt költözött ide családjával, miután el kellett adnia Almássy téri házát. Még az 1900-as évek elején többször bővítette az épületet, így vált lehetővé, hogy nagy társasági élet színtere legyen. A teraszon példaképeinek mellszobrai állnak, többségük Ströbl Alajos alkotása. Alpár első feleségének, Orth Antóniának egy vörösmarvány-oszloppal és egy kerti szoborral is emléket állított. Az ő halála után újra megnősült, második felesége, Csesznák Ilona 1945-ig lakott a házban. Az államosítás nem kerülte el Alpár Ignác villáját sem, először a Bolyai János népi kollégiumnak, a Tanácsakadémiának, majd az 1960-as évektől fővárosi fenntartású gyermekotthonnak ad helyet. Az otthon vezetője, Lu-

kács Márta elmondta, a gyerekeket továbbra is az értékek megőrzésére nevelik. Az ünnepség végén a táblánál koszorút helyezett el dr. László László az ÉTE és Roszinszky Bella a BVE nevében.

ZSZ



## EMLÉKTÁBLÁINK

# Járjunk nyitott szemmel!

Az emléktábláinkról megjelent sorozatban az eddig mintegy hetven személyről szóló



életrajz legnagyobbbrészt művészekről, költőkről, írókról szól — hiszen zömmel nekik állítottak megemlékező táblákat, a mérnökök, műszakiak száma csak legfeljebb hét-nyolc —, ezért külön örömet szerzett, amikor felfedeztem a Fillér utca 56. számú házon a Lévai Andrásról emlékező, vadszólóval befutott emléktáblát. Ennek szövege:

*Ebben a házban élt*

*dr. Lévai András (1908–2003)*

*akadémikus egyetemi tanár, Kossuth- és Széchenyi-díjas gépészmérnök, a hazai erőművi energetikai oktatás megalapítója.*

*Mérnökök generációit nevelte elkötelezett emberséggel és hittel.*

*Állították: Magyar Tudományos Akadémia, Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem, MTA Lévai András Energetikai Alapítvány, 2005*

Az erdélyi születésű Lévai András középiskoláit a temesvári piarista gimnáziumban végezte, majd egyetemi tanulmányait a gra-

zi egyetemen kezdte és a bécsi műszaki egyetemen fejezte be, ahol 1931-ben gépészmérnöki diplomát szerzett. Itthon erőművek tervezésével kezdett foglalkozni. Egyik legelső munkája a csepeli erőmű rekonstrukciója volt. Létrehozta az Erőmű Tervező Irodát, amelynek első igazgatója lett. 1953-ban megalapította és megszervezte a műegyetemen a Hőerőművek Tanácskét, amelynek negyedszázadon át tanácskezelő professzora volt. Az egyetemen a hőerőművek és az atomtechnika tárgyakat oktatta, szerkesztette a négykötetes Hőerőművek című tankönyvet, és kezdeményezője volt a műegyetemi tanreaktor létesítésének. Hosszú és kitartó munkájával a mérnökgenerációk számos tagját nevelte és oktatta, akik a későbbiekben az energetika területén felelős posztokon dolgoztak.

Lévai András miniszterhelyettesként előkészítette a paksi erőmű megépítésére vonatkozó szerződést. 1950-ben megkapta a műszaki tudományok kandidátusa fokozatot, majd a MTA rendes tagja lett, és ott a műszaki tudományok osztályának elnökeként tevékenykedett. Könyvei, jegyzetei, száznál több tudományos publikációja ma is az energetikai ipar alapvető forrása.

SZÉKELY IMRE

# Szuperhosszútáv-futó és hegymászó

**Embterársaink jelentős része még egy háztömbnyit sem képes körbefutni. Ha ezt a sajnálatos tény — elsősorban egészségügyi szempontból — előrebocsátjuk, még nagyobb elismerés illeti a hosszútávfutókat, akiknél a távolság tíz kilométerekben mérhető. Természetesen ilyen távok lefutására nem mindenki vállalkozhat. Aki viszont képes rá, azt sokan csodabogárnak, megszállottnak vagy éppen másnak tartják...**

Kerületünkben is élnek számosan, akik rendszeresen részt vesznek maratoni futóversenyeken. Be is mutattunk már ilyen hosszútávfutókat. *Czibók Ágnes* azonban még ebből a körből is kilóg, hiszen ő már egy, a maratoni távnál is jóval nagyobb igénybevételt jelentő versenyen, a 100 kilométeres Európa-bajnokságon is sikerrel tette le névjegyét.

— Nálunk a sok mozgás egyszerűen életformát jelentett, hiszen már a nagyapám is sportolt, tájfutóként versenyzett — mesélte az 1975-ös születésű távfutónő. — Édesapám nagy túrázó hírében állt, én pedig ott lépkedtem mellettük. Ebből kifolyólag hoztam igazodtak, mindig annyit mentünk, amennyit én meg tudtam tenni. Tizennégy éves voltam, amikor veszprémi diákként, gyakran unatkozva, elhatároztam, hogy legalább tíz percet futok naponta. Ám már akkor az volt a célom, hogy előbb-utóbb lefutom a maratoni távot.

A napi fejadagok azután egyre nőttek. Olyannyira, hogy a közgazdasági egyetemen tanuló hölgy azon vette észre magát, hogy öten, fiúk-lányok vegyesen, beneveztek a Bécs-Budapest szupermaratoni vetélkedés váltóversenyére 1995-ben.

— Két triatlonos és három amatőr állt össze erre az alkalmi vállalkozásra. Mivel előtte egyszer már futottam harminc kilométert, gondoltam, nem lehet nagy gond. Ám hamar rá kellett jönnöm, egészen más az, ha öt, egymást követő napon kell futni 20–30 kilométert. Végül csak teljesítettük a távot, s ez a részsiker komoly biztatást adott a jövőre nézve is.

Ágnes 1998-ban végzett az egyetemen, s a Környezetvédelmi Szolgáltatók és Gyártók Szövetségénél a nemzetközi kapcsolatok előadójaként kezdett dolgozni.

— Mivel a környezetvédelemmel nem tudtam foglalkozni, így örültem ennek a témához közelálló munkakörnek is — folytatta a németül és angolul beszélő, jelenleg franciául tanuló távfutónő. — Számomra az volt a lényeg, hogy kötött legyen a munkaidőm, így utána legyen kiszámítható edzés-

lehetőségem. Sokáig egyedül futottam, a változást a 2001-es esztendő hozta meg sportpályafutásomban. Megint elindultam a Bécs-Budapest szupermaratonin, még-hozzá ismét olyan társakkal, akiket korábban egyáltalán nem ismertem. Általuk kerültem *dr. Urbán Ákos* edző tanítványai közé, aki azóta is irányítja a felkészülésemet. Néhány alkalom után megkérdezte, van-e kedvem ezt a munkát szisztematikusan vé-



gezni. Igent mondtam, és máig is tartom vállalásomat. 2001. augusztus 25-én 4:15 óra alatt futottam le a büki hegyi maratont, s az edzéseknek köszönhetően 2002 júniusában ugyanezen táv teljesítéséhez már csak 3:18 órára volt szükségem. Azt viszont világosan látom, hogy a napi nyolcórás munka mellett csak három óra körüli maratoni eredmények elérésére lehetek képesek, többre nem.

Czibók Ágnes természetesnek tartja, hogy mindig új és újabb célokat tűz ki maga elé. Így került előtérbe előbb 2004-ben a Bécs-Budapest szupermaratoni 352 kilométerének egyéni teljesítése, majd 2005-ben a 100 kilométeres futás Európa-bajnoksága.

— 2004-ben már rendszeresen futottam egy-egy alkalommal hatvan-nyolcvan kilométert is, hiszen másként nem lehetett reális esélyem a 352 kilométer megtételére öt nap alatt úgy, hogy Bécsből indulva, az első két napon 94, majd 116 kilométert

kellett futnom. Bármily furcsa, de nem ez a két szakasz okozta az igazi gondot, hanem a negyedik napon a Tata és Budakeszi közötti, sokkal rövidebb távolság. Végül a nők között harmadik lettem, úgy, hogy hat-nyolc évvel fiatalabb vagyok a korban legközelebb álló riválisnál is. Magyarán, még legalább ennyi időm van annak eldöntésére, hogy milyen tartalékaim vannak a szuperhosszútáv-futásban.

Ezzel a sikerélménnyel a háta mögött vett részt tavaly a 100 kilométeres Európa-bajnokságon a hollandiai Winschotenben.

— Először futottam hivatalos versenyen száz kilométert. Még a napra is emlékszem, szeptember 10-én volt. Egy tíz kilométeres körpályát kellett tízszer megkerülni. Azt hiszem, a 8:36:14 órás eredménnyel elégedett lehetek. A győztes egyébként 7:52 óra alatt ért célba, én tizenegyediként végeztem. Idei terveim között szerepel áprilisban a debreceni maratoni országos bajnokságon való indulás, s amennyiben sikerül rendesen felkészülnöm, megint elindulok a Bécs-Budapest szupermaratonin. Erre azonban csak egy-niben kerülhet sor, hiszen a váltók ideje számomra lejárt. Minden rajtomnak a komoly, távlati terveim megvalósítását kell szolgálnia.

Czibók Ágnes tehát életre szólóan elkötelezte magát a hosszútávfutás mellett. Számára a futás egyszerűen életforma. Télen férjével gyakran mennek síelni; Bimbó úti, nem túlméretezett lakásuk előszobájában hat pár süléc jelenti a dekorációt. S akkor még nem esett szó a másik nagy szenvedélyéről, a hegymászásról.

— Igazából a sziklamászás érdekel a legjobban, ezért is jöttem annak idején Budapestre egyetemre, mert itt a közelben, a Pilisben van mászási lehetőség. 2003-ban huszonhárom napot töltöttem Kirgizisztánban a Lenin-hegy térségében, ahol 6400 méterig feljutottam, majd a 2004-es Bécs-Budapestet követően 2005-ben az India északi részén lévő Ladakhban megmásztam egy 6123 méteres csúcsot is. Ez a vidék a hegymászó szemszögéből nézve nagyon tetszik nekem, s azon vagyok, hogy mielőbb visszajussak oda.

KÉP ÉS SZÖVEG: JOCHA KÁROLY

## Móriczosok jubileumi uszodai napja

A Móricz Zsigmond Gimnázium idén ünnepli fennállásának 50. évfordulóját. Ebből az alkalomból több sportrendezvényt is szervezett az iskola. Január 18-án a Komjádi uszoda adott helyt a Jubileumi Uszodai Napnak, amelyre a testnevelők gazdag és változatos programot szerveztek. A diákok bepillanthattak a Vasas vízilabdacsapatának edzésébe, ahol személyesen is találkozhattak az olimpikon testvérpárral, *Steimetz Barnabással* és *Ádámmal*. Ezután került sor az egyéni úszóversenyre, ahol 100 méter gyorsan *Stumpf Kata* 1:13:50-nel, *Pólya Richárd* 00:58:50-nel „Móricz-csúcsot” úszott. A hetedik és tizenegyedik évfolyamos lányok pomponos bemutatót tartottak, majd a női szinkronúszó válogatott szórakoztatta a közönséget. A verseny fő számában, a váltóversenyben 19 osztály 120 úszója vetélkedett. Az esemény záró programjaként a Rákóczi és a Móricz vízilabdacsapata mérkőzött egymással, végül a móriczosok 6:2 re nyertek.

# A sízés

Sokan talán nem tudják, de Magyarországon a labdarúgást a síelés követi a tömegsport népszerűségi listáján. Sporttörténeti feljegyzések szerint a kezdetleges sílécek használata megelőzte a kerék használatát. Az északi országokban a vándorló nomád törzsek használták a sílécet, majd hozták magukkal Európába.

A síelés később már nemcsak a helyváltoztatás könnyítésére, élelemszerzésre, hanem a harcokban is nélkülözhetetlenné vált. Legismertebb példa erre az 1520-as svéd–dán háború, mikor Vasa Gusztáv svéd király sílécen győzte le a dánokat. Ennek emlékére rendezik meg évente a Vasafutást, amely a világ legnépszerűbb hosszútávú sifutóversenye.

Hazánkban a XIX. század vége felé kezdett terjedni a sízés kezdetleges formája a Sváb-hegyen, majd 1896-ban megjelent Cherner István *A lábszánkázás kézikönyve* című munkája, amelyet a kor egyedülálló részletességű sportszakirodalmi munkájának tartanak. 1913-ban megalakult a Magyar Síszövetség, amely azóta szervezi a hazai sportot.

Emlékszem fiatal koromra, mikor baráti körben kezdetleges lécekkel próbálkoztunk a síelés alapjait elsajátítani, ezért szeretnék segítséget adni azoknak, akik saját magukat edzik, vagy gyermeküket, barátjukat irányítják a lejtőkön. Az úgynevezett alapiskola elemeit összegeztem, a haladó iskola is erre építkezik.

**A SÍZÉS OKTATÁSA.** A sízés gyakorlása már az első lépéseknél, siklásnál örömet nyújt. A mozgástechnika megtanulásához azonban célszerű szakember irányítását kérni. Az oktatás mindig bemelegítéssel kezdődjék, az edzést nyújtásokkal, léccel és bottal végzett *célgimnasztika* előzze meg. A *léchez szoktatás* síkon, helyben történjen, illetve bot segítségével történő helyváltoztatással (siklások). Ezt követik a lejtőn való mozgások, a felfelé oldalirányú *lépcsőzés*, majd a *halszálkalépés* a völgynek háttal állva, a lécek csőrét egymástól távolítva. A *csúszás* élményét egyenes siklással, enyhe, széles kifutóban végződő lejtőn ismertetjük meg. A *hóeke* fontos lépés a síző életében; segítségével a forgatást, az élezést, a helyes terheléseket tanítjuk. Végrehajtása siklásban: a lécek csőrét közelítsük, végeit távolítsuk egymástól, próbáljuk a léceket belső élükre állítani. Az első, csúszás közben végrehajtott irányváltoztatás a hóekeív. Végrehajtása: hóekesiklás közben a kanyarodás irányával ellentétes lábba (ív külső lábba) kell a testsúlyt helyezni. Az elfordulást segíti a térd enyhe befelé csavarása, az ív külső lécforgatása. A térd befelé döntése élére áll-



lítja a léceket, és ezzel meggátolja a léccel való oldalirányú csúszását. *Rézsútsiklás:* ez a gyakorlat az oldalcsúszás és az élezés kialakításának elősegítését szolgálja. Végrehajtása: a lécek hosszanti tengelye eltér az esésvonal irányától. A testsúly nagyjából a völgylécen van, a lécek a hegy felőli élükön állnak, ezzel, befolyásolhatjuk a csúszás mértékét. *Alaplendület:* összekapcsolja az eddig tanult hóekeívvel végrehajtott beforgatást és a párhuzamos léccel végzett kikormányozást. Itt érünk el ahhoz a szinthez, amire egy kezdő síelő egy sítábor alatt tapasztalatom alapján el tud jutni, ha nem is mindig tökéletes tartással, de a gyakorlata felismerhető, a lejtőn biztonságosan halad és a síelés örömeinek hódol.

**FELSZERELÉSVÁSÁRLÁS.** Nehéz a döntés, ugyanis manapság a sílécek hatalmas

## Jótanácsok indulás előtt

- Elutazás előtt ellenőrizzük a felszerelést. Fontos a kötés oldóerejének helyes beállítása.
- Jó, ha a síelést hónapokkal megelőzi a szárazedzés, így a komoly terhelést jelentő programra rákészülhetünk.
- Tapasztalatom szerint a gyerekek már 4–5 évesen, játékos formában el tudják sajátítani a biztonságos síelés alapjait. Segíti munkánkat az alacsonyabb súlypont, a biztonságosabb egyensúlyi helyzet. Javasolom nekik a több külföldi pályán már kötelező fejező használatát.
- Biztosítás kötését fokozottan javasolom, mivel az esetleges kórházi ellátás jelentős terhet ró a családra.
- Ha mód van rá, vegyük fel mozgásunkat videóra, elemezzük közösen; rengeteg időt spórolunk meg, ha így rövidítjük az oktatás folyamatát.



választéka áll a vásárló rendelkezésére. Keresünk fel olyan szakboltot, ahol szakmai tudással rendelkeznek, így az elmondott tudásra és pályára tudnak léceket, kötést ajánlani, és ezt felszerelik, beállítják. Kerületünkben két ilyen bolt is található (Margit körút, Keleti Károly utca).

**HAGYOMÁNYOS ÉS PISKÓTALÉC.** A hagyományos sílécet kiszorította a carving (piskóta) léccel, így eladhatatlanná vált. Azonban a már megszokott, amúgy jó léccel és kötést komoly érték, vele is az élen vezetést gyakoroltuk, így javasolom, tartsák meg. Ide kívánczok egy síelő mondás „az az élvezet, amikor az él vezet”. Ez fokozottan jelentkezik az úgynevezett carving-technikánál, ahol magasított kötéssel és erőteljesebb piskótaformával a léccel való sízést élményszerűen gyakorolhatjuk. A boltokban manapság csak carving típusú léceket lehet vásárolni, ennek is különböző rádiuszú variációit, így, ha valaki váltani akar, a tudásának megfelelő carving-léccel vásároljon.

**HAZAI PÁLYÁK.** Mátraszentistván, Nagyhideg-hegy, Nagyvillám (Visegrádnál), Kékestető, Galyatető, Zebegény a Börzsönyben, Bánkút és a bakonyi Eplény mellett érdemes a Normafa lejtőit is felkeresni, ahol a kezdők számára gyakorlási lehetőség adódik.

**SÍZSABÁLYOK.** Ahogy a közlekedőknek ismernie kell a KRESZ szabályait, úgy a síelőknél is meg kell tanulniuk és be kell tartaniuk a nemzetközi szabályokat, a FIS (Nemzetközi Síszövetség) szabályait:

1. A testi épség megőrzése. Síeléskor vigyázzunk mások testi épségére és sajátunk megőrzésére.
2. A lesiklás sebességét úgy kell megválasztani, hogy az a síző tudásának, a terep- és hóviszonyoknak, valamint a pálya forgalmának is megfelelően.
3. Az előttünk haladó síelő biztonságos lesiklását ne veszélyeztessük.
4. Előzés: Előzhetünk jobbról, balról, de csak úgy, hogy az előttünk haladó testi épségét ne veszélyeztessük és mozgását ne zavarjuk.
5. Elindulás és pályakeresztetés: Úgy indulhatunk el, és úgy keresztelhetjük a pályát, hogy előtte meggyőződünk arról, a pályán sízőket ezzel nem zavarjuk.
6. A sízést nem szabad befejezni olyan területen, amely nem kellően belátható (szűkületek, letörések), mert a mögöttünk haladó belénk szaladhat.
7. Felfelé haladásakor mindig a pálya széléll kell használni, hogy rossz látási viszonyok esetén is elkerülhetőek legyenek a balesetek.
8. A sípályákon elhelyezett táblák utasításait be kell tartani.
9. Baleset esetén mindenki köteles segítséget nyújtani.
10. Tanúvallomás: baleset esetén minden szemtanúnak kötelessége tanúvallomást tenni, akár vétkes volt, akár nem.

LABÁN GÁBOR TESTNEVELŐ

# Ahol Biró László születésnapja ünnep

**Argentína a szél és a felhők, az ég és a tenger, a kalandorok és az álmodozók földje. Csodálatos pampái, a déli Andok hatalmas gleccserei, észak forró sivatagjai felejthetetlen élményekkel ajándékozzák meg az odalátogatót. De ez az ország a futball és a tangó hazája is — részlet egy nemrég megjelent könyv előszavából. Azt kérdeztem Domingo Cullentól, Argentína budapesti nagykövetétől, a kerületünkben található követségen, hogy egyetért-e ezzel.**



— Igen, de a valóság ennél sokszínűbb és gazdagabb. Argentína több mint negyvenszer nagyobb, mint Magyarország, lakossága 38 millió fő. Természeti adottságunk egyedülállóságát mutatja

az is, hogy itt található a világ leghosszabb hegyláncja, az Andok.

**Újságírói munkám úgy hozta, hogy háromszor járhattam az ön hazájában. A legmélyebb emléket bennem a pampák (puszták) világa hagyta.**

A pampa Argentína cowboy-hőseinek otthona. Hatalmas, termékeny síkság. Korábban a legtöbb exportcikk ebből a térségből származott: birka- és marhahús, valamint az állati bőrök. Ez a zóna mára a világ egyik legnagyobb búza- és kukoricatermelőjévé fejlődött.

**Részben ezen a tájon született meg a tangó, amellyel a világ óhatatlanul is azonosítja Argentínát?**

A mi országunk az európai bevándorlók etnikai olvasztótégelye. A XIX. század végén a hazájukat elhagyó százezrek — jórészt földművesek, napszámosok, mesteremberek — magukkal hozták kultúrájukat, szokásaikat. De otthon hagyták családjukat, szeretteiket. A kikapcsolódásként tartott táncestéken, össztáncokon keveredtek a stílusok és motívumok. Úgy maradt fenn a krónikákban, hogy főleg Buenos Aires külvárosaiban olvadt egybe tangóvá a sokfajta tánc és érzés.

**Mi a tangó lényege, alapja?**

Higgye el nekem, a tangó — vagy ahogy mi nevezzük, milonga — a legnépszerűbb társastáncok közé tartozik a világon. Szinte minden lépése improvizált. A nő és a férfi

sokszor látszólag teljesen különböző dolgot csinál, mégis minden lépés vezetett, és a pár együtt marad. Nem is lehet úgy megtanulni, megtanítani, mint az európai társastáncokat. A tangó lényege, alapeleme ugyanis a kreativitás, az eredetiség, az érzelmi ráhangolódás, a szabadság érzésének kifejezése. Ezért nem lehet az hagyományos európai módszerekkel megtanulni, például a lépésirányokat, a forgásmennyiséget elsajátítani, majd mindezt tangóvá formálni.

**Pedig az elmúlt száz évben sok országban, sokan próbálkoztak.**

Ez természetes, hiszen amikor a milonga átjött Európába, némi átalakuláson ment át. Ma már rengeteg stílus, irányzat, koncepció „fertőzte meg” mind a táncot, mind a zenét. Ez tükrözi a társadalmi réteget, a helyet, a kort, ahol táncolják.

**A tangó újból nagyon népszerű Magyarországon is.**

A milongának ma már internetes honlapja is van itt, sőt, tangóestek, tangópartik egyre több szórakozóhelyen találhatók. Vagyis újraéled a világ — nekem legalábbis — legszebb tánca, zenéje.

**Egy kicsit erőltetett párhuzammal azt is mondhatjuk, hogy a mi bevándorló honfitársaink is bábáskodtak a tangó születésénél...**

Valószínű, hiszen Argentínában mintegy hetvenezer magyar él. Ők is nagyban hozzájárultak az ország fejlődéséhez. Hadd említsem meg senor Birót, aki a golyóstollat feltalálta. Az ő születésnapján a feltalálók ünnepét tartják Argentínában.

**Úgy tapasztaltam, hogy hazájában a legismertebb magyar mégis Czetz János ezredes.**

Az 1848-as szabadságharc fiatal táborno-ka több évi hánykódás után 1860-ban Buenos Airesben telepedett le. Ő volt az Argentínai Katonai Akadémia megalapítója, majd negyedszázadon át a parancsnoka. De a ka-



tonai térképészeti intézet létrehozása is az ő nevéhez fűződik. Felállított egy katonai műszaki alakulatot is, amely máig az általa tervezett egyenruhát viseli. Czetz tábornok nevét mindkét fővárosban utca őrzi.

**A mába kanyarodva: a tangó mellett a foci is nemzeti kincse az argentinoknak. Gondolom, a drukkerek közé tartozik.**

Természetesen. Amikor otthon tartózkodom, mindig kimegyek kedvenc csapatom meccseire. Nyáron világbajnokok leszünk a vében.

**Hogyan alakul a két ország gazdasági, kereskedelmi és kulturális kapcsolata?**

Politikai kapcsolataink jobbakként, mint a gazdaságiak. A múlt évben a kereskedelmi forgalom 33 millió dollár volt. Ebben közrejátszik a nagy távolság, a szállítási nehézség is. Néhány hete érkeztem Magyarországra. Diplomataként több mint harminc éve dolgozom. London, az ENSZ és Egyiptom után az első kelet-európai állomáshelyem Magyarország, amely izgalmas, szép, dinamikus fejlődő ország. Szerintem van mit tanulni önöktől is, főleg az EU-csatlakozás után.

**Az imént óhatatlanul is végighallgattam a Buenos Airesből érkező telefonbeszélgetést. Azt mondta, kapcsolják be otthon a légkondicionálót. Ebben az időben?**

Ne feledje, nálunk most nyár van. Néha túllépjük a 30 fokot, s ilyenkor bizony elkél a hűtés.

KIRÁLY FERENC



## A tüdő- gyulladásról

A bolygó kutatás korában a Pál utcai fiúk Nemecsek Ernője távolba vesző olvasmányélmény, szomorú halála pedig az eszközszegény és tehetetlen orvostudomány megtestesítője maradt. Halálát ugyanis, mint tudjuk, tüdőgyulladás okozta, amelyről még a szakmai közösség is úgy gondolta, hogy túlhaladott, megoldott kérdés, hiszen a II. világháborút követően közel húsz évig az akkor forradalmian új gyógyítási lehetőség — a penicillin —, majd továbbfejlesztett változatai joggal (!) adtak okot az elbizakodottságra. A 60-as évek közepén — akkor még csak szűk körben ugyan — tapasztaltuk először, hogy a tüdőgyulladás klasszikus kórokozója nem pusztul el (!) az alkalmazott penicillinterápiára. A helyzet ma az, hogy csaknem ötmillió ember hal meg évente olyan tüdőgyulladásban, amelynek kórokozóját ötven évvel ezelőtt legyőzött ellenségnek véltünk. Utopia volt, gögtől elvakult önisztetés, vagyis bűn.

A helyzet — vagyis a harc a kórokozók és a terápia képviselői között — leginkább egy olyan háborúhoz hasonlítható, ahol mindkét fél állandó haditechnikai fejlesztést végez, hogy a másikat meglepje. Most, az antibiotikumterápiával vesztésre állunk a *Streptococcus pneumoniae*-val szemben, mert antibiotikumokra érzékenysége megváltozott. Például elbontotta az alkalmazott penicillinmolekula egyik részletét, ezért a penicillint „védőruhába” kellett öltöztetni, hogy ez ne történhessen meg, akkor viszont a kórokozó saját sejtfalának felépítését változtatta meg... és ez csak egy a sok kórokozó közül.

A tüdőgyulladásnak számos kórokozója ismert, és mindegyik „ötletes” megoldásokkal él, hogy megkésérisse a vele való harcot. Ennek élő példáit naponta tapasztalhatjuk a betegágyak mellett, és az orvosi rendelő várótermei is köhögéstől hangoznak.

A köhögés egyik oka légúti fertőzés lehet, amely vagy a felső, vagy az alsó (vagy mindkét) szakaszt érintheti, a háttérben vírussal vagy baktériummal. Az egyik ok a január végén-február elején menetrendsze-

rűen érkező hagyományos influenza, amely egy-két napos lappangási idő után hirtelen magas, 40–41 fokos láz, izgatott, száraz köhögés, izomfájdalom, hányás, hasmenés, torokfájás képében jelentkezik, és a csecsemőtől az idősekig mindenkit érinthet.

A köhögés háttérben természetesen sokszor a tüdőgyulladás ún. típusos vagy atípusos formája áll. Típusos esetben hirtelen jelentkező magas láz, hidegrázás, gennyes köpet, mellkasi fájdalom a jellemző tünet, míg az úgynevezett atípusos esetekben fokozott kezdet után többnyire köpetürítésel nem járó köhögés, ízületi és izomfájdalom, fejfájás a jellemző. Sajnos, ez utóbbi esetben az orvosi hallgatósági lelet legtöbbször negatív, azaz jellegtelen, és csak a mellkasröntgen mutatja meg a helyes diagnózist.

A terápia természetesen a kórokozónak megfelelő kell, hogy legyen, de ez még a megtevesztően hasonló tünetek mellett felállított helyes diagnózis ellenére is nehéz feladat, az előzőekben már említett rezisztenciaviszonyok miatt (rezisztencia: egy bizonyos kórokozó ellenállása az adott antibiotikummal szemben).



A gyógyítómunka gerincét a jól megválasztott antibiotikum, a köhögésre ható szerek és az esetenként szükséges kiegészítő terápia jelenti.

A „harc” helyett azonban eredményesebb (hatékonyabb, olcsóbb és sokkal kevesebb szenvedéssel járó) a megelőzés. Bizonyos tüdőgyulladás-kórokozókkal szemben ugyanis már bármelyik életkorban van lehetőség a kórokozót nem tartalmazó oltás alkalmazására. Élünk vele!

ONÓDY GÁBOR DR.

## A búza

A búza Mezopotámiából, a mai Irak területéről származik, és az egész Földközi-tenger vidékén termesztették. A jó minőségű, egész búzaszem tartalmazza az összes lényeges alkotóelemet, amely az emberi test elemi anyagait képezi, mégpedig az emberi szervezet számára optimális arányban. A mag burkaiban létfontosságú vitaminok és ásványi anyagok találhatóak. A legbelső magburok szerves káliumot, nátriumot és kalciumot tartalmaz, valamint más szerves sókat, amelyekre a keményítő cukorra bontásához van a szervezetnek szüksége. A középső magburok foszfátokat, kén-, szilíciumot, klórt és más szerves anyagokat tartalmaz, amelyek a csontok, inak, porcok, fogak fenntartásához nélkülözhetetlenek. A külső magburok (a korpa) pedig vasat, magnéziumot, nyomelemeket tárol, melyek a normális bélműködéshez elengedhetetlenek. A finomra őrölt liszt éppen ezeket a fontos anyagokat nem tartalmazza, így válik nehezen emészthetővé és lebonthatóvá minden finomított lisztből készült termék.

A kicsíráztatott magok az élet csodái, az életerő hordozói, mégis néhány nap alatt, minimális erőfeszítéssel, egy csíráztató edény, levegő és víz segítségével bárki elkészítheti magának. A búzacsíra fogyasztása erősíti a szervezet immunrendszerét, javítja fizikai és szellemi teljesítőképességét. Jótékony hatással van az álmatlanságra, a memóriazavarokra és az idegességre. Segíti a máj méregtelenítő munkáját, leszállítja a vér koleszterinszintjét, védelmet nyújt a szív- és érrendszeri betegségek ellen. A búzacsírában zsír, fehérje, sokféle ásványi anyag és E-vitamin van. Az E-vitamin pozitív hatással van a hormonháztartásra és erősíti a nemi szerveket. Segítséget nyújt az impotencia ellen és meddség esetén, valamint a koraszülés elkerülésében, mivel sok folsavat tartalmaz. Az E-vitamin ezenkívül a reumatériában, az érelmeszesedés és szívinfarktus megelőzésében segít. A búzacsíraolaj bőrápoló szerként is kiválóan használható, számos krém alkotórésze. A ledarált vagy mozsárban összetört búzacsírából készül az édeskes csíramálé.

A Luca-napkor csíráztatni kezdett búzából karácsonyra megnövesztett búzafű nemcsak az ünnepi asztal díszé, hanem hihetetlen gazdag tápanyagforrás és gyógyító életelixír. Az összes fontos ásványi anyagot és aminosavat tartalmazza, vagyis teljes értékű fehérjeforrás. Rendkívül gazdag A-, B- és C-vitaminban. A benne található klorofil szervezetünk tisztításra, újjáépítésre, a mérgeanyagok semlegesítésére használja. A búzából készült kenyert régen égi mannának, ambróziának, Isten eledelének tekintették. Sajnos, a mai finomlisztből készült kenyerek leginkább csak a betegségek kialakulásához járulnak hozzá. A mi választásunkon múlik, hogy milyen kenyér és búzaétel kerül az asztalunkra.

SZENTIRMAI-ZÖLD MÁTÉ

## Otthon segítünk

Az Otthon segítünk szolgálatban saját szülői tapasztalattal rendelkező önkéntesek segítik ingyenesen a családok kiegyensúlyozottabb működését. Gyakorlati segítséget, baráti támaszt nyújtanak a kisgyermekes családoknak. Ha a kisgyermekes családok úgy érzik, segítene nekik, ha heti rendszerességgel néhány órára meglátogatná őket valaki úgy, mint jó barát vagy mint pótnagyi, keressék meg a szolgálatot: *Csikorné Vásárhelyi Helga* (3 gyermekes édesanya): (20) 226-3231. A szolgálat keresi továbbá azokat a leendő önkénteseket, akik rendelkeznek saját szülői tapasztalattal, barátságukat és idejüket (heti 2–3 óra) szívesen felajánlják az ezt igénylő, rászoruló családoknak, szívesen lennének tagjai egy segítő szolgálatnak, ahol fontos és hasznos munkát végezhetnek, elvégeznek egy tíz alkalomból álló ingyenes felkészítő tanfolyamot.

## A hideg kára és haszna

Tombol a tél. A hideg és a hó jelentős károkat okozhat a kerti növényekben. A legtöbb fás szárú növény már túl van a mélynyugalmi állapoton, tehát a hideg és enyhébb időszakok váltakozása élettani folyamatokat gátolhat és indíthat be. Ilyenkor következhet be a fagykár, mely növényi részek pusztulásával jár. A  $-15$  fok alatti hőmérséklet számátalan mediterrán eredetű lombhullató fa és cserje – a füge, a gránátalma, a selyemakác és a császárfű – részleges vagy teljes pusztulását okozhatja. Legveszélyesebbek a február elején keletről érkező száraz, hideg légtömegek, mint amilyenekben volt részünk az elmúlt hetekben.



FOTÓ: ZSZ

A megfigyelések szerint március elején, végén, majd április 10. körül, utójára pedig fagyosszentekkor, május 12–14. körül számíthatunk a növényeinket is károsító erősebb lehűlésekre. Ismert jelenség a fák törzsének, vastagabb ágainak *fagyrepedése*, amely szélcsendes, derült időben következik be. A napfény a fatörzs déli oldalát felmelegíti, az részben kienged, majd az éjszakai hideg a törzset borító háncreteget hosszanti irányban szétrepeszt. A seb széléről a hánccsoszványokat egyenletesen kaparjuk le, majd a nyílt szöveteket faszékekkel kenjük be, hogy megakadályozzuk a kórokozók megtelepedését.

A lomblevelű örökzöldek és néhány fenyőféle télen is párologtat, ezért számukra a huzamosabb ideig megfagyott talaj a kiszáradást jelentheti, mert az elpárologtatott nedvet nem tudják pótolni. Erre az *élettani kiszáradásra* leginkább a hamisciprus, a Leyland-ciprus, a Japán ciprus, az óriás tuja és a kínai szürös fenyő hajlamos, ezért csak kiegyenlített, szélcsendes mikroklímájú kertekbe ültessük őket.

A hirtelen nagy mennyiségben lezúduló hó letörheti az örökzöldek ágait. Ha tehetjük, rázzuk le róluk a havat. Ha ősszel megelőzőképpen összekötöttük az ágait, ne felejtjük el a kötözőanyagot tavasszal eltávolítani, nehogy belenőjön a növények szárába, és gátolja fejlődésüket.

Ha a hótakaró felső rétege némiképp megolvad, majd visszafagyva vékony jégréteg keletkezik a felszínén, akkor a hótakaró alatt lévő oxigénhiányos környezetben a kistermetű, lomblevelű örökzöldeknel (rozmarin, levendula, cipruska) előfordulhat a *hó alatti kipállás*, amely a növények pusztulását okozhatja. Ilyen körülmények között károsít a *hópenész*, amely a fűfélék, a pázsit gombás betegsége. Megelőzőképpen törjük össze a hótakaró felszínét, gerbelevelű ütogetve, esetleg a kutyafuttatás is szóba jöhet.

Kevésbé ismert, hogy a hidegnek számos haszna is van. A hóval borított kert nyugalma, a növények pihenője egyben felkészülés a következő vegetációs ciklusra. A kemény hideg elpusztítja a kártevő rovarok jelentős részét, és a kórokozók (mikroszkopikus gombák) áttelelő képleteit is gyéríti. Mivel a rovarok testnedveit tekinthetjük speciális fagyálló folyadéknak, egy kisebb fagyot legtöbbjük károsodás nélkül elvisel. Csak a második megfagyás okozza pusztulásukat. Sajnos, a növekvő környezetszennyezés egyik hatása a nagyvárosok és környezetük klímájának általános felmelegedése, ami a kártevőknek kedvez. Ez vonatkozik a gombás betegségek terjedésére is. Ha a tél enyhe, a kórokozó gombák szaporodása nem áll le, csak az intenzitása csökken, s tavasszal az első fertőzés szinte robbanásszerűen szokott bekövetkezni.

Más haszna is van a hidegnek. A téli csapadék jobban hasznosul, mint a nyári. A hóból, jégből származó nedvesség lassan szivárog a talajba, ami ott azután a talaj vízkapacitásának megfelelően felhalmozódik. Ezért a ház körüli telken csak azt a területet, és csak annyira lássuk el szilárd burkolattal, ami indokolt. Másik lehetőségünk a csapadék megfogására az avar kezelése. Ősszel csak a gyepvel vagy pázsittal fedett területről takarítsuk fel. A fák alatt, a bokros részekben ráérünk a tavaszi lombfakadásra összegyűjteni. Így növelhetjük kertünk talajának vízkészletét, a megtakarított öntözővíz mennyisége jelentős lehet.

A tél látszólagos csendessége tehát nem jelenti a kertben az élet megszűntét. A téli nyugalomra szükségük van a növényeknek. Ilyenkor differenciálódnak a rügyekben a tavaszi virágok kezdeményei, amit az évről évre kialakult nyári és téli hőmérséklet közötti különbség idéz elő. Növényeink génjeiben csendesen ott lüktet a sok millió éves ritmus. A hótakaró alatt most éppen téltábornok vezényli e néma szimfóniát, melynek következő tétele a tavaszi rügyfakadás madárcsicsergéssel kísért gyönyörűsége lesz.

## Civilek, figyellem!

A Hidegkúti Érdekvédő Egyesület megalakította közlekedési és építési, környezetvédelmi és egészségügyi, valamint művelődési és oktatási munkabizottságát, amelyekben javaslatokat, tervek, ötleteket kívánunk kidolgozni környezetünk megóvásért és javításáért. Civil szervezetünk olyan hidegkúti lakosokat keres, akik épített és természeti környezetünk érdekében e bizottságok munkáját szívesen segítene, együttműködnének szakmai anyagok elkészítésében. Ahhoz, hogy a bizottságok munkája hatékony lehessen, az összes érintett lakos véleményére szükségünk van, ezért kérjük, ahhoz hogy kérdőíveket és hírleveleket küldhessünk, minden hidegkúti családból egy-egy e-mail címet adjanak meg a [civil@pesthidegkut.hu](mailto:civil@pesthidegkut.hu) címünkre. (Természetesen ezt semmi másra nem fogjuk felhasználni.) Ha nem teszünk semmit, csak magunknak tehetünk szemrehányást! [www.pesthidegkut.hu](http://www.pesthidegkut.hu).

HIDEGKÚTI ÉRDEKVÉDŐ EGYESÜLET

## Tudatos vásárlás

A [www.tudatosvasarlar.hu](http://www.tudatosvasarlar.hu) az első, és eddig egyedülálló internetes magazin azoknak, akik egészséges, környezetbarát és a társadalom fejlődését támogató módon szeretnének vásárolni, és akik több információra vágynak ebben a kérdésben. Ha szeretné megismerni a magazint, nézze meg a fenti internetcímen, vagy rendelje meg az ingyenes nyomtatott verziót (Tel.: 225-8136)

## Köszönet, kérés

A **Beszélj Velem Alapítvány** (adószáma 18227688-1-43) köszöni a 2004-es 1%-os adófelajánlásokat. A kapott közel 400 000 Ft-ot a sérült gyermekek speciális terápiáira fordította. Az idei felajánlásokat előre is köszönik (17111041-20862224).

A **Tudatos Vásárlók Egyesülete** kéri, ha egyetért tevékenységével, ajánlja fel számára adója 1%-át (adószám: 18245770-1-43). A pénze szavazat!

Az **Addetur Alapítvány**, amely a Mozgássérültek Állami Intézetében működik, kéri, hogy támogassa a súlyosan mozgássérült emberek rehabilitációs ellátását személyi jövedelemadója 1%-ával (1022 Marczibányi tér 3., tel./fax: 212-4595). [www.addetur.hu](http://www.addetur.hu). Adószám: 1965392-1-41, számlaszám: 10200823-22221166.

# A fákat féltik

A pesthidegkúti Nagyrét és Határ utca közötti erdős területre szervezett bejárást *Porkoláb Mátyas* alpolgármester február 2-án. Az eseményre a Pili Parkerdő Rt. Budapesti Erdészetének képviselői és a környék lakói is meghívást kaptak, hogy megvitasák az előző napokban végzett fakivágások szükségességét. Az erdészet tájékoztatása szerint a beavatkozás néhány száz négyzetméteres foltokban mintegy harminc fát érintett a terület megfiatalítása (hogy kellő fényhez jussanak a fiatalabb egyedek) és a szomszédos erdőterületen már tapasztalható előregedés megakadályozása érdekében, az éves ütemterv alapján. A lakók ugyanakkor a fák eltűnése miatt a helyszínen nyomatékkal adtak hangot nemtetszésüknek. Nem értik ugyanis, hogy az erdészet miért megint azt a tágabb területet vette kezelés alá, ahol néhány éve látványos favágással az öreg erdő jelentős része eltűnt. Azóta a gépjárművek zajára és a rossz levegőre panaszkodnak a helyiek, akik szerint ismét csak a szép és erős fákat távolították el. Mivel a lakók többségének véleménye és az erdészet munkatár-

sainak szakmai álláspontja jótányit sem közeledett egymáshoz, *Porkoláb Mátyas* alpolgármester és a résztvevők újabb fórum összehívását kezdeményezték február 9-én 10 órára a Pesthidegkúti Községi Házba (1028 Máriaremetei út 37.).



## A BUDAPESTI ERDÉSZET 2006-RA TERVEZETT FAKITERMELÉSEI.

A fakitermelések három alapvető célt szolgálhatnak.

A *gyérítések* és *tisztítások* során a jobb növekedésű, a termőhelyet jobban hasznosító fajokat és egyedeket segítik azáltal, hogy eltávolítják mellőlük a fejlődésüket akadályozó fákat.

A *felújítógátások* során a növekvő facsometék fölül vágják ki az öreg, biológiai életkoruk végére érkezett fákat.

Az *egészségügyi termelések* csak a beteg, korhadó, kiszáradt fákat távolítják el, megelőzve a kidőlésük által okozott baleseteket, megakadályozva a fertőzések és a kártevők egészséges fákra való átterjedését. Az *egyéb termelés* a természetközeli erdőgazdálkodást jellemzi.

Természetvédelmi oltalom alatt álló területeken *fakitermelést* kizárólag *vegetációs időszakon kívül* végeznek. A munkák pontos ütemezése mindig az időjárás függvénye, várható elvégzésük **január-március** és **október-december**.

## A Custos-Zöld könyvesbolt és antikváriumban

gazdag választékot talál humán tudományokból, újdonságokból, művészeti könyvekből és határon túli magyar irodalomból.

1024 Budapest, Margit krt. 7.  
Tel.: 212-5191

OMSZK FOLYÓJA	PEST MEGYEI HELYSÉG	KÖNNYŰ TEST-MOZGÁS	A BESZÉD ELEME	BEZÁR A BOLT	EURÓPAI NÉP	SOKASÁG RÖNTGEN	LETEREMT	AZ ISMERETLEN NÉVJELE	NÉMET FILOZÓFUS
1									G
*	ÓKORI URALKODÓ					ÉGBOLT IDEG-HÁRTYA			
MARY ... (AMERIKAI SZÍNESZ)					... MARUTH TRAVEN SZERZŐDÉST JÓVÁHAGY		ÁLLÓVÍZ		
AROMÁS ITAL			USA ÁLLAM SZÜLŐ				BŐR	KÖVET-KEZTÉBEN	
BALZSAM		TAROL BEC. NŐI NÉV				A FA DÍSE			
SVÉD AUTÓJEL	DUNAMENTI TELEPÜLÉS					NÁDOR DÉNES	TOJÁS NÉMETŰL IR. SZÁMA: 9464		VIETNAMI HOLD-ÚJ ÉV
ÖVEZET				HIRTELEN HARAG ELSŐ-RENDŰ					
SZLÁV HÁRMAS			TEHERGK TÍPUS JELENLEG			NEWTON	MAGAD		
SZEGVÉGI!		FRISS				AMPER	ZÉRO		
FOHÁSZ		NÉMA NÓTA				EZ A SZÓ KÖTELEZ SCHÜTZ ...			
SZIGNÁL	DÍSZ	NŐI NÉV IGEKÉPZŐ			IGEKÖTŐ KIPLING KÍGYÓJA				
ELEKTRON	KI-SZABADÍT JÓD			HEVES M-I HELYSÉG KELVIN					
LÍTIUM		D.TÜLLI VÁROS		VIRÁG					

A rejtvény főSORAIBAN Tacitus gondolatát rejtettük el. A 2006/1. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Csak szeretve tanulunk meg szeretni” (Doris Murdock). A helyes megfejtést beküldők közül hármat sorsoltunk ki, aki a Custos-Zöld könyvesbolt és antikvárium által felajánlott könyvet kap: **DOSZKOCZ ZSUZSA**, **BAKONYI FERENC**, **BÁNKÜTI ANNA**. Gratulálunk a nyerteseknek, a könyveket vagy postán, vagy személyesen kapják meg. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1024 Mechwart liget 1. vagy a [zsoldos.szilvia@masodikkerulet.hu](mailto:zsoldos.szilvia@masodikkerulet.hu) címre legkésőbb 2006. február 23-ig. Kérjük, írják meg lacímüket is, és jelezzék, ha személyesen kívánják átvenni a nyereményt.

# Apróhirdetések

## ÁLLÁS, MUNKA

II. ker. orvostechnikával foglalkozó cég munkatársat keres termékefelelősi pozícióra, angol felsőfokú nyelvtudással szakmai levelezéshez. Fényképes jelentkezés: mdimp@freemail.hu

A Nagykovácsi Tündérvár Óvoda dajkát keres azonnali belépéssel. Érdeklődni: 2094 Nagykovácsi, Szeles u. 5. Tel.: (06 20) 358-5987

Idősek otthona szakképzett ápolókat keres bővülő máriaremetei részlegébe. Nővérszállás megoldható. Jelentkezés: (06 20) 823-4509

OTTHONI ÁPOLÁSI, GONDOZÁSI, BETEGFELÜGYELETI, EGÉSZSÉGÜGYI MUNKÁT KERES MEGBÍZHATÓ ÁPOLÓNÓ. ÉJSZAKA IS. TEL.: 349-2576

Másfél éves ikerklányok mellé bébiszittert keresek hétköznap 10-16 óráig, havi fix összegért. Tel.: (06 30) 91-93-172

Megbízható hölgy bevásárlást, takarítást, idős hozzátartozó felügyeletét vállalja. Hívjon bizalommal. Tel.: 356-2118, (06 20) 590-5047

Gyakorlott, megbízható, munkaszertető hölgy bejárónői munkát keres. Igényes családok jelentkezését várom. Állattartók, dohányosok kíméljenek. Tel.: (06 30) 554-0366

600-1500 Ft óradíjjal hölgyeket keresünk pótmamának, bébiszitternek Budapestről és Pest megyéből. Tel.: 243-8280, 205-8700

Bel-budai nivós otthonomba talpraesett, nem dohányzó nyugdíjas házvezetőt keresek. „Leinformálható” jelígre: 1525 Pf. 129.

Budán, kertés házban, önálló lakrészen való lakhatásért középkorú, leinformálható személyt keresünk ház körüli munkák segítésére. Jelíge: „Állatszerető” 2240 a szerkesztőségbe.

Kisiskolásokkal és óvodásokkal való foglalkozást vagy idősgondozást vállal megbízható értelmiségi nő szakképzéssel, gyakorlattal. Tel.: (06 30) 330-6025

Budakörnyéki kertgondozást, idősellátást, készségfejlesztő gyermekfelügyeletet alberletnek beszámítva, házrészbe kisgyermekével időszakosan kiköltözne, jó levegőre kijárna egy félig magyar ajkú, egyedülálló, fiatal német nevelőnő. Tel.: (06 70) 330-8781

## OKTATÁS

SZERETNÉL JÓ TANULÓ LENNI? GYERE HOZZÁNK! SZERETTEL VÁR EGY TANÁRHÁZASPÁR. TEL.: 397-1656, (06 30) 391-0503

ÖNKIFEJESZTÉSI FEJLESZTŐ, ÖNBIZALMAT ERŐSÍTŐ kiscsoportos foglalkozás 12-16 évesek közösségében. Irodalmi, filozófiai rácsodálkozás; kommunikációs játékok gyakorlott pedagógusok irányításával. A látókör 12 éves. Tel.: 388-6511, (06 20) 367-5998

Általános iskolásokat minden tantárgyból gyakorlattal egyenlőleg korrepetál megbízható diplomás. Tel.: (06 30) 952-1579

Latint, történelmet, irodalmat, helyesírást tanítok. Tel.: 202-4651

MATEMATIKATANÍTÁS gyakorlott szaktanárnál. Tel.: 200-7764

Matematikaoktatás, számítástechnikai képzések: irodai, grafikai programok. Gép-

írstanfolyamok. Tel.: (06 30) 33-00-554

MATEMATIKA-, FIZIKAKORREPETÁLÁST, KÉTSZINTŰ ÉRETTSÉGIRE felkészítést vállal fiatal tanár nagy gyakorlattal. Főiskolásoknak matek, statisztika, mikroökönómia, makroökönómia. Tel.: (06 20) 342-7667

Matematika-, fizikatanítás közép- és felsőfokon. Kétszintű érettségi- és vizsgafelkészítés. Tel.: 250-2003, (06 20) 934-4456

Fizikaoktatás általános, közép- és főiskolásoknak középiskolai tanárnál a XII. kerületben. Tel.: (06 70) 453-6279

Kémia-, biológiatanítás gyakorlott középiskolai tanárnál. Tel.: (06 30) 264-5648

Angol nyelvoktatás, intenzív társalgás, nyelvvizsgára, érettségire történő felkészítés. Budakeszi út. Tel.: 200-4557

Angol szaktanár Máriaremete környékén tanítást vállal. Tel.: (06 20) 567-5466

Angolkorrepetálást és tanítást vállalom általános iskolásoknak. Tel.: (06 20) 382-1237

ANGOLTANÁR VIZSGÁKRA FELKÉSZÍT (ORIGO, BME, PITMAN, CAE, CPE). Tel.: (06 30) 343-8351, 213-7520

Angolt, németet, ill. spanyolt, franciát tanulhat. Tel.: 394-4423

NÉMET NYELVBŐL érettségire, nyelvvizsgára felkészítést vállal gimnáziumi tanár a Moszkva térnél. Tel.: 315-1260

Corvin Rajziskola kezdőknek, haladóknak. Szakmai előkészítők művészeti egyetemekre. Gyerekkurzusok. www.corvin-art.hu, tel.: 209-2832, (06 70) 517-3982.

Zenés, koreografált konditorna: II., Község ház u. 10. (Ökumenikus Általános Iskola) Hétfő-csütörtök 8-9-ig, kedd-csütörtök 20-21-ig. 8 alkalom 4500 Ft. Lendvai Edit, tel.: (06 20) 20-44-201.

## INGATLAN

A Vérhalom és a Kavics utca kereszteződésében garázs hosszú távra kiadó. Tel.: 326-1828

A II., Mandula utcában 20 m<sup>2</sup>-es garázs kiadó hosszú távra, tárolásra is. Tel.: 329-4274, (06 70) 572-0893

Garázs vízzel, villannyal eladó a Pasarétten. Tel.: (06 20) 947-0415

Garázs, 16 m<sup>2</sup>-es, eladó a 1022 Kapor utcában. Tel.: (06 20) 471-6604, 326-9596

A II., Horvát utcában garázs kiadó számlaképes bérbeadótól. Tel.: (06 30) 992-2607

A Millenárison a Petrezselyem utcában önálló 18 m<sup>2</sup>-es garázs eladó. Tel.: (06 20) 983-3724

Kisméretű, felújítandó lakást vennék saját részre csak tulajdonostól, készpénzért. Tel.: 201-3711, (06 30) 305-9596

Keresek tulajdonostól kb. 1+2 fősobás lakást a Keleti K. u. környékén, csendes helyen. Tel.: (06 20) 955-1539

Keresek 80 m<sup>2</sup> körüli 3 helyiséges, emeleti, csendes, világos öröklakást a II. kerület zöld részén. Várom hívását. Tel.: (06 20) 316-6651

Keresek készpénzért budai villalakást, zöldövezeti társasházi öröklakást, bel-budai polgári lakást. Tel.: (06 20) 362-2906

Kiadó szobát keresek a II., Pasaréti tér-Gábor Áron utca közelében. Tel.: (06 70) 452-9702

Máriaremetén ház kiadó, 160 m<sup>2</sup>, 4 szoba, 1700 m<sup>2</sup>-es kert, tulajdonostól. Tel.: 317-7841, (06 30) 858-9332

A Spáhi utcában másfél szobás lakás garázzsal eladó. Tel.: (06 30) 944-9335

A Kapás utcában 2,5 szoba hallos polgári lakás eladó. Tel.: (06 30) 944-9335

A II. kerület frekvenciánál részén jelenleg orvosi rendelőként működő 50 m<sup>2</sup>-es utcai bejáratú, nagy portális üzlethelyiség eladó. Tel.: (06 20) 936-2484

A II., Ezredes utcában IV. emeleti 54 m<sup>2</sup>-es kétszobás felújított lakás eladó. Ára: 18,9 M Ft. Tel.: (06 20) 988-7727

Máriaremetén 160 m<sup>2</sup>-es ikerház fulllextrákkal 65 500 000 Ft-ért eladó. Tel.: (06 30) 913-5001

A II., Fillér utcában V. emeleti 57 m<sup>2</sup>-es kétszobás, szépen felújított lakás eladó. Ára: 21,5 M Ft. Tel.: (06 20) 932-5005

Lakás eladó tulajdonostól a Pasarétten. Budagyöngyéhez közel, a Lotz Károly utcában, kert, csendes társasház legfelső emeletén (III. emelet), 1,5 szoba+erkély, 42 m<sup>2</sup>. Ára: 16,5 M Ft. Érdeklődni: (06 30) 273-4995.

Világos, 85 m<sup>2</sup>-es felújítandó polgári lakás a XIII., Lehel utcában, metró közelében tulajdonostól eladó. Irodának is alkalmas. Ára: 16,5 M Ft. Tel.: 355-8943, 326-6199

A II., Frankel Leó úton tetőteraszos, a budai hegyekre gyönyörű panorámás háromszobás, két külön bejáratos, két fürdőszobás, gázcirkós 83 m<sup>2</sup>-es (28 m<sup>2</sup>-es terasz) felújítandó öröklakás eladó. Irányár: 34 M Ft. Tel.: (06 20) 825-8525

Kétszobás, 53 m<sup>2</sup>-es öröklakás, elépíthetetlen kilitással, eladó tulajdonostól. II., Trombitás út 31. Tel.: (06 30) 966-2192

Az ÉDES OTTHON INGATLANKÖZPONT teljes körű ügyintézővel keres-kínál budai, belvárosi, Buda környéki lakásokat, házakat, telkeket, egyéb ingatlanokat. Cím: II., Törökvész út 3/b. Értékesítés, bérbeadás, értékesítés, internet.hu

A BudaGold Ingatlan Center ügyfelei részére keres-kínál eladó és kiadó lakásokat, házakat, telkeket. Tel.: 315-1020, www.budagold.hu

Multinacionális céghez folyamatosan érkező családok részére keresünk kiadó nivós luxuslakásokat. Start Ingatlan Kft. Tel.: 316-9408

Kiadó lakásokat, házakat keresünk ügyfeleink részére a kerületben! OLS Bt. 1995 óta. Tel.: 351-9578, www.ingatlanabc.net

Ingatlaniroda nivós eladó-kiadó lakást, házat keres ügyfeleinek. tel.: 215-0311, (06 30) 397-6556

Az At Home Budapest Network Kft. luxuskivitelű ingatlanokat keres külföldi ügyfelei részére. BÉRELTERE és ELADÁSRA, BUDÁN és PESTEN. Tel.: 240-2767, 202-1360, (06 20) 262-7864, www.athomebudapest.hu, info@athomebudapest.hu

Francia ügyfeleink részére folyamatosan keresünk hosszú távú bérletre 100 m<sup>2</sup> feletti nivós ingatlanokat. CRESPOL Ingatlaniroda, tel.: (06 30) 921-8438, crespol@t-online.hu

KERESÜNK-kínálunk ELADÓ-KIADÓ lakásokat, házakat, telkeket. 12 éve Önökért, folyamatosan, gyors, korrekt ügyintézés. www.amadex.hu, tel.: 315-0031, amadex@axelero.hu

## EGÉSZSÉGÜGY

Háziápolást és folyamatos betegfelügyeletet vállalunk megbízható, gyakorlott ápolókkal. Tel.: 433-1595, (06 30) 285-0404

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Rendelési idő: hétfő, szerda: 14-19.00-ig, kedd, péntek: 9-14.00-ig. A várakozásmentes rendelés érdekében időpont-egyeztetést a 321-6819-es telefonszámon kérek.

Ifj. dr. Decker Iván fogászati rendelője új címen működik. Teljes körű fogászati ellátás, műgyökér beültetés, esztétikus koronák, lézerkezelés, komputeres röntgendiagnosztika. Bejelentkezés telefonon: 316-9918, (06 30) 948-8609. A rendelő címe: II., Margit krt. 35., II. 3.

Fogsorok, hidak, javítása szon kivül. Fogszabályozó, fogfehéritő. Műgyökérkorlátozottakhoz házhoz megyünk! Egységsgyógyisoknak és tanároknak kedvezmény! Fogászati háttér biztosított. Tóthné Húvós Katalin fogtechnikus mester, 1013 Krisztina krt. 51., fszt. 1. Tel.: (06 30) 222-3016

PSZICHIÁTRIAI MAGÁNRENDELÉS Pasarétten. Átmeneti élethelyzeti, életvezetési nehézségek, kapcsolati konfliktusok, szorongás, depresszió, pánikzavar, krízishelyzet. Önismereti igény. Dr. Erdélyi Kálmán pszichiáter, pszichoterapeuta. Tel.: (06 30) 400-6490

A SZAKORVOSI TÚ-LÉZERAKUPUNKTÚRA a Lukács gyógyfürdőből a Rózsadomb Center Üzletközpontba költözött. Bejelentkezés: 326-1788, (06 20) 922-5058, dr. Kertész Mária.

Dr. Csordás Erika szemész rendelése: II., Kapás u. 26-44., B. ép. fszt. Gyermek-, felnőtt szemész, kontaktlencse-illesztés. Tel.: 201-5235, (06 30) 971-4989

TALPMASSZÁZS, TESTMASSZÁZS! Stresszoldás, fájdalomcsillapítás, relaxáció, kapcsolódás korszerű anyagokkal a Pasaréti Fodrászszalonban (Pasaréti út 104.). Szeretettel vár mindenkit C. Sükösd Edit (Detti) reflexológus. Tel.: 394-2242, 275-0207

Kolon-hidroterápia, vastagbél tisztítása immunrendszer erősítésére, emésztési zavarokra, fogycikúra kiegyesíteseként, göctalanításra. „Vivien talpai” orvos-termesztettséggyász rendelő. II., Fillér u. 10/a-b. Tel.: 316-2596

Talpmasszázs, talpdiagnosztika, állapotfelmérés, fülgyertyázás, számítógépes lúdtalpbetét-készítés, reiki, testmasszázs, oktatás. Fájdalommentes allergia-, candidavizsgálat és terápia. „Vivien talpai” orvos-termesztettséggyász rendelő. II., Fillér u. 10/a-b. Tel.: 316-2596

Csontkovács-akupresször rendel a Húvósvölgyi út 54. alatt, a Videoton-székházban. Idegbeépítődések, ízületi fájdalmak megszüntetése, porckorongsérvek, térdblokkok műtét nélküli kezelése. Fülakupunktúrás fogycikúra. Dr. Garzó Péter természetesgyógyász; rendelés: csütörtök 14-18 óráig, tel.: (30) 945-8477.

SinoLaser fül-orr-gégészeti magánrendelés kedden 16.00-17.30, pénteken 17.30-20.00 között: II., Horvát u. 18., dr. Bacsonyi Miklós orr- és melléküre-speciálista. Bejelentkezés: (06 70) 555-8090.

VÉGRE VAN MEGOLDÁS HAJSZALERTÁGULATOKRA (SEPRVÉNA, ROSACEA) MEGSZÜNTETÉSÉRE! A MIKROHULLÁMOS TERÁPIA AZ EGYEDÜLLŐAN HATÉKONY MÓD A PROBLÉMÁRA, MÁR MAGYARORSZÁGON IS A NATURKLINIKÁN. II., CSATÁRKA ÚT 65. TEL.: (06 30) 960-0933



**NATURKLINIKA: KEZDJE EL MOST A VÉGLEGES SZŐRTELENÍTÉST, NYÁRRA ÉLVEZHETI ELŐNYEIT! LEGMODERNEBB FÁJDALOMMENTES, MAXIMÁLIS HATÉKONYSÁGÚ KEZELÉS, MÉRSEKELT ÁRON. BŐRFIATALÍTÁS, ACNE-, PIGMENTFOLTÉLTÁVOLÍTÁS. II., CSATÁRKÁ UT 65. TEL.: (06 30) 960-0933**

**GYÓGYPEDIKŰR HÁZNÁL IS, PROBLÉMÁS (GOMBÁS, SZARUS) KÖRMOK FÁJDALOMMENTES, HATÉKONY KEZELÉSE. TEL.: (06 30) 210-2628**

Gyógymasször, parapszichológus: több masszázsfajta, kínai filozófiai rendszerek. Hívásra házhoz megyek. Tel.: (06 30) 478-7119

## JAVÍTÁS—SZERELÉS

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT! II. KERÜLETIKNÉK AZONNAL. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Csatornák cseréje, bontása, vízvezeték-szerelés. Tel.: 227-7210, (06 30) 940-0748**

**CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszerek, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948**

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948**

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS, VÍZVEZETÉK-SZERELÉS, CSAPOK, SZIFONOK, WC-TARTÁLYOK JAVÍTÁSA, CSERÉJE. CSŐTÖRÉS-ELHÁRÍTÁS. HÉTVÉGÉN IS! ÉJJEL-NAPPAL! GARANCIÁVAL! TEL.: (06 20) 344-6631**

Víz, fűtés, duguláselhárítás A-Z-ig. Tel.: 40-20-627

Víz-, fűtőszelvény, teljes felújítás, ázsók megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, (06 20) 917-0697

Csőtörés? Víz- és fűtési vezeték hibájának megkeresése földben, padlóban. Kőrösi Zsolt, tel.: 246-5464, (06 30) 296-0198, (06 30) 740-3689.

Fürdőszoba-felújítás! Vízszelvény, wc-tartályok, csapok javítása, csőtörések elhárítása. FÉG gázkészülékek szakszervize. Garanciával! Javítás esetén ingyenes kiszállás. Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

**VÍZSZERELÉS-DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Mindenmű javítások, szerelések még AZNAP. Tel.: 2-150-250, www.vizszereles.hu**

**VÍZÓRASZERELÉS ENGEDÉLYEZTETÉSE teljes körű ügyintézésel. Mindenmű vízszelvényi munkák rövid határidővel, garanciával. Tel.: 2-150-250, www.vizszereles.hu**

**FŰTÉSSZERELÉS, FŰTÉSRENDSZER JAVÍTÁSA a radiátorcsöpögéstől a teljes felújításig, garanciával. Tel.: 2-150-250, www.futeszereles.hu**

**LAKOSSÁGI GYORSSZERVIZ: TELJES KÖRŰ GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÁS, VÍZ-, VILLANY-, FŰTÉSSZERELÉS, GÉPI DUGULÁSELHÁRÍTÁS A NAP 24 ÓRÁJÁBAN, HÉTVÉGÉN IS. Tel.: 321-8082, (06 20) 334-3437**

**FÉG-SZERVIZ: CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, VILLANYBOJLER vízkötelenítése, csapok, WC-k javítása azonnal, garanciával. Tel.: (06 30) 924-8010, 359-5033**

**GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázzsúrgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerelő. II., Lo-**

**rántffy Zs. út 5. Tel.: 214-1606, (06 20) 926-5362**

FÉG gázkészülékek javítása. II., Ördögárok u. 20. Tel.: 397-2031

**FÉG GÁZKÉSZÜLÉKEK SZAKSZERVIZE BUDÁN. VÍZMELEGÍTŐK, TŰZHELYEK, CIRKÓK, KONVEKTOROK JAVÍTÁSA, CSERÉJE MÉG AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu.**

Gáz- víz-, fűtőszelvény tervezés, teljes körű kivitelezés. Gázműveknél való engedélyeztetés. Készülékek javítása, cseréje. Nagy László épületgépész, tel.: (06 30) 944-6513.

**VILLANYSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Hibaelhárítás, javítások még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu**

Villany-, vízszelvény, bojler, villámhárító szerelése, javítása anyagbeszereléssel, garanciával. Tel.: 310-4018, (06 20) 915-2678

Villanyszerelés! Bojler, hőtárolós kályhák, mosógépek szervizelése. Biztosítóablak, kapcsolók, lámpák szerelése. Teljes hálózatfelújítások! Tel.: 358-0935, (06 30) 934-6473

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. Tel.: (06 20) 934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

Hazai és nyugati villanybojler, automata mosógépek javítása, tisztítása. Nyugdíjas kedvezmények. Tel.: 358-0935

**HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZ BUDÁN. Javítás, vízkötelenítés, csere, értékesítés (pl. 80 l: 23 900 Ft-tól) még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu**

Villanybojler vízkötelenítése, anódcsere, (lyukas) készülékek javítása, cseréje. Hajdú és nyugati mosógépek javítása, hőtárolós kályhák szakszervize. Javítás esetén ingyenes kiszállás. Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

## HÁZTARTÁSI GÉPEK

**MOSÓGÉPEK, MOSOGATÓGÉPEK, villanytűzhelyek, villanybojler, villanyfűtés megbízható javítása garanciával, hétfőig is! Tel.: 395-7278, (06 20) 493-0074**

**MOSÓGÉPJAVÍTÁS garanciával. INGYENES kiszállás, hibamegállapítás, Energomat, NDK, egyéb. Debreczi. Tel.: 359-1512, (06 30) 966-7568**

**MOSÓGÉPJAVÍTÁS: (06 20) 9-618-618. INGYENES kiszállás. DIJTALAN hibamegállapítás. AKÁR MÉG MA. WHIRLPOOL, ENERGOMAT és minden típus.**

**HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Lehel-Zanussi, külföldi hűtőgépek javítása 32 éves gyakorlattal, garanciával, kiszállási díj nélkül. Várhidi Gábor. Tel.: 250-0921, (06 20) 972-5032**

**MIKROHULLÁMÚ SŰTŐK SZERVIZE és egyéb háztartási gépek javítása garanciával. 1026 Szilágyi E. fsr. 29. Tel.: (06 20) 546-6304**

## ELEKTRONIKA

**VIDEÓMAGNÓ, HI-FI, TÁVIRÁNYÍTÓK JAVÍTÁSA JÓTÁLLÁSSAL, ÚJ TÁVIRÁNYÍTÓK ELADÁSA. ELZSO-SZERVIZ A II., NAGYBÁNYAI ÚTON. TEL.: (06 20) 333-2323**

**SZÍNES TELEVÍZIÓK SZERVIZE: videók, CD- DVD-, HI-FI-készülékek javítása garanciával. 1026 Szilágyi E. fsr. 29. Tel.: (06 20) 546-6304**

**TELEVÍZIÓ (HELYSZÍNEN IS), RÁDIÓ, MAGNÓ, AUTÓRÁDIÓ, HI-FI SZERVIZ. NYUGDÍJAS KEDVEZMÉNY. II., Muraközi u. 21. Tel.: 325-6936**

**Antennaszerviz, bármilyen típusú antennák szerelése, javítása garanciával. Tel.: (06 20) 934-4360**

**TV-VIDEÓ, CD, DVD, HI-FI, Kamera, MIKROSŰTŐ GYORSSZERVIZ. Tel.: (06 70) 246-5049. HÉTVÉGÉN IS HÍVHATÓ.**

**SZÍNESTÉVÉ-JAVÍTÁS! Villamosmérnöki végzettséggel, garanciával! (Orion, Videoton, ITT-NOKIA, Schneider, DUAL.) Tel.: (06 20) 410-5989**

## SZÁMÍTÁSTECHNIKA

**Computerklinika: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrészbeszerelés, bővítés, ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal. Tel.: (06 30) 857-2653**

Számítógép-javítás, vírusirtás, szerviz ingyenes kiszállással. Tel.: (06 20) 934-1318

**Számítógép gyors helyszíni javítása 8-20 óráig, hétfőig is. Tel.: (06 70) 286-8789**

## HÁZ—LAKÁS

**ÁCSMUNKÁK: TETŐKÉSZÍTÉS, FELÚJÍTÁS, GARÁZS, GALÉRIA, FAHÁZ ZSALUZÁSA, ÁLLVÁNYOZÁS. Tel.: 397-1625 este, (06 30) 587-8666**

**ÉPÜLETFELÚJÍTÁS. Tetők, homlokzatok, függőfolyosók felújítása. Festés, mázolás, burkolás. Alpintechnikai munkák. I. G. ATIUM Kft. Tel.: 213-6869, (06 20) 935-7089**

Műszaki ellenőrzés, műszaki vezetés, hatósági engedélyek ügyintézése. Kókai Dénes. Tel.: (06 30) 972-6223, (06 30) 488-8214

Lapostetők csapadékvíz elleni szigetelésének felújítása, javítása, homlokzatok és tetők utólagos hőszigetelése, kőműves-, bádogos-, tetőfedőmunkák garanciával, referenciákkal. Tel.: 204-6793, (06 20) 934-6993

**Bádogos és tetőfedő, valamint tetőszigetelés, javítás, felújítás ipartestületi garanciával. Tel.: 249-2664, (06 20) 944-9015**

**GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitók automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, (06 20) 978-7429**

**ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKAPU, EGYÉB SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR, VÁLASZFAL, ÁLMENYNYEZET. Tel.: (06 30) 292-3247**

**Zárak szerelése, javítása, felszerelése, hevederzárak 0-24 óráig. Betörés utáni helyreállítás. Tel.: (06 30) 574-5333, (06 20) 234-4190**

**Nyílászárók passzítása, légszigetelése, festés, mázolás, tapétázás, szőnyegpadló-, parkettafektetés stb. Garanciával. Riener és Tsa, tel.: 276-1805.**

Horváth Ákos ajtó-ablakdoktor mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, zárszerelését, szigetelését vállalom garanciával. Felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, (06 70) 550-0269

**ABLAKCSERE! LAKÁSFELÚJÍTÁS! Műanyag és fa nyílászárók (hőszigetelt) gyártása, beszerelése. Festés-mázolás, víz-, villany-, fűtőszelvény, burkolás, gipszkartonozás. Generálkivitelezés! Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473**

**LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTAZÁS INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁS, PARKETTACSISZOLÁS, PARKETTAJAVÍTÁS, CSEMPEZÉS VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, (06 30) 251-3800**

Szobafestés, mázolás, tapétázás tisztaságtól a diszkrét festésig. Anyagbeszereléssel, bútormozgatással, fóliatakarással, sittel szállítással, garanciával. Erretségizett hazai szakemberekkel. Tel.: (06 70) 505-5855, www.mesterfesto.hu.

Burkolás, fürdők, wc-k, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, (06 30) 341-323

**BURKOLÁS! LÉPCSŐ, TERASZ, KONYHA, FÜRDŐSZOBA. FELÚJÍTÁS REALIS ÁRON. TEL.: (06 20) 575-8609**

**Kőműves, festő, mázoló, tapétázó, parkettás munkát vállalunk rövid határidővel. Tel.: (06 30) 619-5491**

**Székek, bútorok nádasát (Thonet) vállaljuk. Tel.: 275-8875**

Reluxa-redőny motoros kivitelben is, napellenző, rolós és fix szúnyoghálók, szalagfüggönyök, harmonikaajtók gyártása, javítása műhelyáron. Tel.: 370-4932

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, napellenző, szúnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Tel.: 356-4840, (06 30) 954-4894

**Rövid határidővel gurnicsere, redőny, reluxa javítása, készítése. Tel.: 410-7924, (06 20) 934-5728**

## SZOLGÁLTATÁS

Ruhatárát felújítom, hozott anyagból méretre elkészítem. Készen vett ruháit alakjára igazítom. Mary női szabó. Tel.: 250-5414, (30) 450-6328, III., Lajos u. 55., III. 7.

## FUVAR

**Konténeres szemét-és síttszállítás 4-8 m<sup>3</sup>-es konténerekkel. Tel.: (06 20) 312-0896, (06 30) 908-4077**

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, (06 20) 972-0347

**Fuvarvállalás zárt, dobozos, 3x2x2 m rakterű kistehergépkocsival Budárol. Tel.: 395-1217, (70) 316-1533, Sziráki.**

**KÖLTÖZTETÉS-LOMTALANÍTÁS. Csomagolás ingyen dobozokkal! Zongoraszállítás! Budapesti Teher, tel.: 250-0698, (06 20) 411-6655.**

## TÁRSASHÁZAK

**TÁRSASHÁZAK KÖZÖS KÉPVISELETÉT JELESGYŐRŰEN VÁLLALJUK (HATÓSÁGI ÉS JOGI ÜGYEK, KÖNYVELÉS, PÁLYÁZATOK, SZMSZ, ALAPÍTÓ OKIRAT STB.). TEL. ESTE: 368-4994.**

**TÁRSASHÁZAK teljes körű képviselőt vállalkozó lelkismeretes, precíz munkával, nagy gyakorlattal. Tel.: 326-6177, (06 20) 471-2926**

**TÁRSASHÁZI KÖZÖS KÉPVISELETET vállalkozó szakmai gyakorlattal. 24 órás gyorsszolgálat, jogi háttér. Tel.: 200-0624, (30) 221-8370, fax: 392-0101, wamag@mail.datanet.hu**

## KÖNYVELÉS

**Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalkozó, egyéni vállalkozók, alapítványok teljes körű könyvelését. Tel.: 200-9716**

Nyugdíjas mérlegképes könyvelő kft-k, bt-k könyvelését vállalja. Tel.: 325-5878

## VÉTEL—ELADÁS

**Antikváriumunk könyveket, teljes könyvtárakat, régi képeslapokat, vitértényeket, metszeteket, térképeket, festményeket, cédéket, dvd-ket vásárol készpénzért. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 332-0243, (06 20) 923-4677**

**KOMOLYZENI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753**

A hévízi fürdő melletti Abbázia szállodában 2 főre 21-ik heti üdülési jog névértéken eladó. Érdeklődni: (06 20) 363-1285.

Régies biliárdasztalt keresek megvételre. Tel.: (06 30) 952-0845

## MŰGYŰJTÉS

A TALLÉR ANTIKVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, ki-tüntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, (06 20) 391-5543, Gyulai Tamás.

FESTMÉNYT, akvarellt, grafikát, képe-reket, festői hagyatékot vásárolok. Bé-res István. Tel.: (06 30) 463-1125

Régi karórákat és zsebórákat veszek. Tel.: 398-8167, (06 30) 971-4893. II., Hűvösvöl-gyi út 138., STOP. SHOP Curiosum aján-dék. Ingyenes kiszállítás. (A Kaiser mellett.)

RÉGISÉGEK FELVÁSÁRLÁSA. MŰGYŰ-TÓNÓ KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL BŰTORA-KAT, FESTMÉNYEKET, PORCELÁNOKAT, SZÖNYEGEKET, RÉZ-, BRONZ-, EZÜSTTÁRGYAKAT ÉS MINDENFÉLE ANTIK TÁRGYAT DÍJTALAN KISZÁLLÁS-SAL. TEL.: 281-3558, (06 20) 986-2239

Fiatl, diplomás régiségkereskedő vá-sárol és gyűjt régi bútorokat, festménye-ket, képeslapokat és mindenfajta 1945 előtti használati tárgyat, romosan is. Tel.: (06 30) 902-2268

Régi fényképezőgépet, fotókat és képkere-tekét vásárolok. Magángyűjtő. Tel.: (06 30) 502-5034

Régiséget, hagyatékot vásárolok. Tel.: (06 30) 264-0568

AZ ÖTVENES-HATVANAS ÉVEK BŰTORAIT, HASZNÁLATI ÉS DÍSZTÁRGYAIT KÉSZPÉN-ZÉRT MEGVÁSÁROLOM. RÉDAI ÁDÁM MAGÁNGYŰJTŐ. TEL.: 202-6631, (06 70) 240-4846

1945 előtti kultúr- és művelődéstörténeti könyveket, könyvtárat vennék. Tel.: 340-8016

SZÖNYEGBECSŰS vásárol régi keleti sző-nyegeket, sérült állapotban is. Kiszállítás díj-talan. Tel.: (06 30) 456-3938

## TÁRSKERESÉS

SZERETTEL várjuk mindazon hölgyeket és urakat, akik társkeresői szolgálatunkat igénylik. Értékrendünk a megbízhatóság. Nyugdíjasoknak 50% kedvezmény! GYÖR-GYI ASSZONYNÁL. Tel.: 326-5989, 8-10-ig, este 20-22-ig.

## EGYÉB

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: egyedi kézi és gépi kötött ruhadarabok, poncsók felnőtteknek, gyerekeknek; szüplővörek, kosztümök, bébiruhák, alkalmi vállkendők stb. készítői áron. Rendelésre, hozott fo-nalból is. Tel.: 356-6009, [www.koto-de.hu](http://www.koto-de.hu)

FESTŐSTÚDIÓ A VÁROSMÁJORBAN. Személyiségfejlesztő festés előképzettség és korhatár nélkül, eszközök (festék, ecset stb.) biztosításával. Tel.: 201-4143, [www.fw.hu/festostudio](http://www.fw.hu/festostudio)

KRAV-MAGA, AZ IZRAELI VÉDELMI ERŐK ÉS NEMZETI RENDŐRSÉG HIVA-TALOS ÖNVEDELMI ÉS KÖZELHARC-RENDSZERE A II. KERÜLETBEN, A MOSZKVA TÉRNÉL. FOLYAMATOS FEL-VÉTEL. ÉRDEKLŐDNI: HORVÁTH DÁ-VID, [HORVATHDAVID@KRAV-MAGA.HU](mailto:HORVATHDAVID@KRAV-MAGA.HU), [WWW.KRAV-MAGA.HU](http://WWW.KRAV-MAGA.HU)

Termek bérelhetők a Kájoni János Feren-ces Házban (1025 Szilfa u. 4.). A termek-ben termékbemutatók, konferenciák, mű-vészeti estek (zongora van), előadások, egyéb rendezvények lebonyolítását vállal-juk; kérésre hideg-, melegkonyhával, személyzettel. Információ: 392-5464, (06 20) 519-8882, [pfa@pfa.hu](mailto:pfa@pfa.hu); [www.pfa.hu](http://www.pfa.hu)

Rózsadombi aerobikterem üzemeltetését átadom. Érdeklődés: (06 20) 927-5819

Január 5-én a II., Vörösmarty utcából elve-szett hároméves kan keverék németju-hász kutyánk. Egy világosbarna bőr- és egy jeladós fekete gyöngyvászon nyakör-vet viselt. Ilyés Kinga, tel.: (30) 441-4040.

II., Zöldlomb u. 29.:  
50-90 m<sup>2</sup>-es lakások  
gépesített konyhabútor-  
ral, választható burkolatok-  
kal, teremgarázzsal,  
tárolóval eladók.

[www.pannonhaz.hu](http://www.pannonhaz.hu)  
Tel.: (06 20) 961-8156,  
326-0913



Kastélyok berendezéséhez kül-földi magas áron, készpénzért vásárol nagyméretű és kisebb festményeket, bútorokat, szek-reteret, íróasztalt, szalongoarnitú-rát, tabernákulumot, könyvszek-erényt stb. (Hibásat is.) Régi ál-ló-, fali- és díszórákat, ezüstö-  
ket, porcelánokat, fa- és bronzszobrokat. Teljes hagyatékért első vevőként a legmagasabb árat fizetem. (Vidékre is.)

Üzletcím:

II., Szilágyi Erzsébet fasor 16.,  
a Fogaskerekű mellett.

Telefon: 214-4850,  
(06 20) 323-4104

## FOGÁSZAT

porcelán koronák, hidak, esztétikus  
tömések, fogsorok, fogköeltávolítás,  
RÖNTGEN, FOGSZABÁLYOZÁS 6-40 éves  
korig, éjszakai és ragasztott készülékek.

Bejelentkezés:

275-0756, (06 20) 366-6607.

Dr. Gombos Livia, 1021 Széher út 11.

Szeretne kellemes hangulat-ban, kandalló mellett  
finom ízeket, jó borokat,  
belga söröket fogyasztani?  
Sok szeretettel várja  
Önöket a

## Tündér Lala vendéglő!

Budapest, XII. kerület  
Szarvas Gábor út 33.

Nyitva tartás

Kedd-szerda-csütörtök-  
vasárnap: 12-23

Péntek-szombat: 12-24

Hétfő szünnap

Konyha: 22 óráig

Foglalás: 200-3806

Rendezvényeket vállalunk!

FRISS  
BIOTERMÉKEK

tejtermék  
húsáru  
zöldség-gyümölcs stb.

## HÁZHOZZÁLLÍTÁSA

## KEDVEZŐ ÁRON

egyenesen a termelőtől

(20) 399-8131

[hríta@reginanet.hu](mailto:hríta@reginanet.hu)

30% SZJA-KEDVEZMÉNY  
ÉRVÉNYESÍTHETŐ

Budapest II.  
Csévi utca 7.  
(Pasaréti térnél)



AKKREDITÁLT NYELVISKOLA  
AL: 0339, ÁFSZ: 01-0368-05

Telefon:  
275-1148, 275-1149  
[www.pasaretinyelviskola.com](http://www.pasaretinyelviskola.com)

ANGOL, NÉMET, SPANYOL, OLASZ,  
FRANCIA, külföldieknek MAGYAR

15 HETES

BESZÉDCENTRIKUS  
KISC SOPORTOS

Nyelvtanfolyamok február  
elejétől folyamatosan

- minden szinten
- minden napszakban
- különböző heti óraszámban
- felkészítés emelt szintű érettségre és nyelvvizsgákra

Beiratkozás és szintfelmérés hétköznapokon 8-19 óra között!

Caramel Zenegaléria *Februári műsorajánló*

Február 9. *csütörtök 20.00 óra*  
Lucky Boys Shuffle Band  
a nagyműltű zenekar koncertje  
Belépő: 1500 Ft

Február 11. *szombat 21.00 óra*  
Latin táncbemutató hajnalig  
gyönyörű táncoslányok, fergetes hangulat, Bowling verseny

Február 14. *kedd 20.00 óra*  
Valetin napi vacsora  
Császik Mónika énekel, Piniér Zoltán zongorázik  
3 fogásos ünnepi menüett sok meglepetéssel  
Belépő: 8.900 Ft / 2 fő

Február 16. *csütörtök 20.00 óra*  
Rock'n'roll Club vendég a Pedrafan  
Belépő: 1500 Ft

Február 18. *szombat 21.00 óra*  
Funk party  
Élőzene, rengeteg funky, Bowling verseny

Február 21. *kedd 20.00 óra*  
Latin gitáreszt  
Kovács Bálint gitáresztje

Február 22. *szombat 19.00 óra*  
Borvacsera  
Villányi Pincészet - Günzer Tamás borai a hozzá illő 5 fogással  
Belépő elővételben: 5.900 Ft, a helyszínen: 6.900 Ft

Február 23. *csütörtök 20.00 óra*  
Pálvölgyi Band szuperkoncert  
a Tátrai Band dalai újhangszerelve  
a szerző barátai és Boogie előadásában  
Belépő: 1500 Ft

Február 25. *szombat 21.00 óra*  
Disco by DJ Hajesz és DJ Csöke  
házbüli hangulatú, fergetes party

Február 28. *kedd 20.00 óra*  
Amici Koncert  
a házigazda zenekar különleges stílusú humoros műsora

Caramel Étterem Bőr / Zenegaléria

Cím: 1021 Budapest, Hűvösvölgyi út 138. | Tel: 398 81 84 | Mobil: 06 30 03 999 52  
E-mail: [asztaifoglas@caramelbar.hu](mailto:asztaifoglas@caramelbar.hu) | Web: [www.caramelbar.hu](http://www.caramelbar.hu)

**A Tündérvár Óvoda**

egész évben szeretettel várja óvodásait! Programjainkból:

- logopédia
- egyéni fejlesztés
- néptánc
- társastánc
- karate
- angol
- tücsökmuzsika
- ovistorna

Biztonságos, EU-szabvány szerinti környezet, extra felszereltségű tornaterem, szeretetteljes légkör.

Érdeklődni: 2094 Nagykovácsi, Szeles utca 5. Adyligettől 5 perc-re. Telefon: (20) 358-5987, www.tundervarovoda.hu

**PÉNZ! HITEL! LAKÁS! AUTÓ!**  
EGY HELYEN MINDENBŐL A LEGJOBBAT!

**ELŐUNIVERSAL**

**PÉNZÜGYI TANÁCSADÁS**  
16 BANK HIVATALOS BANKÁRAJ

**JELZÁLOGHITELEK**

SZEMÉLYI HITELEK

VÁLLALATI, VÁLLALKOZÓI HITELEK

AUTOÉRTÉKESÍTÉS, AUTOHITELEK

INGATLANKÖZVEZETÉS

BP., HÉVÓSVÖLGYI U. 136.  
STOP SHOP, NILLANGYED KFT.  
TEL./FAX: 06-1/398-8141, 06-20/312-2400  
WWW.PENZUGYI-TANACSADAS.HU  
E-MAIL: INFO@PENZUGYI-TANACSADAS.HU

**HITELÜGYINTÉZÉS****Jelzáloghitelek**

Építési, lakásvásárlási hitel  
Munkáltatói igazolás nélkül is  
CHF, EUR alapon  
Hitelkiváltás  
BAR listásoknak is  
Vállalkozói hitelek

**INNO-CREDIT 2004. KFT**  
1135 Budapest, Lehel u. 61.  
Cooper Center  
Tel./fax: 288-8529  
Tel.: (06 30) 970-6035  
(06 30) 541-5563  
inno.credit@cooper.hu

**ZÁRKIRÁLY® BT.**  
ZÁR, LAKAT, VASALAT

1027 Bp., Margit krt. 54. T./F: 201-3928  
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F: 466-5654  
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

**+ SZOLGÁLTATÁSAINK:**

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is
- FÉNYMÁSOLÁS

**SZOMBATONKÉNT -10%!**

**RÉZ- ÉS KRÓMÁRÚK POSTALÁDÁK SZÉFÉK 20%**

**print & GO**

**FÉNYMÁSOLÓ SZALON**

**DIGITÁLIS NYOMDA**

Feketesas u. 3. tel.: 336 07 03 www.printgo.hu

**Névjegytől a poszterig**  
**Nyitva hétfőtől vasárnapig**  
**minden nap este 10-ig**

Ez a kedvezmény egyszeri felhasználására jogosít, más kedvezménnyel össze nem vonható!

**AKCIÓ!**

**Internet kávézó:**  
**Februárban**  
**1 óra csak 200 Ft**

**Végzős diákok, figyelem!**  
**Szakedolgozat, diplomakötés,**

**diákigazolvány vagy e hirdetés**  
**felmutatásával 5 % kedvezmény!**

Bemutató nyílt hétvége: február 11-12.

www.sakura.hu



Kombinált üzemanyag-fogyasztás (l/100 km): 4,5-6,0.  
CO<sub>2</sub>-kibocsátás (g/km): 106-170.

**kisNAGY**

**kisnagy mn**, ha egy kis tárgy minden szempontból (pl. technológia, minőség, tér, biztonság, teljesítmény, stb.) felér egy nálánál sokkal nagyobbal



Az új Yaris. A nagyság belülről fakad.

TODAY TOMORROW TOYOTA

**TOYOTA SAKURA KFT.** 1033 Budapest, Szőlőkert utca 1. Telefon: 250 8900, Fax: 436 7545, www.sakura.hu



**Than Károly Gimnázium,  
Szakközépiskola és Szakiskola**

(1023 Budapest, Lajos u. 1-5. Tel.: 335-2290)

www.zstg-than.hu

**Ezúton köszönjük meg az alábbi vállalatoknak, alapítványoknak, szervezeteknek, hogy támogatták oktatási-nevelési céljainkat.**

- DUNAPACK Papír és Csomagolóanyag Rt.
- FRAMA Papírfeldolgozó Rt.
- Mobilitás
- Tempus Közalapítvány
- ERSTE Bank Hungary Rt.
- Ifjúsági, Családügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi Minisztérium
- Oktatási Minisztérium – Útravaló Ösztöndíjprogram
- Alpharma Gyógyszervegyészeti Kft.
- Ford Motor Hungaria Kft.
- Coca-Cola Beverages Magyarország Kft.
- Szőnyegtisztító Kft.
- Chemitechnik Pharma Kft.
- Fővárosi Közkutatás-fejlesztés Közalapítvány
- Pro Scholis Urbis Közalapítvány
- Műszaki Könyvkiadó Kft.
- Information Balance Európa Kft.
- Kambau Bt
- Feldhoffer Kkt.
- Almási Kft.
- Krill Bt.
- Kőbányai Textil Kereskedelmi Kft.
- Wanapack Kft.
- Wesselényi Miklós Sport Közalapítvány
- Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium
- Carriere Kft.
- Fővárosi Közgazdálkodási Bizottsága
- Főpolgármesteri Hivatal Fővárosi Környezetvédelmi Alap
- Papír-Press Egyesülés
- Fámavé Pack Kft.
- Iharos Sándor Sport Közalapítvány
- V. Sebesség Kft.
- Fővárosi Munkaügyi Központ
- Junior Vendéglátó Rt.
- Duna-Ipoly Nemzeti Park
- Országos Közkutatási Intézet
- Budai Polgár
- Fővárosi Közterület-fenntartó Rt.
- Fővárosi Levegőtisztaság-védelmi Kft.
- Fővárosi Állat- és Növénykert
- Az iskola Szülői Szervezete
- Alapítványunkra adakozó magánszemélyek

ISKOLÁNK NEVELŐTESTÜLETE,  
HÁZLINGER GYÖRGY IGAZGATÓ



**A Budakeszi úti  
Szépilona Lakóparkban  
exkluzív irodák eladók  
vagy bérelhetők.**

24 órás biztonsági szolgálat  
teremgarázs  
vendégparkolók  
sportolási lehetőségek

**06 1 3923 137**  
**06 20 937 0055**

www.volglakopark.hu

**200-0929**

**VÖLGY**  
LAKÓPARK

DESIGN

FUNKCIÓ

TERMÉSZET

**II. kerületi igényes kialakítású lakások  
már 475 ezer Ft/m<sup>2</sup> től!**

Helyszíni értékesítés:  
RED Ingatlan Kft.  
1021 Budapest,  
Ótvös J. u. 1-3.

**Elkészültünk!**





## Tavaszi kábeltelevízió akció!

Jöjjön lendületbe Ön is, vegyen részt akciónkban április 15-ig! Szórakozzon és élvezze a több, mint 40 csatorna kínálatát!

**Belépési díj: 6 900 Ft\*!**

Hódoljon szenvedélyének, válassza digitális szolgáltatásunkat, és a belépési, valamint az első havi analóg előfizetési díj 0 Ft!

T · Kábel ·

[www.t-kabel.hu](http://www.t-kabel.hu) | telefonos ügyfélszolgálat: 1298

Kirendeltségünk: 1033 Budapest, Kórház utca 6-12., telefon: 430 32 90

\*Ajánlatunk a III. csomag igénylése esetén, 1 éves hűségnyilatkozattal érvényes a T-Kábel Magyarország Kft. 2006. január 1. előtti átadott felelősi területein.

**BUDAPEST BANK**

A GE Money Bank tagja

## Minden megy magától, akár a filmekben

Ha a Budapest Banknál vezetett lakossági folyószámlája a főszereplő, Ön nyugodtan hátradőlhet, és kényelmesen élvezheti a cselekményt, hiszen pénzügyei mostantól maguktól intéződnék.

- Nyisson lakossági folyószámlát fiókunkban,
- utaltassa rá fizetését,
- adjon 2 csoportos beszedési megbízást,  
(pl. közüzemi számlákra, biztosításokra, hiteltörlesztésekre)
- igényeljen folyószámlájához bankkártyát!

... és ha mindez megvan,  
adunk egy  
**DVD lejátszót**  
ajándékba!



Igényelhető 2006. január 30-tól február 28-ig a feltüntetett Budapest Bank fiókban. Az akciócsomag csak új standard kondíciójú számlanyitáskor igényelhető, az akció más kedvezményes díj ajánlattal vagy szolgáltatás csomaggal együtt nem érvényes. Amennyiben a számlanyitástól számított 1 éven belül bármely naptári hónap végéig nem érkezik a bankszámlára a rendszeres jövedelem, vagy a számlatulajdonos jelen akció feltételeit szolgáló bármely szolgáltatást megszünteti, a kondíciós lista szerinti díj fizetendő a DVD akciócsomag feltételeinek nemteljesítése címén.

■ Budapest Bank Budagyöngye Fiók ■ 1026 Budapest, Pázsit u. 2.

Bemutató nyílt hétvége: február 11-12.

www.realszisztema.hu



Kombinált üzemanyag-fogyasztás (l/100 km): 4,5-6,0.  
CO<sub>2</sub>-kibocsátás (g/km): 105-170.

## kisNAGY

**kisnagy** az, ha egy kis tárgy minden szempontból (pl. technológia, minőség, tér, biztonság, teljesítmény, stb.) felér egy nálánál sokkal nagyobbal



Az új Yaris. A nagyság belülről fakad.

TODAY TOMORROW TOYOTA



Autó Buda, 1112 Budapest XI., Budaközi út 185-195. Telefon: 248-3000 E-mail: autobuda@realszisztema.hu  
Autó MÓ, 2314 Halásztelek, Bálványos út 98/A, MÓ községűrű, Csepel-Halásztelek lejárónál Telefon: 06/24 455-444  
E-mail: autom09@realszisztema.hu



**Rózsadomb Center**  
BEVÁSÁRLÓ ÉS SZÓRAKOZTATÓ KÖZPONT

### Szolgáltatás

Kézi autósosó, -kozmetika  
Gumijavító és -szerelőműhely  
Kodak Expressz  
OTP-fiók  
Thai masszázis  
Mister Minit  
Ametiszt ruhatisztító szalon  
Sine Qua Non lézer- és szépségstúdió  
And-Now valutaváltó  
Natura virág  
Orvosi Akupunktúra — Homeopátia  
Ingatlaniroda  
Hannibál-Travel utazási iroda  
Promontor Hitelközvetítő  
Neckermann utazási iroda  
Papír—Írószer—Ajándék  
Promontor Hitelközvetítő  
Rózsadomb Medical Center  
Anette Ajándék  
Videomania DVD/VHS-kölcsönzés

### Divatáru és öltözködés

Blue Shoes cipőbolt  
Ibici márkabolt (harisnya)  
Nagy-szerű férfi, női divatáru  
Kids gyermekruha

### Szaküzletek

Csodavár játékbolt és gyermekruha  
M-Line Design bútorstúdió  
BioMánia  
Kanadai tolóajtók

Könyvesbolt  
Lukács Ékszer  
Drogerie Markt  
Eterna férfiing-márkabolt  
Finomságok boltja (Delicatessen)  
Stilles Bútorszalon

### Élelmiszer

Kaiser's szupermarket  
Vitaminkert zöldség- és gyümölcsüzlet

### Vendéglátás, szórakoztatás

Jerbe kávézó  
Bowling és étterem, Cafe Cino  
Wellness Klub  
Casino  
Squash  
RC Palacsintázó  
Jógaszalon

## Törökvesz út 87-91.

Rózsadomb Center információ: 345-8400

Ingyenes parkolási lehetőség

### A bevásárlóközpont nyitvatartási rendje:

Általános üzletek	10.00–20.00
Kaiser's szupermarket:	8.00–20.00
Wellness Club	7.00–23.00
Bowling	vasárnap–csütörtök: 11.00–23.00
	péntek–szombat: 11.00–02.00
Squash	hétfő–vasárnap: 6.00–24.00

**Üzlethelyiségek  
bérelhetők:  
345-8401**

**ÁRUHÁZUNKBAN  
POSTA  
IS MŰKÖDIK!**

**A Rózsadomb Center a hét minden napján visszavárja Önt.**

# Az év első nagy dobása!



## Opel Maxabo

III. ker. Bécsi út 254.

tel.: (1) 250 7373; (20) 250 7373

II. ker. Húvösvölgyi út 32.

tel.: (1) 200 7200; (20) 200 7200

[www.opelmaxabo.hu](http://www.opelmaxabo.hu)



Opel. Jó ötletek – jobb autók

**OPEL CORSA**  
ABS-sel, légszákkal

**OPEL ASTRA CLASSIC II.**  
Szervo-val, ABS-sel, el. ablakkal  
központizárral, el. tükörrel

**OPEL ASTRA H**  
**AJÁNDÉK** léghűtővel



**MÁR CSAK  
12db RAKTÁRON**

Már 2 199 000 Ft-ért

Havidíj\*:  
19 781 Ft / hó



**MÁR CSAK  
8db RAKTÁRON**

Már 2 699 000 Ft-ért

Havidíj\*:  
26 282 Ft / hó



**MÁR CSAK  
16db RAKTÁRON**

Már 3 399 000 Ft-ért

Havidíj\*:  
30 575 Ft / hó

A képek illusztrációk. \* Lízing ajánlat: 25% sojtóterés és 120 hónap futamidő esetén. Az ajánlat érvényes: 2006. február 1 - 28-ig illetve a készlet erejéig. Átl. Fogy.: 4,4-9,5 l/100 km, CO<sub>2</sub> kibocs.: 119-228 g/km.

## A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL:



**OMEGA  
CONSTELLATION**  
Acél: 18 000 Ft  
Arany: 65 000 Ft  
Omega Seamaster: 5 000 Ft

**PATEK PHILIPPE**  
Acél: 200 000 Ft  
Arany: 300 000 Ft

**I.W.C.  
SCHAFFHAUSEN**  
Acél: 80 000 Ft  
Arany: 150 000 Ft

**VACHERON  
CONSTANTIN**  
Acél: 150 000 Ft  
Arany: 250 000 Ft

**CARTIER**  
Acél: 30 000 Ft  
Arany: 80 000 Ft



**ROLEX**  
Bármilyen típusú  
Acél: 100 000 Ft  
Arany: 200 000 Ft



**OMEGA  
CHRONOGRAPH**  
Acél: 70 000 Ft  
Arany: 140 000 Ft



**SCHAFFHAUSEN  
ZSEBÓRA**  
Ezüst: 30 000 Ft  
Arany: 80 000 Ft



**ROLEX OYSTER  
CHRONOGRAPH**  
Acél: 250 000 Ft  
Arany: 600 000 Ft



**AUDEMARS PIQUET  
CHRONOGRAPH**  
Acél: 200 000 Ft  
Arany: 500 000 Ft



**PATEK PHILIPPE**  
1930-as évek  
Acél: 250 000 Ft  
Arany: 450 000 Ft



**BREITLING  
CHRONOGRAPH**  
1930-as évek  
Acél: 55 000 Ft  
Arany: 100 000 Ft



**JAEGER  
LE COULTRE**  
Acél: 40 000 Ft  
Arany: 100 000 Ft



**HUMMEL FIGURÁK**  
népviseleti öltözékben  
Sorszámuk 800-zal kezdődik  
50-150 000 Ft-ig



**PATEK PHILIPPE**  
1930-40-es évek  
Acél: 400 000 Ft  
Arany: 800 000 Ft

### Tovább keressük neves festők műveit,

### kiemelten magas áron készpénzért:

Bálint Endre, Balla Béla, Barcsay Jenő, Berkes Antal, Csók István, Czifágy Dezső, Czöbel Béla, Egry József, Ferenczy Károly, Gábor Jenő, Glatz Oszkár, Gulácsy Lajos, Gyarmathy Tihamér, Iványi Grünwald Béla, Jándi Dávid, Kádár Béla, Kmetty János, Kosztó József, Márfy Odón, Markó Károly, Mészöly Géza, Molnár C. Pál, Molnár József, Nagy István, Nagy Oszkár, Perlmutter Izsák, Rippl-Rónai József, Rudnay Gyula, Scheiber Hugó, Schönberger Armand, Szönyi István, Telepi Károly, Tihányi Lajos, Tolnai Gyula, Vastag György, Vaszary János.

Tovább keresünk antik szekrényt, komódot, szekreteret, íróasztalt, vitrint, széket, fotelt, kanapét, nagyméretű asztalt, aranyozott tükört, ezüstláncát, ezüst evőeszközöket, gyertyatartót, cukordobozt és hagyatékot.

## KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

BUDÁN: II., Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651, (06 30) 944-7935.

A 4-es és 6-os villamos az üzlet előtt áll meg (a volt Május 1. mozi mellett).  
PESTEN: VII., Wesselényi u. 19. Tel.: 317-9938. E-mail: lakatos@mconet.hu

Bemutató nyílt hétvége: február 11. 12.

[www.toyota.hu](http://www.toyota.hu)



Kombinált üzemanyag-fogyasztás (l/100 km): 4,5-6,0.  
CO<sub>2</sub>-kibocsátás (g/km): 106-170.

## kisNAGY

kisnagy *mn*, ha egy kis tárgy minden szempontból (pl. technológia, minőség, tér, biztonság, teljesítmény, stb.) felér egy nálánál sokkal nagyobbal



Az új Yaris. A nagyság belülről fakad.

TODAY TOMORROW TOYOTA

TOYOTA MAYER

2092 Budakeszi, Pátyú út 40., Tel.: 06 23 535 600, fax: 06 23 535 620,  
2085 Pilisvörösvár, Budai út 20., Tel.: 06 26 530 700, fax: 06 26 530 701  
[www.mayertoyota.hu](http://www.mayertoyota.hu)